

CHEVROLET®

# Chevrolet Viva



Руководство  
по эксплуатации





**Chevrolet Viva**

Инструкция по эксплуатации

## Конкретные параметры Вашего автомобиля

Пожалуйста, впишите здесь параметры Вашего автомобиля, чтобы всегда иметь под рукой все его характеристики. Сведения для этого Вы можете найти в главе «Технические данные» или на типовой табличке автомобиля.

### Топливо

Обозначение

### Моторное масло

Качество

Вязкость

### Давление воздуха в шинах

	Типоразмер шин	при загрузке до 3 пассажиров		при полной загрузке	
Летние шины	<input type="text"/>	спереди <input type="text"/>	сзади <input type="text"/>	спереди <input type="text"/>	сзади <input type="text"/>
Зимние шины	<input type="text"/>	спереди <input type="text"/>	сзади <input type="text"/>	спереди <input type="text"/>	сзади <input type="text"/>

### Весовые данные

Допуст. общ. масса

– Собств. масса по ЕС

= Загрузка

## **Ваша Viva**

Разработанный в соответствии с последними достижениями автомобилестроения, автомобиль предлагает самую современную технологию и необычайный комфорт.

Ваша Viva представляет собой разумное сочетание техники будущего, впечатляющей безопасности, заботы об окружающей среде и экономичности.

В Ваших интересах безопасное вождение и сохранение исправной работы Вашего автомобиля Chevrolet Viva. В данной инструкции Вы найдете для этого всю необходимую информацию.

Проинформируйте также Ваших пассажиров о возможных опасностях несчастных случаев и травм при неправильной эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации должна находиться в машине: в вещевом ящике, наготове к использованию.

Используйте инструкцию по эксплуатации:

- Предварительный обзор Вы найдете в главе «Кратко и ясно»,
- Вы сможете ориентироваться по предметному указателю,
- Вы узнаете технические тонкости,
- Вы получите больше удовольствия от Вашей Viva,
- Вы в полной мере овладеете Вашим автомобилем.

Структура инструкции по эксплуатации обеспечивает ее легкую читаемость и хорошую обзорность.

### **Это означает:**

► Читайте дальше.

✳ Оборудование, обозначенное звездочкой, имеется не во всех автомобилях (варианты моделей, типы двигателей, варианты для различных стран, специальное оборудование, фирменные детали и принадлежности GM-AVTOVAZ).

Желтые стрелки на рисунках служат для подсказки или показывают операцию, которую необходимо выполнить.

Черные стрелки на рисунках показывают реакцию или следующую выполняемую операцию.

Вам желает счастливого пути

**GM-AVTOVAZ**



## Содержание

Кратко и ясно .....	2
Приборы .....	20
Ключи, двери, капот .....	30
Сидения, салон .....	42
Система безопасности .....	48
Освещение .....	83
Окна .....	87
Обогрев, вентиляция .....	89
Кондиционер .....	94
Электронный автоматический кондиционер .....	98
Советы водителю .....	105
Экономия топлива, защита окружающей среды .....	107
Расход топлива, сорта топлива, заправка .....	109
Нейтрализатор отработавших газов .....	111
Ходовые системы .....	115
Тормоза .....	118
Колеса, шины .....	121
Багажник на крыше, езда с прицепом .....	125
Самопомощь .....	132
Техническое обслуживание, инспекционная система .....	161
Уход за автомобилем .....	171
Технические данные .....	176
Предметный указатель .....	186

### Номера ключей, кодовые номера

Удалить номера с ключей.

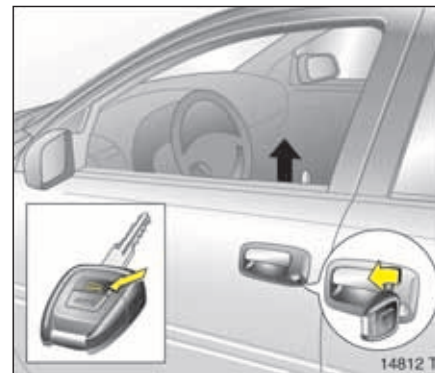
Номер ключа указывается в документации на автомобиль и в паспорте автомобиля \*.

Легкосплавные колеса \*, тягово-сцепное устройство \*: запишите себе обозначение ключей предохранительных устройств.

Электронная блокировка пуска двигателя, радиоприемник \*: кодовые номера указываются в паспорте автомобиля или, соответственно, в паспорте радиоприемника \*.

Не оставляйте в автомобиле паспорта автомобиля и радиоприемника.

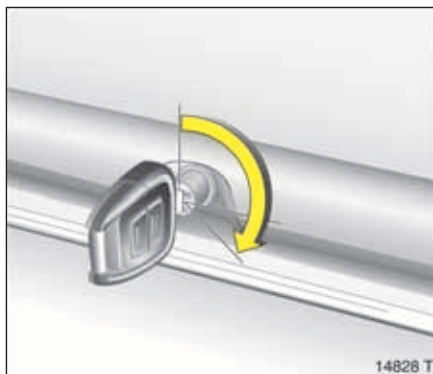
► Дальнейшие указания – стр. 30, 31, ввод автомобиля в эксплуатацию – стр. 170.



**Отпирание автомобиля:  
повернуть ключ в замке  
двери водителя,  
или нажать клавишу  $\triangleright$  на  
устройстве дистанционного  
управления \***

► Замки дверей, блокировка от отпирания детьми \* – стр. 30, электронная блокировка пуска двигателя – стр. 31, устройство дистанционного управления \* – стр. 32, центральное запорное устройство \* – стр. 34, противоугонное устройство \* – стр. 35, устройство противоугонной сигнализации \* – стр. 38.





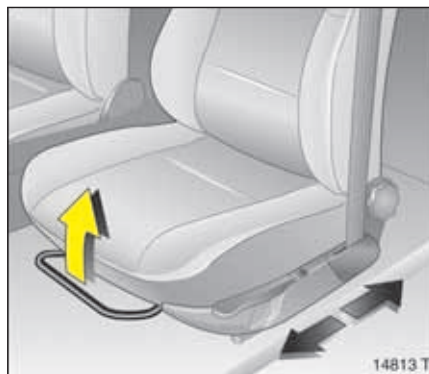
### **Отпирание багажника: повернуть ключ до упора вправо**

Для защиты от запираения ключ в этом положении вынуть нельзя.

Положение прорези замка:

- горизонтальное задняя дверь запирается и отпирается вместе с центральным запорным устройством,
- вертикальное задняя дверь всегда заперта.

Устройство дистанционного управления \* – стр. 32,  
центральное запорное устройство \* – стр. 34,  
устройство противоугонной сигнализации \* – стр. 38.



### **Регулировка положения передних сидений: потянуть рычаг, переместить сидение, отпустить рычаг**

Запрещается перемещать сидение водителя во время езды. При задействии рычага возможно неконтролируемое перемещение сидения.

- Положение сидения – стр. 42.

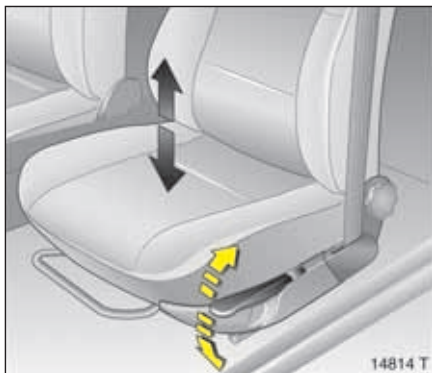


### **Регулировка наклона спинок передних сидений: повернуть регулятор**

Подогнать положение спинки сидения.

Для установки разгрузить спинку сидения.

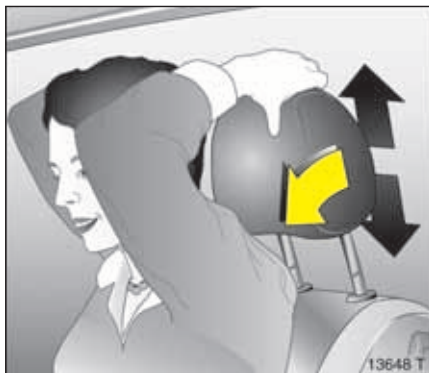
- Положение сидения – стр. 42.



**Регулировка высоты передних сидений \* : рычаг с наружной стороны сидения**

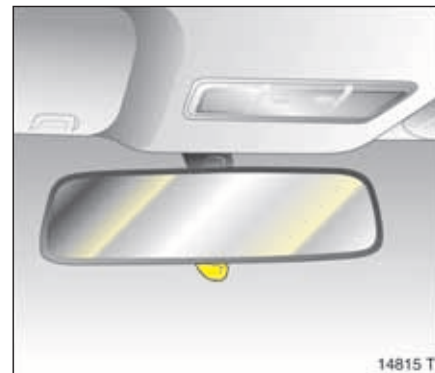
Качательное движение рычага  
вверх: сидение выше  
вниз: сидение ниже

► Положение сидения – стр. 42.



**Регулировка высоты подголовников на передних и крайних задних сидениях: для освобождения наклонить вперед, придерживая, отрегулировать по высоте, отпустить**

► Положение подголовников – стр. 43,  
прочие указания, демонтаж – стр. 43.



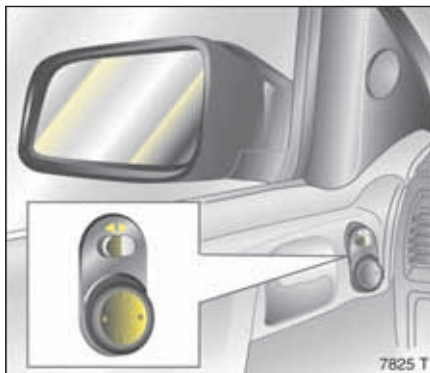
**Регулировка положения внутреннего зеркала: повернуть корпус зеркала**

Поворот рычажка на нижней стороне корпуса зеркала: снижение эффекта ослепления в ночных условиях.



**Регулировка положения наружных зеркал:**  
**установить в нужное положение с помощью рычажка внутри салона**

► Прочие указания, асферическое выпуклое наружное зеркало \* – стр. 82.



**Регулировка положения наружных зеркал с электроприводом \* : четырехпозиционный переключатель на двери водителя**

Тумблер влево или вправо: четырехпозиционный переключатель управляет соответствующим зеркалом.

► Прочие указания, асферическое выпуклое наружное зеркало \* – стр. 82,  
обогрев наружных зеркал \* – стр. 14.

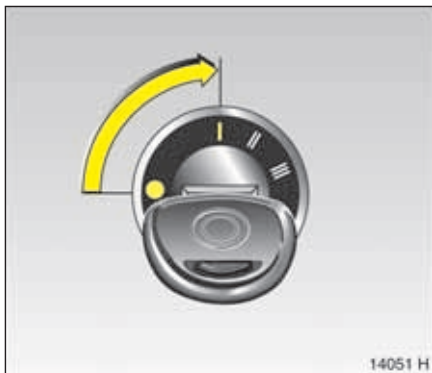


**Пристегивание ремнем безопасности:**  
**плавно вытянуть из натягивающего устройства, протянуть через плечо и защелкнуть в замке ремня**

Не допускается перекручивание ремня по всей его длине. Поясной ремень должен вплотную прилегать к телу. Спинки передних сидений не должны быть наклонены слишком далеко назад (рекомендуется угол наклона примерно 25°).

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке ремня.

► Ремни безопасности – стр. с 49 по 53, системы воздушных подушек безопасности \* – стр. 54, положение сидения – стр. 42.

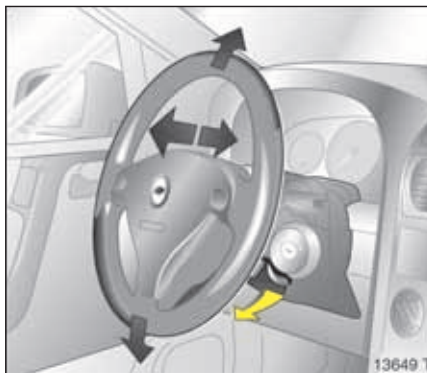


**Снятие блокировки рулевого колеса:**  
**для разгрузки стопора**  
**слегка покрутить рулевое колесо,**  
**повернуть ключ в положение I**

Положения ключа:

- = зажигание выключено
- I = рулевая колонка освобождена,  
зажигание выключено
- II = зажигание включено
- III = пуск двигателя

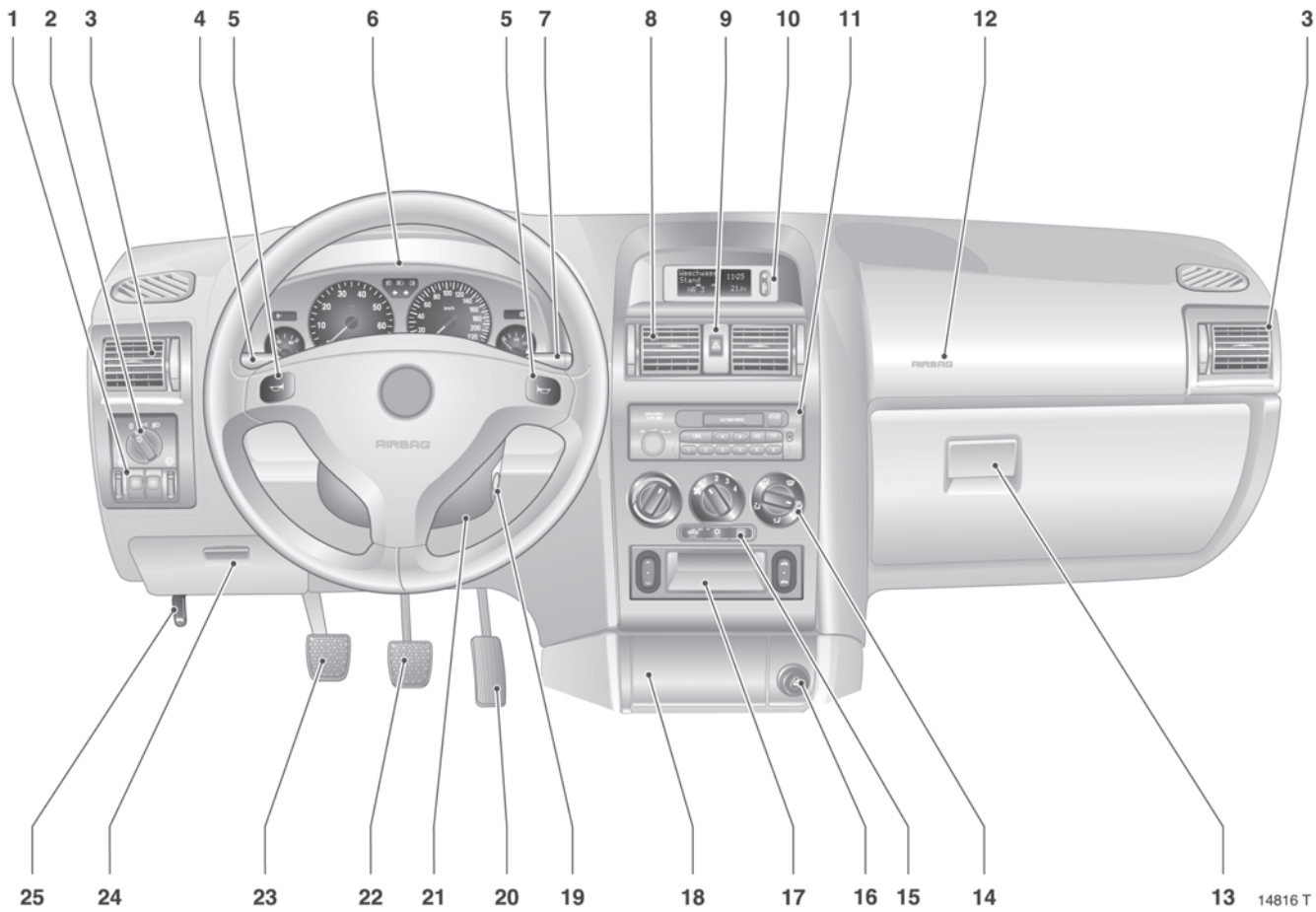
► Пуск двигателя – стр. 16,  
электронная блокировка пуска  
двигателя – стр. 31,  
вынуть ключ и заблокировать рулевое  
колесо – стр. 17.



**Регулировка положения рулевого**  
**колеса \* :**  
**повернуть рычаг вниз,**  
**отрегулировать высоту и**  
**расстояние,**  
**повернуть рычаг вверх,**  
**зафиксировать**

Регулирование положения рулевого  
колеса производить только при  
стоящем автомобиле и снятой  
блокировке рулевого колеса.

► Системы воздушных подушек  
безопасности \* – стр. 54.



14816 T

	стр.
<b>1</b> Освещение щитка приборов .....	84
Задние противотуманные фары .....	83
Противотуманные фары * .....	83
Регулировка угла наклона фар * .....	84
<b>2</b> Выключатель света .....	11, 83
<b>3</b> Боковые сопла обдува .....	91, 100
<b>4</b> Указатели поворота, световой сигнал, ближний и дальний свет .....	11
<b>5</b> Звуковой сигнал .....	12
<b>6</b> Приборы .....	20
<b>7</b> Стеклоочистители и устройство промывки стекол, а также устройство промывки фар .....	13
<b>8</b> Средние сопла обдува .....	91, 100
<b>9</b> Аварийный световой сигнал .....	12
<b>10</b> Дисплей * времени, даты, наружной температуры .....	26
<b>11</b> Радиоприемник * .....	28

	стр.
<b>12</b> Воздушная подушка безопасности переднего пассажира * .....	54
<b>13</b> Передний вещевой ящик .....	47
<b>14</b> Обогрев, вентиляция .....	89
Электронный автоматический кондиционер * .....	98
<b>15</b> Система циркуляции воздуха ....	90
Кондиционер * .....	94
Обогрев заднего стекла .....	14
<b>16</b> Розетка для дополнительных электроприборов и прикуриватель .....	45
<b>17</b> Вещевой отсек	
<b>18</b> Пепельницы .....	46
<b>19</b> Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса ....	6
<b>20</b> Педаль акселератора .....	105, 106
<b>21</b> Регулировка положения рулевого колеса * .....	6
<b>22</b> Педаль тормоза .....	105, 118
<b>23</b> Педаль сцепления .....	106
<b>24</b> Вещевой ящик, коробка предохранителей .....	148
<b>25</b> Ручка отпирания капота .....	41

## Сигнализаторы

- ⚡ Системы воздушных подушек безопасности \*, стопоры ремней безопасности, см. стр. 51, 56.
- ⚙ Ремень безопасности \*, см. стр. 20.
- Ⓢ Тормозная система, сцепление, см. стр. 20.
- Ⓜ Электронная регулировка охлаждения двигателя \*, см. стр. 21.
- ⚡ Электронное оборудование двигателя, блокировка пуска двигателя \*, неисправность, см. стр. 21, 31, 113.
- Ⓜ Генератор, см. стр. 21.
- 🚗 Отработавшие газы \*, см. стр. 21, 112.

- 🛢 Давление масла, см. стр. 22.
- Ⓜ Противотуманные фары \*, см. стр. 21, 83.
- Ⓜ Дальний свет, см. стр. 11, 21.
- Ⓜ Задние противотуманные фары, см. стр. 21, 83.
- ↔ Указатели поворота, см. стр. 12, 21.
- ⚡ Система управления тягой (TC) \*, электронная программа стабилизации (ESP) \*, см. стр. 115, 116.
- Ⓜ Система АБС \*, см. стр. 120.
- Ⓜ Запас топлива, см. стр. 22, 25.
- Указатели поворота прицепа \*, см. стр. 22.


## Освещение


- 🔌 Выключатель света, положения рычага, см. стр. 11, 83.
- 0 свет выкл.
- ➡ стояночный огонь,
- Ⓜ ближний и дальний свет.
- ☀ Освещение салона,
- Ⓜ Противотуманные фары \*, см. стр. 83.
- Ⓜ Задние противотуманные фары, см. стр. 83.
- ☀ Освещение щитка приборов, см. стр. 84.
- Ⓜ Регулирование угла наклона фар, см. стр. 84.
- ⚠ Аварийный световой сигнал, см. стр. 12.

**Обогрев, вентиляция,  
кондиционер \***  
**автоматический кондиционер \***


**\* Расход воздуха,**  
см. стр. 89.

**Распределение воздуха,**  
см. стр. 90, 91, 93,


 к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам,

 к ветровому стеклу, к передним боковым стеклам и к нижнему пространству салона,

 к нижнему пространству салона,

 в верхнее пространство салона через регулируемые сопла обдува и в нижнее пространство салона,

 в верхнее пространство через регулируемые сопла обдува.


 **Обогрев заднего стекла,**  
см. стр. 93, 96, 101.

 **Режим циркуляции воздуха,**  
см. стр. 90, 102.

 **Кондиционер \***  
см. стр. 94.

**АУТО Автоматический режим \***  
см. стр. 99.

**ЕСО Режим без охлаждения \***  
см. стр. 99.

 **Обогрев сидений \***  
см. стр. 93, 96, 103.

**Стеклоочистители**

Положения рычага,  
см. стр. 13,


**О выключены,**


-- **периодическое включение или устройство автоматического управления стеклоочистителями с датчиком дождя \***

— **медленно,**

= **быстро.**

**Дата, время, радиоприемник  
Информационный дисплей \***  
см. стр. 26.

 клавиша включения даты и времени,


 клавиша установки даты и времени.

**Разное**

= **Центральное запорное устройство \***,  
запирание, см. стр. 34.

≡ **Центральное запорное устройство \***,  
отпирание, см. стр. 34.

 **Прикуриватель,**  
см. стр. 45.

 **Звуковой сигнал,**  
см. стр. 12.

 **Капот,**  
см. стр. 41.





13239 T

#### Выключатель света:

0 = выключено

☞☜ = стояночный огонь

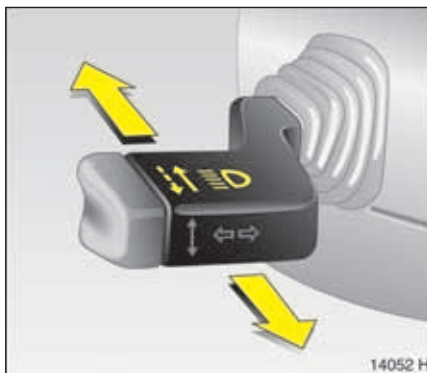
☞☜☞☜ = ближний или дальний свет

☞☜ потянуть = освещение салона

☞☜ нажать = задние противотуманные фары

☞☜ нажать = противотуманные фары \*

► Прочие указания – стр. 83,  
контроль включения фар – стр. 17.



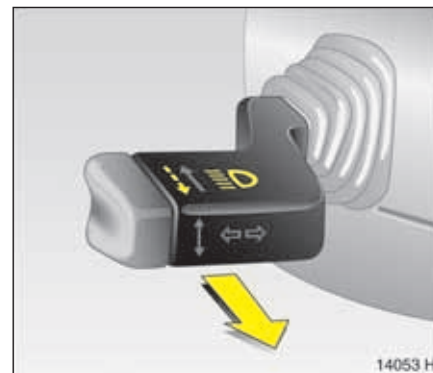
14052 H

#### Включение ближнего или дальнего света:

дальний свет = рычаг вперед

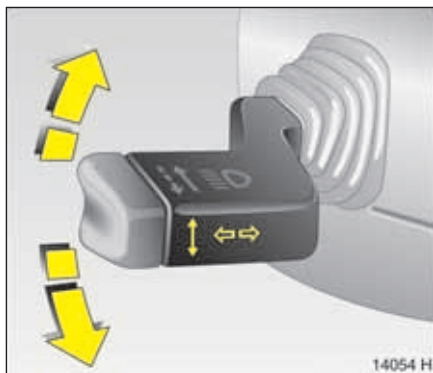
ближний свет = рычаг в сторону руля

При преодолении ощутимого сопротивления включается световой сигнал.



14053 H

#### Подача светового сигнала: рычаг к рулевому колесу



**Включение указателей поворота:**  
рычаг в фиксированное положение  
поворот направо = вверх  
поворот налево = вниз

При повороте руля в обратную сторону рычаг возвращается в исходное положение автоматически – кроме малых углов поворота руля.

При смене полосы движения нажать рычаг лишь до ощутимого сопротивления. При отпускании рычаг возвращается в исходное положение.



**Аварийный световой сигнал:**  
включить = нажать ▲  
выключить = повторно нажать ▲

Чтобы упростить поиск выключателя, при включенном зажигании красное поле освещено. При включении загорается сигнализатор, который мигает с той же частотой, что и указатели поворота.



**Подача звукового сигнала:**  
нажать 📎

► Системы воздушных подушек безопасности \* – стр. 54.



#### Стеклоочистители:

рычаг вверх

○ = выключены

-- = периодическое включение

— = медленно

≡ = быстро



#### Автоматическое управление стеклоочистителями с датчиком дождя \* :

рычаг вверх

○ = выключено

-- = **Автоматическое управление  
стеклоочистителями**

— = **медленно (постоянно)**

≡ = **быстро (постоянно)**

Автоматическое управление стеклоочистителями --: датчик дождя определяет количество воды на стекле и автоматически регулирует скорость стеклоочистителей.

Для выключения нажать рычаг вниз.

При необходимости можно вручную установить положения — или ≡.



#### Включение устройства промывки стекол и фар \* :

рычаг в сторону руля



Стеклоочистители включаются на несколько движений.

Устройство промывки фар\* работает только при включенном освещении.

Для автомобилей с дождевым датчиком \* периодически включать устройство промывки фар, чтобы содержать в чистоте поле работы датчика.

► Прочие указания – стр. 168, 172.





**Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал \*:**  
**включить** = нажать   
**выключить** = повторно нажать 

Обогрев заднего стекла и наружных зеркал автоматически выключается примерно через 15 минут.

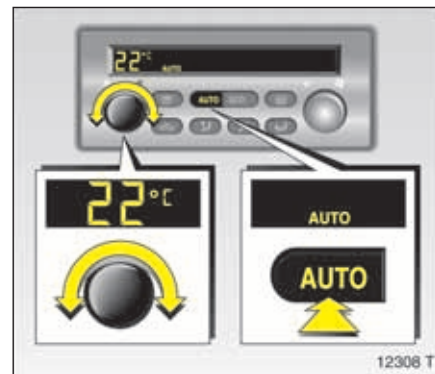
► Прочие указания – стр. 97, 100.



**Просушивание запотевших или обледеневших стекол:**  
**поворотные переключатели обогрева и обдува в правое положение, распределитель воздуха в положение , нажать кнопку кондиционера  \***

Закрывать средние сопла обдува, открыть боковые сопла обдува и направить на боковые стекла.

► Обогрев, вентиляция – стр. 89, кондиционер \* – стр. 94, электронный автоматический кондиционер \* – стр. 98.



**Включение автоматического режима работы электронного автоматического кондиционера:**  
**нажать клавишу AUTO, установить температуру с помощью поворотного регулятора**

Открыть все сопла обдува.

► Электронный автоматический кондиционер \* – стр. 98.

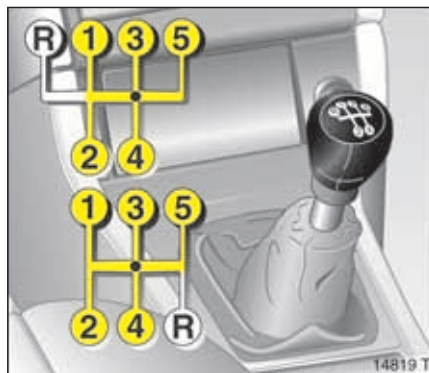


8353 T

### Информационный дисплей: отображение информации

- Время,
- наружная температура,
- радиоприемник \* или дата,
- система контроля \*.

► Информационный дисплей – стр. 26.



14819 T

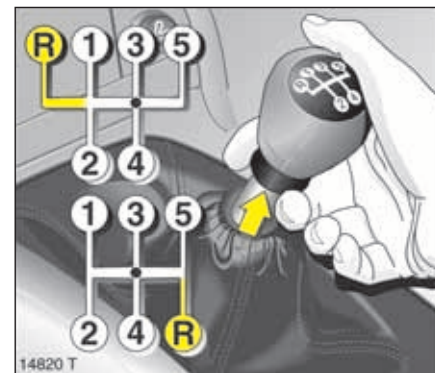
### Механическая коробка передач:

● = нейтральное положение

1 – 5 = 1-я – 5-я передачи

Переключение с 4-й на 5-ю передачу: начиная переключать передачу, подать рычаг переключения вправо.

Обратное переключение с 5-й на 4-ю передачу: рычаг переключения влево не подавать.



14820 T

### Механическая коробка передач:

R = задний ход

Задний ход: на стоящем автомобиле через 3 секунды после выключения сцепления потянуть вверх кольцо, включить передачу.

Если передача не включается: в положении холостого хода на короткое время включить и выключить сцепление, повторно переключить передачу.

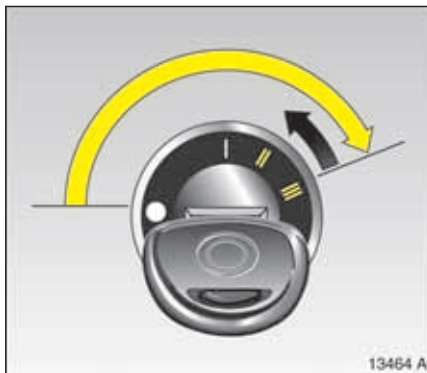
## Выхлопные газы токсичны

Выхлопные газы содержат высоко-токсичный, бесцветный и не обладающий запахом угарный газ.

Поэтому ни в коем случае не вдыхайте выхлопные газы и не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях.

### Перед тем, как отправиться в путь, проверьте:

- Давление воздуха в шинах и состояние шин, см. стр. 121, 180,
- уровень моторного масла и других жидкостей в моторном отсеке, см. стр. 162–168,
- функционирование всех окон и зеркал, наружного освещения и подсветки номерного знака, а также их чистоту, отсутствие снега и льда,
- отсутствие предметов на щитке приборов, в зоне действия воздушных подушек безопасности и кожаных багажника ✳,
- правильность установки зеркал, сидений и ремней безопасности,
- работу тормозов.

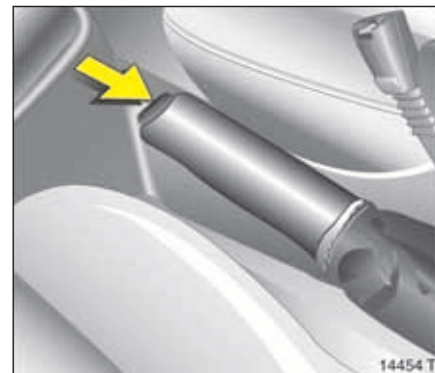


### Пуск карбюраторного двигателя: механическую коробку передач переключить в нейтральное положение и выжать сцепление

По мере возрастания температуры двигателя повышенное поначалу число оборотов двигателя автоматически снизится.

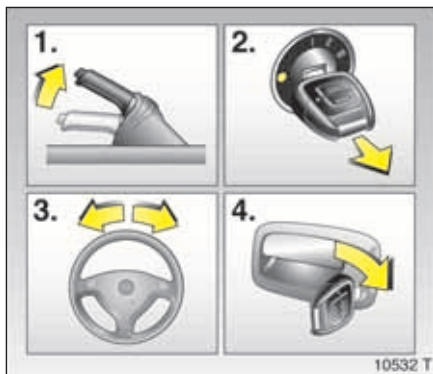
Перед повторным пуском повернуть ключ в замке зажигания назад в положение ●, вынуть ключ и снова вставить его в замок зажигания, повторить пуск.

► Электронная блокировка пуска двигателя – стр. 31,  
прочие указания – стр. 105, 106, 132.



### Отпускание стояночного тормоза: слегка приподнять рычаг, нажать разблокирующую кнопку, полностью опустить рычаг

► Тормоза – стр. 118.



**Парковка автомобиля:  
плотно затянуть стояночный  
тормоз,  
выключить двигатель,  
вынуть ключ,  
заблокировать рулевое колесо,  
запереть двери**

Чтобы запереть, нажать клавишу **=** или повернуть ключ в замке назад. Для включения противоугонного устройства \* и устройства противоугонной сигнализации \* дважды нажать клавишу **=** или повернуть ключ на два оборота назад.

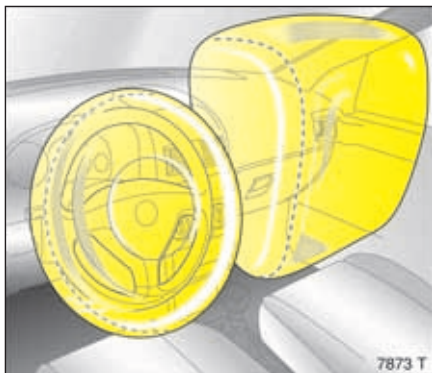
► Прочие указания – стр. 31, 105, устройство дистанционного управления \* – стр. 32, центральное запорное устройство \* – стр. 34, устройство противоугонной сигнализации \* – стр. 38.

**Указания по парковке:**

- На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно.
- Включить первую скорость или задний ход.
- Вынуть ключ, иначе при открытии двери водителя прозвучит предупредительный звуковой сигнал.
- Повернуть рулевое колесо, чтобы произошла ощутимая блокировка (противоугонная защита).
- Выключить наружное освещение, иначе устройство контроля включения фар \* выдаст предупредительный звуковой сигнал при открытии двери водителя.
- Устройства охлаждающего обдува двигателя работают также после выключения двигателя.
- Прочие указания – стр. 169, 170.

**Сервисные работы,  
техническое обслуживание**

Для выполнения всех работ по техобслуживанию мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ. Он надежно обслужит Ваш автомобиль и выполнит все работы в полном соответствии с инструкциями завода-изготовителя.

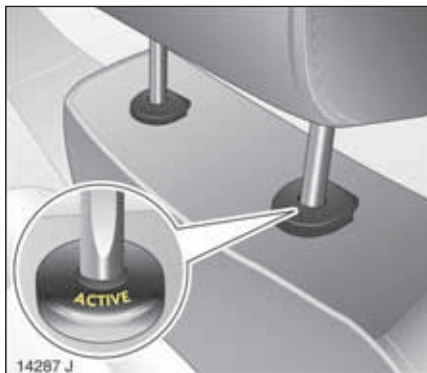


### **Система подушек безопасности Full Size \***

Система подушек безопасности Full Size состоит из нескольких отдельных систем.

### **Система передних подушек безопасности \***

Система передних подушек безопасности срабатывает при тяжелых лобовых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира. Движение вперед сидящих вперед резко замедляется и, тем самым, существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.



### **Активные подголовники \***

При заднем ударе активные подголовники автоматически опускаются немного вперед. За счет этого улучшается опора головы на подголовник и уменьшается опасность растяжений в шейной области позвоночника.

Активные подголовники обозначаются надписями **ACTIVE** на направляющих втулках подголовников.



## **Фирменные запасные части и принадлежности GM-AVTOVAZ**

Мы рекомендуем Вам использовать «фирменные запасные части и принадлежности GM-AVTOVAZ», а также детали для переоборудования, допущенные специально для Вашего типа автомобиля. Такие детали были подвергнуты особым проверкам, в ходе которых была испытана их надежность, безопасность и применимость именно для автомобилей Chevrolet Viva. Несмотря на постоянно проводимые нами наблюдения за рынком, мы не можем дать оценку и какие-либо гарантии в отношении иных изделий, даже если они имеют официальное или иное разрешение на эксплуатацию.

«Фирменные запасные части и принадлежности GM-AVTOVAZ», как и допущенные к применению детали для переоборудования конечно же можно приобрести у дилера GM-AVTOVAZ. Там же Вам дадут обстоятельную консультацию, в том числе по допустимому техническому переоборудованию, и квалифицированно выполнят монтаж.

## **Для Вашей безопасности**

Регулярно проводите операции контроля, рекомендованные в отдельных разделах.

Выполняйте техобслуживание автомобиля в соответствии с предписаниями сервисного буклета. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Незамедлительно обращайтесь на станцию техобслуживания для устранения возникших неисправностей. Мы рекомендуем обращаться для этого к дилеру GM-AVTOVAZ. При необходимости следует прервать поездку.

► Техническое обслуживание – стр. 161–170.

Это были самые важные сведения для Вашей первой поездки на автомобиле Viva.

**На следующих страницах этой главы мы опишем для Вас интересные функции Вашего автомобиля.**

**В последующих главах инструкции по эксплуатации Вы найдете важные сведения об управлении, безопасности и обслуживании, а также полный предметный указатель.**

## Приборы



### Сигнализаторы

Описанные здесь сигнализаторы имеются не во всех автомобилях. Описание относится ко всем исполнениям приборов.



**Системы воздушных подушек безопасности\*, стопоры ремней безопасности**  
см. стр. 55, 60.



**Ремень безопасности\***  
Сигнализатор загорается на несколько секунд при включении зажигания (с предупредительным звуковым сигналом): пристегнуть ремень безопасности, см. стр. 52.



### Тормозная система, сцепление

Сигнализатор горит при включенном тормозе и/или если слишком низок уровень жидкости гидравлической системы торможения или сцепления. Дальнейшие указания см. на стр. 119, 167.

Загорание при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Система охлаждения двигателя с электронным управлением \***

Сигнализатор загорается при включении зажигания. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

#### Загорание при работающем двигателе

Неисправность в контуре охлаждения двигателя или в охладительном контуре кондиционера. Электронная система переключается на аварийный режим. Можно продолжить поездку. Проверить уровень хладагента, см. стр. 166. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Электронное оборудование двигателя и коробки передач, блокировка пуска двигателя**

Сигнализатор горит при включенном зажигании несколько секунд.

#### Загорание при работающем двигателе

Неисправность в электронном оборудовании двигателя или коробки передач. Электронное оборудование переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и ухудшиться ход автомобиля, см. стр. 112. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

#### Мигание при включенном зажигании

Неисправность в системе блокировки пуска двигателя, пуск двигателя невозможен, см. стр. 31.



### **Генератор**

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

#### Загорание при работающем двигателе

Остановиться, выключить двигатель. Не заряжается аккумулятор. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Выхлопные газы**

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

#### Загорание при работающем двигателе

Неисправность в устройстве очистки выхлопных газов. Возможно превышение допустимых параметров выхлопа. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

#### Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению нейтрализатора, см. стр. 112. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Противотуманные фары \***

Сигнализатор горит при включенных противотуманных фарах.



### **Дальний свет**

Сигнализатор горит при включенном дальнем свете и при световом сигнале.



### **Система управления тягой (ТС) \*, электронная программа стабилизации (ESP) \***

см. стр. 115, 116.



### **Задние противотуманные фары**

Сигнализатор горит при включенных задних противотуманных фарах.



### **Антиблокировочная система торможения (АВС)**

см. стр. 120.



### **Указатели поворота**

Сигнализатор мигает при включенном указателе поворота. Быстрое мигание: выход из строя указателя поворота.



### Давление масла

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя. Может кратковременно загореться при работе двигателя на холостом ходу, но должен погаснуть при росте числа оборотов.

Загорание при работающем двигателе. Возможно прекращение смазки двигателя. Это может привести к повреждению двигателя или к блокированию приводных колес:

1. Выжать сцепление.
2. Переключить коробку передач в нейтральное положение.
3. Как можно быстрее вывести автомобиль из движущегося потока, не мешая другим автомобилям.
4. Выключить зажигание (положение I).

При выключенном зажигании требуются значительно большие усилия для торможения и рулевого управления. Вынуть ключ только после остановки автомобиля, так как в противном случае может неожиданно сработать блокировка рулевого колеса.

Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### Запас топлива \*

Загорание: запас топлива на исходе, индикатор запаса топлива в резервной области.

Мигание: запас топлива израсходован, немедленно заправиться, см. стр. 110.

Категорически запрещается езда до пустого бака!

Неравномерная подача топлива может привести к перегреву нейтрализатора, см. стр. 111.



### Указатели поворота прицепа \*

При эксплуатации с прицепом сигнализатор мигает с частотой указателей поворота. Не мигает при выходе из строя одного из указателей поворота на прицепе или на автомобиле-тягаче.

### **Тахометр<sup>1)</sup>**

Индикация числа оборотов двигателя.  
Предупредительное поле: превышено  
максимальное допустимое число  
оборотов, опасность для двигателя.

### **Спидометр<sup>1)</sup>**

Индикация скорости движения.

### **Счетчик пробега**

Индикация пройденного количества  
километров.

При выключенном зажигании  
индикация пробега производится  
после кратковременного нажатия на  
установочную кнопку в течение  
примерно 15 секунд.

### **Счетчик суточного пробега**

Счетчик устанавливается на ноль нажа-  
тием установочной кнопки при  
включенном зажигании и активной  
индикации суточного пробега.

Индикация интервалов сервиса, см.  
стр. 24.

#### Автомобили с часами в счетчике пробега

Для обнуления счетчика удерживать  
установочную кнопку в нажатом поло-  
жении в течение примерно 2 сек при  
включенном зажигании и активной  
индикации суточного пробега.

Для переключения между индикацией  
суточного пробега и часов \* держать  
нажатой установочную кнопку  
примерно 2 секунды, см. следующую  
страницу.

<sup>1)</sup> Приборы Вашего автомобиля могут  
отличаться от изображенных здесь  
приборов.



### Индикация времени на счетчике пробега \*

Для переключения между индикацией суточного пробега и времени \* кратковременно нажать установочную кнопку.

Яркость индикации регулируется при включенном свете правым регулятором с накаткой под выключателем освещения, см. стр. 84.

### Установка времени

При индикации времени задействовать установочную кнопку на приборе:

держат нажатой в течение примерно 2 секунд,

мигает показание часов,

кратковременно нажать,

установить показание часов,

нажать в течение примерно 2 секунд,

мигает показание минут,

кратковременно нажать,

установить показание минут,

нажать в течение примерно 2 секунд,

часы начинают работать с секундной точностью.



### Индикация интервалов сервиса

Если на счетчике суточного пробега после включения зажигания появится надпись InSP, то в течение одной недели или пробега 500 км необходимо выполнить очередное сервисное обслуживание. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Периоды простоя, при которых клеммы аккумулятора автомобиля отключены, индикацией интервалов сервиса не учитываются.

Поэтому интервалы технического обслуживания, указанные в сервисном буклете, имеют преимущество и должны соблюдаться, см. стр. 161.



### Индикация температуры хладагента<sup>1)</sup>

стрелка в левом диапазоне

= рабочая температура двигателя еще не достигнута

стрелка в среднем диапазоне

= нормальная рабочая температура

стрелка в красном диапазоне

= температура слишком высока: остановиться, выключить двигатель. Опасность для двигателя, немедленно проверить уровень хладагента, см. стр. 166

<sup>1)</sup> Приборы Вашего автомобиля могут отличаться от изображенных здесь приборов.

Индикация температуры хладагента по физическим причинам производится только при достаточном уровне хладагента.


Во время работы двигателя система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может кратковременно подниматься выше 100 °С.

Температура хладагента регулируется электронной системой для экономии топлива \*. Поэтому при индикации температуры хладагента могут возникать колебания.



### Указатель уровня топлива<sup>1)</sup>

стрелка в красном диапазоне

или горит 

= резервная зона.

стрелка в красном диапазоне

или мигает 

= заправиться, см. стр. 110.

Категорически запрещается езда до пустого бака!

Вследствие наличия остатков топлива в баке заправляемый объем топлива может быть меньше указанной номинальной емкости топливного бака.



### **Информационный дисплей Тройной информационный дисплей \***

Индикация времени, наружной температуры, а также радиоприемника или даты.

При включенном зажигании показываются текущее время и наружная температура воздуха, дата показывается при выключенном радиоприемнике \*.

При выключенном зажигании посредством кратковременного нажатия на одну из двух кнопок рядом с дисплеем возможна индикация времени, даты и наружной температуры в течение примерно 15 секунд.

### **Многоинформационный дисплей \***

Индикация времени, радиоприемника \* или же даты, наружной температуры, системы контроля и бортового компьютера.

Дисплей светится при включенном зажигании. Время показывается постоянно, а дата показывается при выключенном радиоприемнике.

Время, дата и наружная температура могут быть показаны в течение примерно 15 секунд при выключенном зажигании, для чего следует кратко-временно нажать одну из двух кнопок рядом с дисплеем или клавишу на рычаге стеклоочистителя.

### **Прерывание электропитания**

После прерывания электропитания или чрезмерного снижения напряжения аккумулятора необходимо заново установить электронную блокировку радиоприемника \*, текущее время и дату.

Снятие электронной блокировки см. в инструкции по эксплуатации радиоприемника. Установка даты и времени, см. стр. 27.

При приеме сигнала времени от передатчика RDS<sup>1)</sup> дата и время устанавливаются автоматически \*.

### **Индикация неисправностей**

Индикация **--.°C**, **F** или **Safe** на дисплее указывает на неисправность. Следует устранить ее причину. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

1) **RDS = Radio Data System** (Система передачи данных по радио).



## Выбор языка

Язык текстовых сообщений некоторых функций может выбираться.

В меню **System Settings** выбрать пункт меню **Instructions**.

Появляется перечень возможных языков.

Выбрать из перечня желаемый язык.

Выбранный пункт меню отмечается символом ► перед ним.



## Наружная температура

Термометр реагирует на понижение температуры воздуха сразу, а на повышение – с запаздыванием.

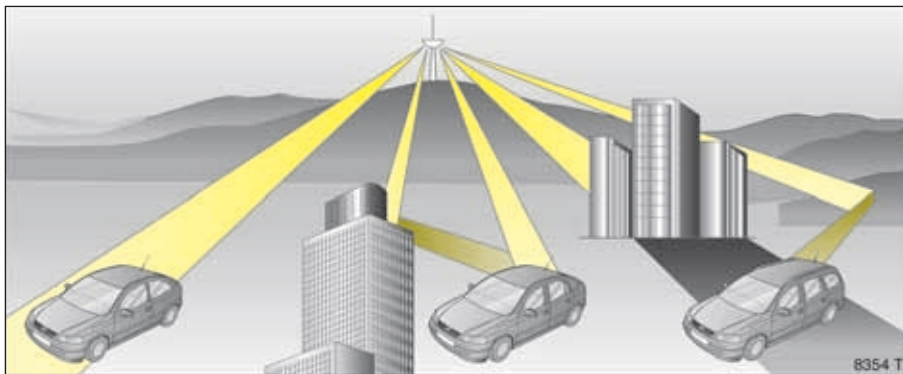
Для предупреждения об обледенении дороги начиная с температуры 3 °C на дисплее появляется символ ❄.



## Установка даты и времени

Включить радиоприемник, нажать кнопки ⏪ и ⏩ над дисплеем следующим образом:

- ⏪: примерно 2 секунды: мигает показание дня,
- ⏩: установить показание дня,
- ⏪: мигает показание месяца,
- ⏩: установить показание месяца,
- ⏪: мигает показание года,
- ⏩: установить показание года,
- ⏪: мигает показание часов,
- ⏩: установить показание часов,
- ⏪: мигает показание минут,
- ⏩: установить показание минут,
- ⏪: часы запускаются.



### Радиоприемник ✱

Эксплуатация радиоприемника осуществляется в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.

Индикация радиоприемника изображается на информационном дисплее.

Существует отличие при приеме автомобильным радиоприемником по сравнению с домашними радиоприемниками:

так как в автомобиле антенна расположена близко к земле, нельзя гарантировать такое же качество приема во всех диапазонах волн, как при приеме домашней высотной антенной за счет:

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов и,
- перекрытия сигналов.

Вследствие этих особенностей могут иметь место шипения и шумы, искажения звука принимаемой радиопрограммы, а также прекращения приема вообще.

### Мобильные телефоны и радиоаппаратура ✱

При монтаже и эксплуатации мобильного телефона должны соблюдаться требования монтажной инструкции GM-AVTOVAZ и правил эксплуатации изготовителя телефона, так как в противном случае возможна утрата допуска на эксплуатацию автомобиля (Инструкция ЕС 95/54/EG).

Необходимые условия для безотказного функционирования:

- правильно смонтированная внешняя антенна, которая обеспечивает максимальную дальность действия;
- максимальная мощность передачи 10 Вт;
- монтаж телефона на соответствующем месте установки (см. указания на стр. 57).

Проконсультируйтесь о предусмотренных местах установки внешней антенны и держателя аппарата, а также о возможности эксплуатации устройств с мощностью передатчика свыше 10 Вт. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. У него Вы сможете выбрать в качестве принадлежностей консоли и различные монтажные наборы, которые будут установлены с соблюдением всех требований.

Вести переговоры по телефону во время езды следует только с помощью устройства громкоговорящей связи, но и при этом телефонный разговор может отвлекать от дорожного движения. Соблюдайте законодательные предписания, действующие в соответствующих странах.

Пользование мобильными телефонами и радиоаппаратурой без внешней антенны в салоне автомобиля может привести к нарушению работоспособности электронного оборудования автомобиля.

По этой причине эксплуатируйте мобильные телефоны только с использованием антенны, размещенной снаружи на автомобиле.

## Ключи, двери, капот

### Замена ключей

Ключ является составной частью электронной системы блокировки пуска двигателя. Запасные ключи, заказанные у дилера GM-AVTOVAZ, гарантируют безотказное функционирование электронной системы блокировки пуска двигателя. Это позволит Вам избежать лишних расходов и возможных трудностей при получении страхового возмещения в случае ущерба, а также проблем при предъявлении гарантийных претензий.

Хранить запасной ключ в надежном месте.

Замки, см. стр. 174.

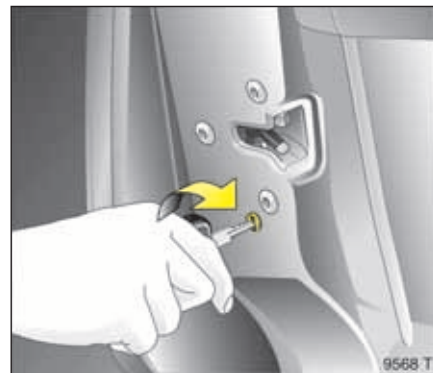
### Запирание и отпирание дверей

#### Снаружи

Механическое, см. стр. 3,  
дистанционное устройство управления \*, см. стр. 32,  
центральное запорное устройство \*,  
см. стр. 34.

#### Изнутри

Нажать или вытянуть фиксатор. Нажать фиксатор открытой двери водителя для блокировки от запирания невозможно.



### Блокировка от открывания детьми \*

Пользуйтесь блокировкой от открывания детьми всегда, когда на задних сидениях находятся дети. Несоблюдение может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Повернуть ключом поворотный фиксатор на задней двери из вертикального положения: теперь открыть дверь изнутри невозможно.



### **Электронная блокировка пуска двигателя**

Система проверяет, разрешен ли пуск двигателя используемым ключом. Пуск двигателя возможен только в том случае, если ключ распознается системой как «разрешенный». Проверка осуществляется с помощью встроенного в ключ транспондера, см. стр. 33.

#### **Включение**


Выключить двигатель, повернуть ключ в положение ● и вынуть его.

#### **Выключение**


Ключ в положение II (включение зажигания), можно запустить двигатель. Выключение возможно только таким образом, поэтому храните резервный ключ в надежном месте!




### **Сигнализатор блокировки пуска двигателя**

При включенном зажигании сигнализатор «» загорается на короткое время. Если сигнализатор при включенном зажигании мигает, то имеется неисправность в системе блокировки пуска двигателя, пуск двигателя невозможен:

1. Повернуть ключ в замке зажигания в положение ● и вынуть его.
2. Снова вставить ключ в замок зажигания.
3. Повторить попытку пуска двигателя.

Если сигнализатор «» продолжает мигать, попытайтесь запустить двигатель запасным ключом и обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Если сигнализатор «» загорается после пуска двигателя, значит в электронном оборудовании двигателя возникла неисправность, см. стр. 113.

#### **Указания**

Система блокировки пуска двигателя не запирает двери, поэтому после выхода из автомобиля всегда запирайте его и включайте устройство противоугонной сигнализации \*, см. стр. 38.

В паспорте автомобиля приведены данные автомобиля, связанные с безопасностью, поэтому паспорт должен храниться в надежном месте вне автомобиля.

При обращении к дилеру GM-AVTOVAZ предъявите паспорт автомобиля.



### Устройство дистанционного управления \*

Устройство дистанционного управления встроено в ключ.

Управление

- центральным запорным устройством,
- механическим противоугонным устройством,
- устройством противоугонной сигнализации \*

Устройство дистанционного управления имеет дальность действия примерно 3 м. На дальность действия может влиять окружающая обстановка. Для использования направить устройство дистанционного управления на автомобиль.



Из соображений комфорта мы рекомендуем для задействия центрального запорного устройства всегда использовать дистанционное устройство управления.

Следует бережно обращаться с дистанционным устройством управления, не подвергать воздействию влаги и высокой температуры, избегать использования без необходимости.

Индикация функционирования выполняется кратковременным включением аварийного светового сигнала.

**Центральное запорное устройство,**  
см. стр. 34

**Механическое противоугонное устройство,**  
см. стр. 35.

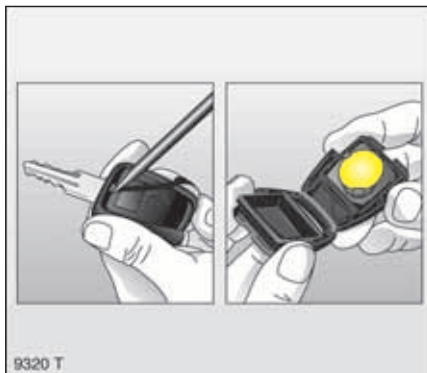
**Устройство противоугонной сигнализации \*,**  
см. стр. 38.

## Неисправность

Если управление центральным запорным устройством с помощью устройства дистанционного управления невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- превышена дальность действия дистанционного устройства управления,
- слишком низкое напряжение батареи устройства дистанционного управления, заменить батарею, см. на следующей странице,
- частое повторяющееся использование устройства дистанционного управления за пределами дальности приема автомобиля (например, слишком большое расстояние до автомобиля может привести к тому, что устройство дистанционного управления перестанет распознаваться). Выполнить синхронизацию дистанционного управления, см. на следующей странице,
- перегрузка центрального запорного устройства в результате частого задействования через короткие промежутки времени, электропитание устройства прерывается примерно на 30 секунд,
- наложение радиоволн за счет наличия внешних радиоустройств высокой мощности.

Управлять центральным запорным устройством с помощью ключа, см. следующие страницы. Устранить причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### Замена батареи устройства дистанционного управления

Если дальность действия дистанционного устройства управления снижается, необходимо немедленно заменить батарею.

Вставить маленькую отвертку в прорезь защелки и приподнять ее. Отделить часть ключа от устройства дистанционного управления.

В головке ключа находится транспондер системы блокировки пуска двигателя. Следить за тем, чтобы он не был поврежден или потерян.

Раскрыть устройство дистанционного управления. Заменить батарею (тип батареи см. на стр. 182), соблюдая полярность. Закрыть устройство дистанционного управления, вставить его в часть ключа и защелкнуть.

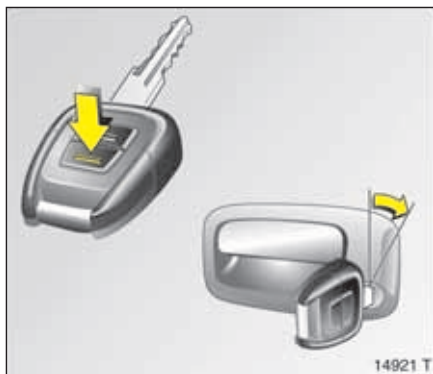


Замена батареи должна быть выполнена в течение 3 минут, в противном случае необходима повторная синхронизация дистанционного управления. Использованные батареи утилизировать согласно правилам охраны окружающей среды.

### Синхронизация дистанционного управления

При неисправностях в работе синхронизировать дистанционное устройство управления:

1. Включить зажигание, на 30 секунд система находится в режиме синхронизации.
2. Кратковременно нажать клавишу  $\equiv$  или  $\supset$  вставленного в замок зажигания дистанционного устройства управления.
3. Синхронизация подтверждается однократным запираем и отпиранием центрального запорного устройства.



### Центральное запорное устройство \*

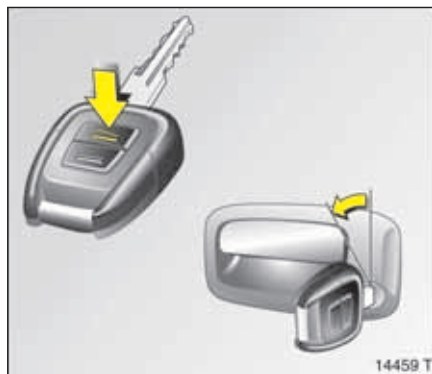
дверей, багажника и крышки топливного бака.

#### Запирание

Нажать клавишу  $\Rightarrow$  дистанционного устройства управления

– или –

повернуть ключ в замке двери водителя назад, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ или, соответственно – при запирании изнутри – нажать фиксатор на двери водителя при закрытых дверях.



#### Отпирание

Нажать клавишу  $\Rightarrow$  дистанционного устройства управления

– или –

повернуть ключ в замке двери водителя вперед, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ или, соответственно – при отпирании изнутри – вытянуть фиксатор на двери водителя при закрытых дверях.

#### Указания

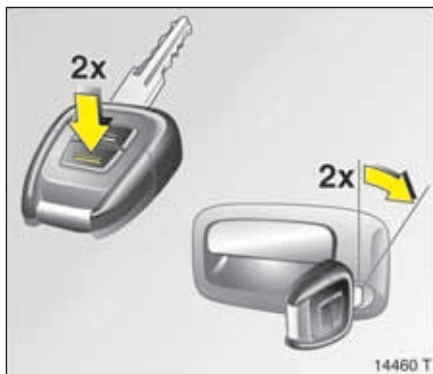
- Нажатие фиксатора открытой двери водителя для блокировки от запирания невозможно.
- В случае неправильно закрытой двери водителя центральное запорное устройство после запирания немедленно отпирается вновь.
- Для запирания дверей изнутри (например, чтобы воспрепятствовать проникновению в салон посторонних снаружи) следует нажать фиксатор на двери водителя.
- Запертые двери при аварии отпираются автоматически, начиная с определенной тяжести аварии (для оказания помощи снаружи) – при условии, что не выключено зажигание.

#### Перегрузка

При слишком частом запирании-отпирании через короткие промежутки времени электропитание центрального запорного устройства будет прервано примерно на 30 секунд.

Система защищена предохранителем в коробке предохранителей, см. стр. 147.





### Центральное запорное устройство, механическое противоугонное устройство

#### Включение

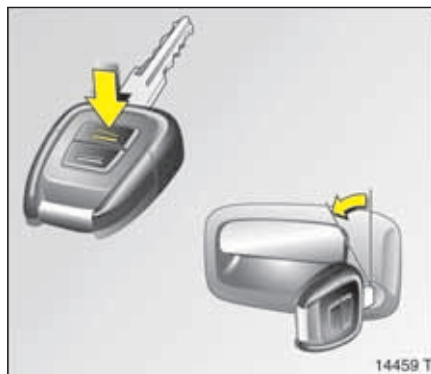
Все двери должны быть закрыты, дверь водителя должна быть до этого уже один раз открыта, максимум через 10 секунд после запираания повторно нажать клавишу  $\Rightarrow$  дистанционного устройства управления

– или –

максимум через 10 секунд после запираания повторно повернуть назад ключ в замке двери водителя, вернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.

Фиксаторы всех дверей заблокированы от открывания.

Не блокировать, если в автомобиле находятся люди! Деблокирование изнутри невозможно.



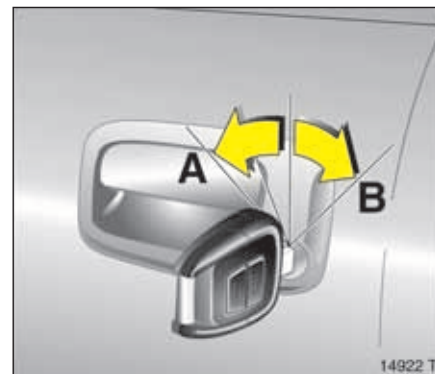
#### Выключение

Нажать клавишу  $\Rightarrow$  дистанционного устройства управления

– или –

повернуть вперед ключ в замке двери водителя, повернуть назад в вертикальное положение и вынуть ключ.

Выключение другими способами невозможно. Поэтому следует хранить резервные ключи в надежном месте!



### Неисправность центрального запорного устройства

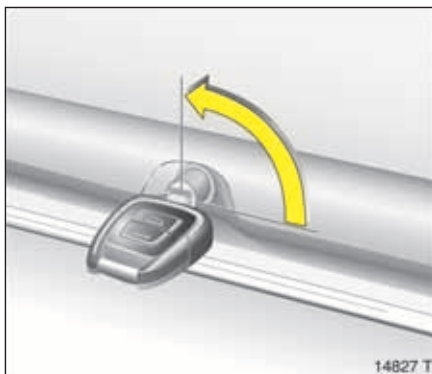
#### A= Разблокирование двери водителя

Повернуть ключ в замке вперед через точку сопротивления до упора. Повернуть ключ обратно в вертикальное положение и вынуть его.

#### B= Блокирование двери водителя

При закрытой двери водителя повернуть ключ назад до упора, повернуть ключ обратно в вертикальное положение и вынуть.

Остальные двери можно открыть или закрыть, вытянув или, соответственно, нажав внутренний фиксатор (невозможно, если ранее было включено противоугонное устройство). Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Багажник**

#### **Запирание**

Повернуть ключ в вертикальное положение.

#### **Отпирание**

Повернуть ключ в горизонтальное положение.

Замок расфиксируется при нажатии головки.

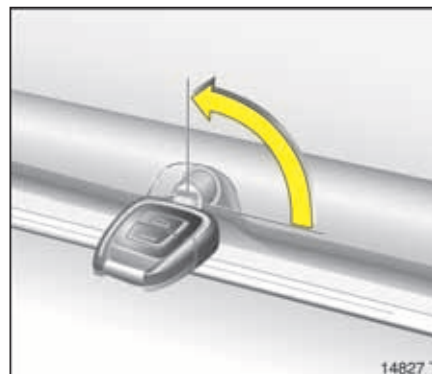
### **Центральное запорное устройство багажника**

Включить или выключить центральное запорное устройство и противоугонное устройство запирания дверей с помощью замка задней двери невозможно.

#### Горизонтальное положение шлица в замке

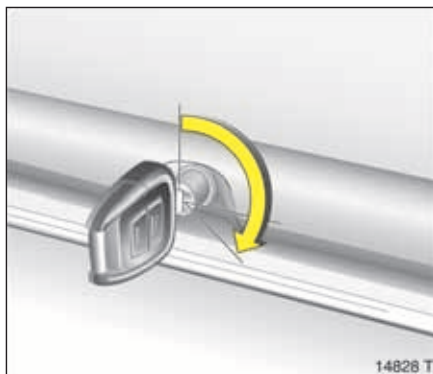
Багажник запирается и отпирается с помощью дистанционного устройства управления или ключа в замке двери водителя.

Если ключ поворачивается в горизонтальное положение только после отпирания центрального запорного устройства, багажник остается запертым. Отпирание, см. на следующей странице.



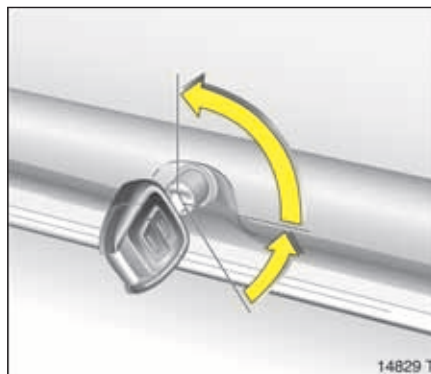
#### Вертикальное положение шлица в замке

Багажник остается запертым даже после отпирания с помощью устройства дистанционного управления или ключа в замке двери водителя. Данное положение следует выбирать, если багажник всегда должен оставаться запертым. Повернуть ключ, пересиливая сопротивление, до упора влево.



### **Отпирание багажника при централизованно запертых дверях**

Повернуть ключ из вертикального или горизонтального положения через точку сопротивления вправо до упора. Для защиты от запираения ключ в этом положении вынуть нельзя.



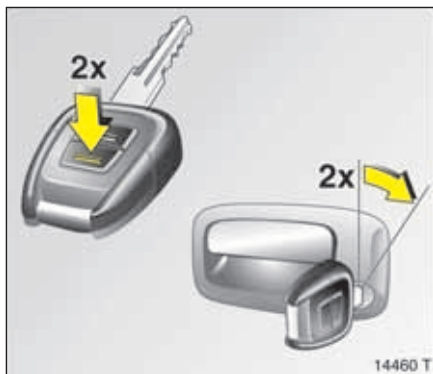
После закрывания багажника и поворота ключа обратно в горизонтальное или вертикальное положение багажник снова запирается.

В горизонтальном положении багажник отпирается только после последующего отпирания центрального запорного устройства.

### **Указания**

- Посредством замка багажника невозможно отпереть или запереть центральное запорное устройство и включить или отключить противотуманное устройство запираения дверей.
- Для закрывания багажника с внутренней стороны дверцы имеется ручка или петля.
- Монтаж оснастки на двери задка или на крышке багажника увеличивает ее массу. В результате при чрезмерной массе она уже не удерживается в открытом положении.

При перевозке крупногабаритных грузов не ездить с открытым багажником, чтобы избежать попадания в салон токсичных выхлопных газов. Кроме того, хорошая видимость и надлежащее освещение номерного знака обеспечиваются только при закрытом багажнике.



### Устройство противоугонной сигнализации \*

контролирует

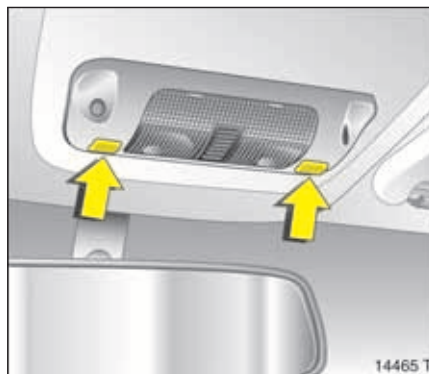
- двери, багажник, капот,
- салон автомобиля,
- наклон автомобиля,
- зажигание.

### Включение

Все двери, окна должны быть закрыты; не позднее, чем через 10 секунд после запираения, повторно нажать клавишу = устройства дистанционного управления.

– или –

максимум через 10 секунд после запираения повторно повернуть назад ключ в замке двери водителя, вернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.

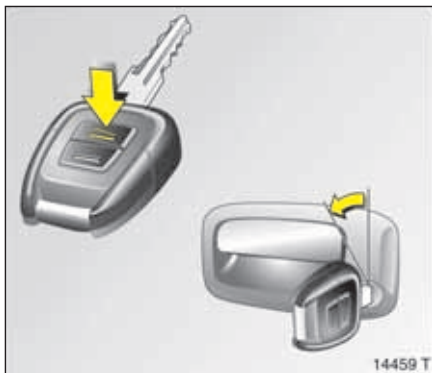


### Включение без контроля салона и наклона автомобиля,


например, если в автомобиле должны оставаться животные.

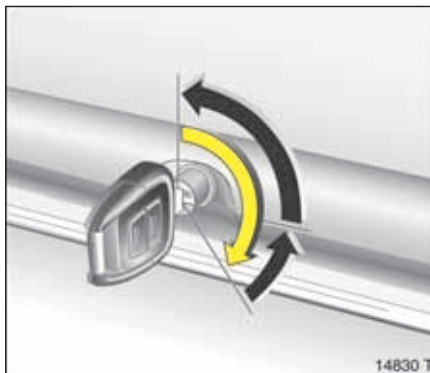
1. Закрыть багажник и капот.
2. Одновременно нажать обе клавиши включения передних ламп для чтения (при выключенном зажигании), светодиод мигает не более 10 секунд, см. стр. 39.
3. Закрыть двери.

4. Включить устройство противоугонной сигнализации, светодиод горит. Спустя примерно 10 секунд устройство – без контроля салона и наклона автомобиля – активировано. Светодиод продолжает мигать до выключения устройства.



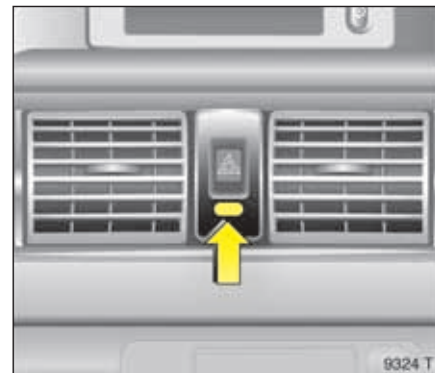
### Выключение

Нажать клавишу  дистанционного устройства управления  
– или –  
повернуть вперед ключ в замке двери водителя, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.



### Открытие и закрытие багажника при включенном устройстве противоугонной сигнализации

1. Отпирание: повернуть ключ до упора вправо, багажник отпирается, устройства контроля салона и наклона автомобиля отключаются.
2. Открыть багажник.
3. Закрывание багажника.
4. Запирание: повернуть ключ обратно в первоначальное положение. Спустя примерно 10 секунд устройство контроля салона, багажника и наклона автомобиля снова включается.



### Светодиод

В течение первых 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

- светодиод горит = контроль, задержка включения,
- светодиод мигает = дверь, багажник, капот открыты или система неисправна.

По истечении примерно 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

■ светодиод мигает = устройство включено,

■ светодиод горит примерно 1 секунду = функция выключения.

При возникновении неисправности в системе следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

### **Сигнализация**

Во время стадии включения ультразвуковые датчики издают максимум 3, другие датчики согласно законодательным положениям максимум 10 сигналов.

Сигналы

- акустический (сирена, 30 сек.) и
- оптический (устройство аварийной сигнализации, 5 минут)<sup>1)</sup>.

Сигнализация может быть выключена нажатием клавиши устройства дистанционного управления. При нажатии клавиши  $\geq$  одновременно выключается устройство противоугонной сигнализации.

### **Сигнальная сирена со встроенным источником электропитания \***

Сирена с автономным источником электропитания контролирует бортовую электрическую сеть и автоматически включается при манипуляциях (например, при нарушении питания в результате несанкционированного отключения от сети аккумулятора автомобиля).

Сирена оснащена своим собственным источником питания и поэтому не зависит от аккумулятора автомобиля.

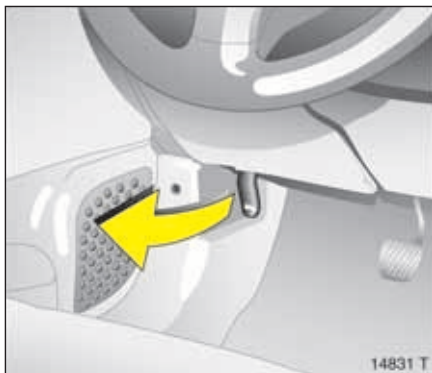
### **Выключение сирены**

Включить и немедленно снова выключить зажигание.

### **Блокировка сирены**

(например, отключение аккумулятора для обслуживания): включить и немедленно снова выключить зажигание, отключить аккумулятор в течение 15 секунд.

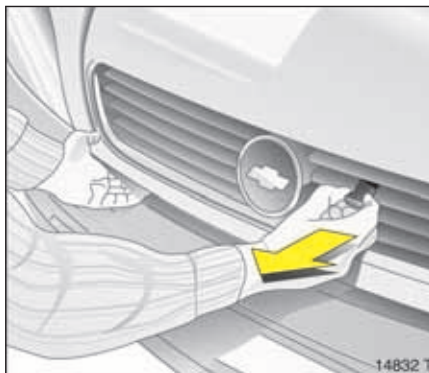
<sup>1)</sup> Местные отклонения в соответствии с законодательными предписаниями



### Капот

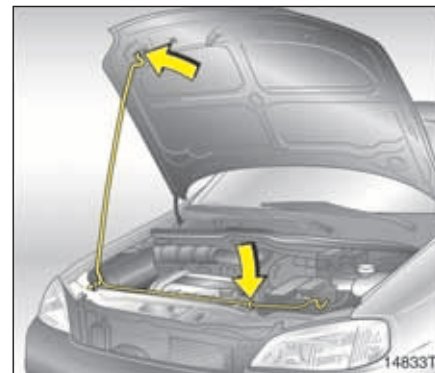
Потянуть ручку разблокировки → со стороны водителя под щитком приборов.

Капот отпирается и открывается с образованием щели. Ручку вернуть в исходное положение.



В решетке радиатора с правой от центра стороны – если смотреть спереди – находится разблокирующая петля. Потянуть и открыть капот.

Грязь или снег, находящиеся на капоте, могут при открытии упасть вниз и забить воздухозаборную решетку, см. стр. 90, 103.



Для фиксации капота в открытом положении вставить расположенную поперек капота опору в продольный паз с пластмассовой обоймой с нижней стороны капота.

Перед закрыванием плотно вдавить опору в держатель. Дать опуститься капоту в замок.

Разблокирующая петля не должна выступать из решетки радиатора. Проверить фиксацию капота, потянув его за передний край. Если капот не зафиксирован, повторить предыдущую операцию.

## Сидения, салон

### Регулировка передних сидений

см. стр. 3.

### Расширение пространства багажника за счет складывания задних сидений

см. стр. 43.



### Положение сидения

Установите положение сидения водителя таким образом, чтобы в вертикальном сидячем положении слегка согнутыми руками можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц.

Сдвинуть сидение переднего пассажира как можно дальше назад.

Спинки сидения не должны быть наклонены слишком далеко назад (рекомендуется угол наклона примерно 25°).

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.



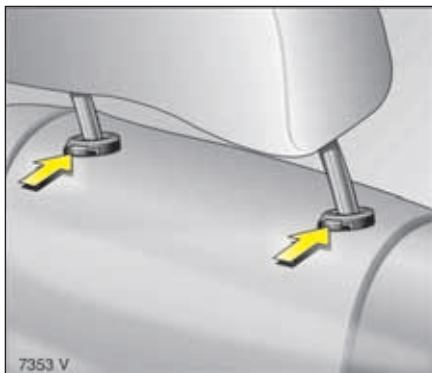
### Положение подголовников

Середина подголовника должна находиться на уровне глаз. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста опустить подголовник в самое низкое положение.

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.

Регулирование положения, см. стр. 4.





### Подголовники

#### Передние и крайние задние сидения

Для расширения пространства багажника снять задние крайние подголовники \* разблокировать нажатием обе пружины фиксаторов, вынуть подголовники.



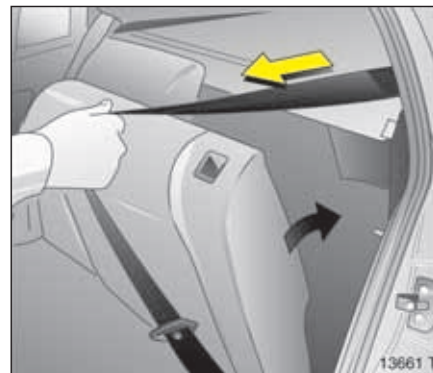
#### Расширение багажника, Сложить спинки заднего сидения

Вынуть задние крайние подголовники \*

– для этого нажатием освободить фиксаторы. Задний средний подголовник \* полностью опустить вниз

– для этого нажатием освободить фиксаторы.

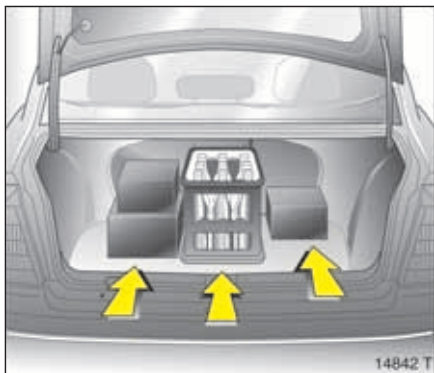
Разблокировать нажатием на кнопки фиксаторов одну или обе задние спинки и опустить их на сидение.



При поднятии спинки заднего сидения вытянуть ремень безопасности вперед, чтобы не зажать его.

После поднятия зафиксировать спинку заднего сидения до щелчка.

Трехточечный ремень безопасности на среднем месте заднего сидения \* можно вытянуть из натягивающего устройства только при зафиксированных спинках заднего сидения



### Указания по загрузке автомобиля

- Размещайте тяжелые предметы в багажнике как можно ближе вперед, прислонив их к зафиксированным спинкам задних сидений или, при сложенных спинках задних сидений, к спинкам передних сидений. При укладывании предметов друг на друга, кладите наиболее тяжелые снизу. Незакрепленные предметы в багажнике в случае резкого торможения перемещаются вперед с очень большой силой.
- В случае перемещения тяжелых грузов во время сильного торможения или езды с поворотами возможно изменение ходовых качеств автомобиля.

- При перевозке предметов в багажнике спинки задних сидений должны быть зафиксированы.
- Загружать груз не выше верхнего края спинок задних сидений, или при сложенных спинках задних сидений – не выше верхнего края спинок передних сидений.
- Должен быть всегда обеспечен свободный доступ к знаку аварийной остановки\* и аптечке\*.
- Не класть никаких предметов перед задним стеклом и на щиток приборов. Данные предметы отражаются в стекле, уменьшая пространство обзора, а при сильном торможении могут попасть во внутреннее пространство салона.
- Размещение предметов в зоне срабатывания воздушных подушек безопасности не допускается, так как это может привести к травмам при их срабатывании.

- Не следует ездить с полностью или частично открытым багажником (например, при перевозке крупногабаритных грузов), чтобы избежать попадания в салон токсичных выхлопных газов. Кроме того, хорошая видимость и надлежащее освещение номерного знака обеспечиваются только при закрытом багажнике.
- Весовые данные, загрузка и груз на крыше, см. стр. 180.
- Езда с грузом на крыше, см. стр. 107, 108, 125. Наличие груза на крыше повышает влияние бокового ветра и ухудшает ходовые качества автомобиля за счет перемещения его центра тяжести вверх.

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.



### Прикуриватель \*

Прикуриватель находится спереди на средней консоли.

Нажать на прикуриватель при включенном зажигании. Отключается автоматически и выскакивает, когда спираль раскаляется. Вынуть прикуриватель.

### Розетка для дополнительных принадлежностей \*

Розетка прикуривателя может использоваться для подключения электрических принадлежностей. Розетка работает при включенном зажигании. При выключенном двигателе при этом разряжается аккумулятор.

Не допускать повреждения розетки несоответствующими штекерами.

Максимальная потребляемая мощность электроприборов не должна превышать 120 Вт, а при включенном обогреве сидений \* – 50 Вт.

Запрещается подключать электроприборы, подающие электрический ток, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Подключенные электроприборы должны по показателям электромагнитной совместимости соответствовать DIN VDE 40 839. В противном случае возможны неполадки в работе автомобиля.



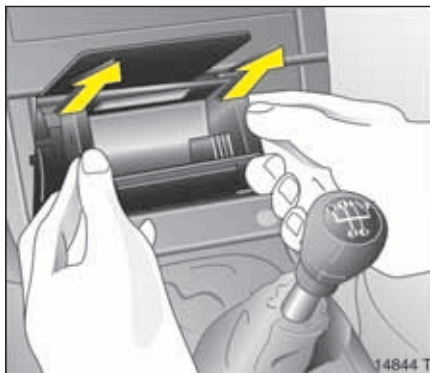
### Пепельницы \*

только для пепла, не для  
воспламеняющихся отходов.

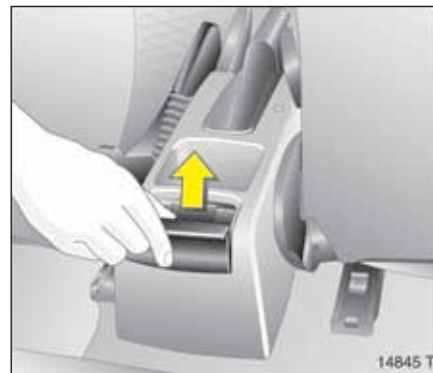
Несоблюдение может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

### Пепельница спереди \*

Нажатием открыть крышку.



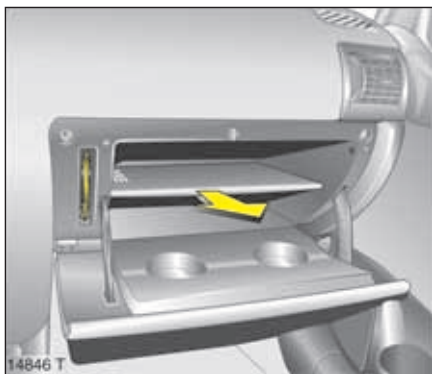
Для опорожнения взять короб с обеих сторон и вынуть вверх.



### Пепельница сзади \*

Для открывания откинуть крышку  
вверх.

Для опорожнения наполовину открыть крышку. Вынуть пепельницу за крышку вверх, при этом немного наклонить пепельницу вперед.



### **Передний вещевой ящик**

Чтобы открыть, потянуть за ручку.

Промежуточная полка \* переднего вещевого ящика вынимается: расфиксировать промежуточную полку, потянув за передний край.

Вставляя промежуточную полку, надеть ее на боковые направляющие планки и, нажав, зафиксировать в задней стенке.

С левой стороны открытого переднего вещевого ящика имеется держатель для карандаша.

Проигрыватель компакт-дисков \* может располагаться в переднем вещевом ящике.

### **Солнцезащитные козырьки**

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

## Система безопасности

### Трехступенчатая система безопасности

В состав системы входят

- трехточечные ремни безопасности,
- стопоры ремней безопасности на передних сидениях,
- системы воздушных подушек безопасности водителя и переднего пассажира \* и крайних мест заднего сидения \*.

В зависимости от тяжести аварии эти компоненты дополняют друг друга:

- заблокированные ремни безопасности дальше не вытягиваются и, тем самым, удерживают пассажиров в своих сидениях,
- замки ремней на передних сидениях оттягиваются назад. За счет этого ремни безопасности мгновенно прилегают к телу и пассажиры заранее принимают участие в движении торможения автомобиля, одновременно уменьшается нагрузка на организм,
- системы воздушных подушек безопасности дополнительно срабатывают при тяжелых авариях и образуют защитный амортизатор для людей в автомобиле.

Системы воздушных подушек безопасности \* являются лишь дополнением к трехточечным ремням безопасности и стопорам ремней, поэтому обязательно следует пристегиваться ремнями безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.


Обязательно прочтите подробное описание трехступенчатой системы безопасности и системы безопасности детей на последующих страницах!

## Ремни безопасности

Перед каждой поездкой пристегивайтесь ремнем безопасности – даже при езде в городе и сидя на задних сидениях – он может спасти Вам жизнь!

Беременные женщины также обязаны всегда пристегиваться ремнем безопасности, см. стр. 52.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

Сигнализатор ремня безопасности , см. стр. 20.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного пассажира. Для детей моложе 12 лет или ростом меньше 150 см они пригодны лишь при наличии детского сидения безопасности.

Для детей младше 12 лет мы рекомендуем систему безопасности детей, см. стр. 59.



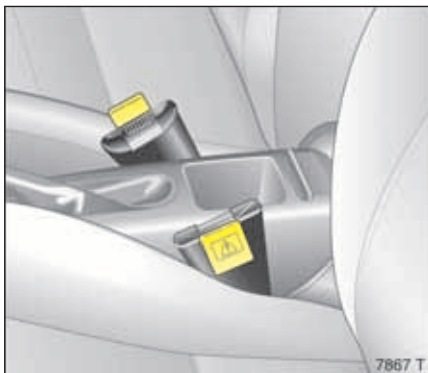
### Трехточечные ремни безопасности

Автомобиль оборудован трехточечными ремнями безопасности с автоматической подмоткой и блокировкой, которые обеспечивают свободу движений несмотря на то, что ремни постоянно прижимаются к телу упругими пружинами. Положение сидения, см. стр. 42.

При сильном ускорении или резком торможении автомобиля происходит мгновенная блокировка ремней.

## Стопоры ремней безопасности

Система ремней безопасности на передних сиденьях оборудована стопорами замков ремней безопасности. При лобовых и задних столкновениях, начиная с определенной степени аварии автомобиля, замки ремней безопасности оттягиваются вниз, и плечевые и поясные ремни мгновенно натягиваются.



### Сработавшие стопоры замков ремней безопасности

распознаются по загоранию сигнализатора ⚡, см. на следующей странице. Дополнительно о срабатывании стопоров замков ремней безопасности сигнализируют желтые язычки ⚡ на замках ремней безопасности.

Если стопоры ремней безопасности сработали, их необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Проверить все детали системы ремней на отсутствие повреждений и их функцию. Поврежденные детали, например, растянутые ремни необходимо заменить новыми.


Если ремни безопасности не повреждены, то они сохраняют свою работоспособность и при сработавших стопорах ремней безопасности.

Прочие указания, см. стр. 53.





### Сигнализатор стопоров замков ремней

Стопоры замков ремней безопасности вместе с системами воздушных подушек безопасности контролируются электронной системой, а индикация их функционирования осуществляется посредством индикатора  на щитке приборов. При включении зажигания сигнализатор загорается примерно на 4 секунды. Если он не горит или не гаснет через 4 секунды, или же загорается во время движения, значит, возникла неисправность в системе стопоров замков ремней или системах воздушных подушек безопасности, см. стр. 56. Стопоры замков ремней или воздушные подушки безопасности могут не сработать при аварии.

Немедленно устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей. При обращении к дилеру GM-AVTOVAZ предъявите паспорт автомобиля.

#### Важные указания

- Монтаж оборудования или размещение предметов в области действия стопоров ремней безопасности не допускается, так как это может привести к травмам при срабатывании данных устройств.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию стопоров замков ремней безопасности, в противном случае разрешение на эксплуатацию автомобиля теряет силу.

Неквалифицированное обращение (например, демонтаж и монтаж) может привести к срабатыванию стопоров ремней безопасности, опасность получения травм.

- В зоне средней консоли находится электронная система управления стопорами замков ремней безопасности и системами воздушных подушек безопасности. Запрещается размещать в этом месте магнитные предметы, чтобы не допустить нарушений функционирования.
- Мы рекомендуем Вам поручить демонтаж сидений дилеру GM-AVTOVAZ.
- Стопоры замков ремней безопасности срабатывают только один раз. Сработавшие стопоры подлежат замене. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.
- При утилизации автомобиля необходимо соблюдать действующие правила техники безопасности, поэтому утилизацию следует поручать предприятию по переработке вторичных материалов. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

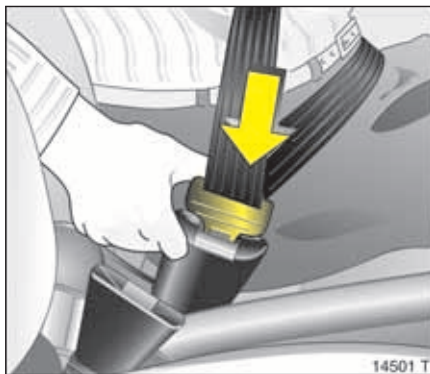


## Пользование ремнями

### Пристегивание

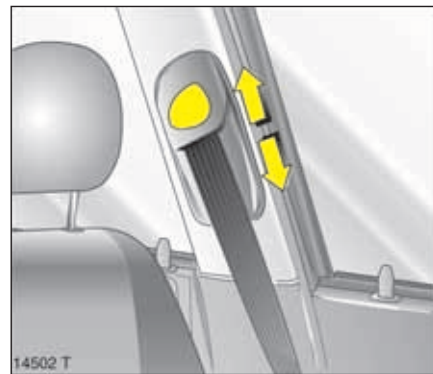
Равномерно вытянуть ремень с катушки и, не перекручивая, протянуть его поверх тела.

Вставить язычок пряжки ремня в замок до щелчка. Спинка сидения не должна быть слишком сильно отклонена назад, чтобы не препятствовать действию ремней безопасности; рекомендуется устанавливать угол наклона примерно 25 градусов. Поясной ремень должен плотно прилегать к телу без перекручивания. Во время поездки время от времени подтягивайте ремень за его участок на плече.



В особенности у беременных женщин поясной ремень должен проходить по возможности ниже по бедрам, чтобы избежать давления на низ живота.

Толстый слой верхней одежды отрицательно сказывается на плотности прилегания ремня. Ремень нельзя накладывать на твердые или хрупкие предметы в карманах одежды (например, ключи, ручки или очки), так как это может привести к травмам. Между ремнем и телом не должно находиться никаких предметов, например, сумочек или мобильных телефонов.



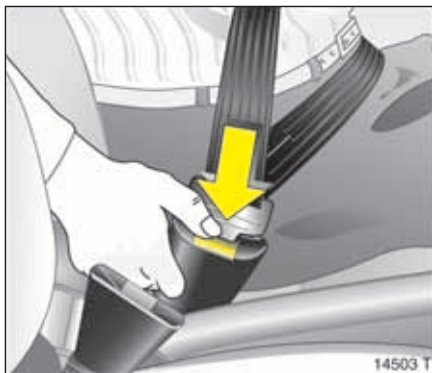
### Регулировка высоты \*

верхней поворотной точки ремней безопасности передних сидений:

1. Слегка вытянуть ремень.
2. Нажать вниз клавишу или переместить вверх обойму пряжки.
3. Отрегулировать по высоте.
4. Зафиксировать до щелчка.

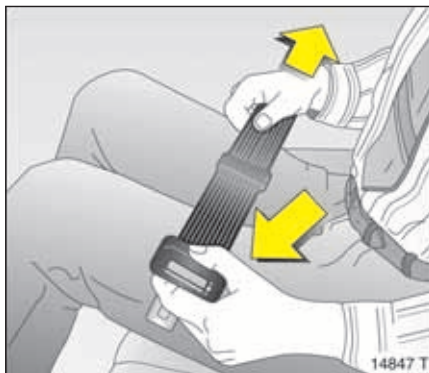
Не регулировать высоту во время движения.

Отрегулировать ремень по высоте так, чтобы он проходил через плечо и плотно прилегал к плечу. Ни в коем случае ремень не должен проходить по шее или верхней части руки, см. стр. 49, рис. 13165 T.



### **Снятие**

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке; ремень автоматически наматывается на ролик.



### **Поясной ремень \***

в середине заднего сидения: для регулирования по длине нажать вверх язычок замка.

### **Трехточечный ремень безопасности \* заднего среднего места сидения**

Ремень вытягивается из натягивающего устройства только в том случае, если спинки задних сидений зафиксированы в своих держателях.

### **Проверка ремней**

Все детали системы ремней безопасности должны время от времени проверяться на отсутствие повреждений и работоспособность. Поврежденные детали, растянутые при аварии ремни и сработавшие стопоры замков необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Ничего не меняйте в ремнях безопасности, их креплениях, автоматических механизмах намотки и в замках ремней.

Не допускайте повреждения ремней безопасности острыми предметами или зажатия ремней.



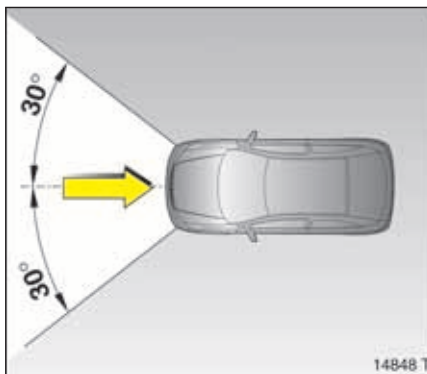
### Система подушек безопасности Full Size \*

#### Передняя подушка безопасности \*

Наличие системы передних подушек безопасности маркируется надписью **AIRBAG** на рулевом колесе и над передним вещевым ящиком \*.

Система передних подушек безопасности включает

- воздушную подушку с газогенератором, размещенную как в рулевом колесе, так и в щитке приборов,
- электронное управление с датчиком столкновения,
- сигнализатор систем подушек безопасности \* на щитке приборов,
- сигнализатор систем безопасности детей у с транспондерами \* в лампе освещения салона.

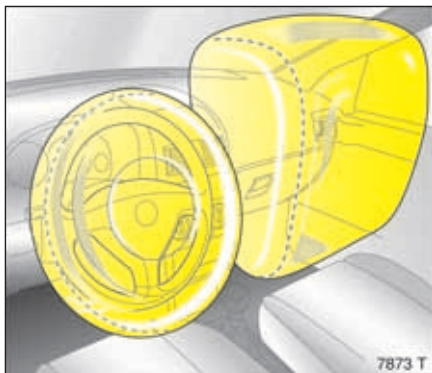


Система передних подушек безопасности срабатывает

- начиная с определенной тяжести аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке,
- независимо от системы боковых подушек безопасности \* и системы головных подушек безопасности \*.

Примеры ситуаций со срабатыванием системы передних воздушных подушек безопасности:

- столкновение с неподвижным недеформируемым препятствием: передние подушки срабатывают при небольшой скорости движения автомобиля;
- столкновение с подвижным деформируемым препятствием (например, с другим автомобилем): передние подушки срабатывают только при повышенной скорости движения автомобиля.



Передние воздушные подушки безопасности при срабатывании наполняются газом в течение миллисекунд и образуют предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира. Движение впереди сидящих вперед резко замедляется и, тем самым, существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.

Опасность ограничения видимости для водителя практически отсутствует, так как воздушная подушка наполняется и опорожняется с такой быстротой, что срабатывание во время аварии часто остается незамеченным.



Система передних воздушных подушек безопасности обеспечивает оптимальную защиту при правильной установке положения сидения, спинки сидения и подголовника. Установить положение сидения водителя в соответствии с размерами тела таким образом, чтобы, сидя в вертикальном положении, можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц слегка согнутыми руками. Сидение переднего пассажира максимально отодвинуть назад и привести спинку в вертикальное положение, см. стр. 3, 42. Не кладите руки, голову или ноги на кожу системы воздушных подушек безопасности. Не складывайте никаких предметов в зоне срабатывания подушек безопасности. Прочие указания, см. стр. 57.

Правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 52.



Система передних подушек безопасности не срабатывает при

- выключенном зажигании,
  - легких фронтальных столкновениях,
  - опрокидывании,
  - боковых и задних столкновениях,
- т. е. в случаях, когда она не сможет способствовать повышению безопасности пассажиров.

Поэтому необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности. Система передних подушек безопасности является лишь дополнением к трехточечным ремням безопасности. Кто не пользуется ремнями безопасности, рискует получить в момент аварии существенно более тяжелые травмы или даже быть выброшенным из автомобиля.

Ремень способствует тому, что при аварии Вы примете наиболее безопасное сидячее положение, при котором система передних подушек может обеспечить наибольшую эффективность защиты.



#### **Сигнализатор системы подушек безопасности \***

Система воздушных подушек безопасности вместе со стопорами замков ремней безопасности контролируются электронным устройством, индикатором которого является сигнализатор \* на щитке приборов. При включении зажигания сигнализатор загорается примерно на 4 секунды. Если он не загорается или не гаснет через 4 секунды, или же загорается во время движения, значит, возникла неисправность в системе воздушных подушек безопасности, устройстве регистрации занятости сидения \* или системе стопоров замков ремней безопасности, см. также стр. 51. Системы могут не сработать при аварии.

Немедленно устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей. При обращении к дилеру GM-AVTOVAZ предъявите паспорт автомобиля.

## Важные указания

- Монтаж оборудования или размещение предметов в зоне срабатывания воздушных подушек безопасности не допускается, так как это может привести к травмам при их срабатывании.
- Между системами подушек безопасности и людьми, находящимися в салоне, не должно находиться никаких предметов, опасность травм.
- Крючки на ручках в раме крыши предназначены для подвешивания только легких предметов одежды без распялки. В карманах одежды не должно находиться никаких предметов, опасность травм.
- В зоне средней консоли находится электронная система управления системами воздушных подушек безопасности и стопорами замков ремней безопасности. Запрещается размещать в этом месте магнитные предметы, чтобы не допустить нарушений функционирования.
- Запрещается оклеивать и обтягивать другими материалами рулевое колесо, щиток приборов, спинки передних сидений и стойки крыши в зоне подушек безопасности, а также поверхность сидения переднего пассажира.
- Рулевое колесо, щиток приборов, спинки передних сидений, стойки крыши изнутри и поверхность сидения переднего пассажира очищать только сухой тряпкой или средством для чистки салона.

Запрещается использовать агрессивные моющие средства.

- На передних сидениях использовать только защитную обивку, допущенную для Вашего автомобиля Viva с боковыми воздушными подушками безопасности\*. При обтягивании защитными чехлами не закрывать воздушные подушки безопасности с наружных сторон спинок передних сидений.
- Системы воздушных подушек срабатывают, начиная с определенной тяжести аварии в зависимости от вида столкновения, независимо друг от друга. Системы боковых и головных воздушных подушек безопасности срабатывают совместно.
- Каждая воздушная подушка безопасности срабатывает только один раз. Сработавшие подушки безопасности подлежат немедленной замене. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.
- На тяжесть аварии и на срабатывание подушек оказывает влияние скорость, направление движения и деформируемость автомобилей, а также характеристики препятствия. Степень повреждения Вашего автомобиля и вытекающие из этого затраты на ремонт не являются свидетельством того, что были выполнены критерии для срабатывания подушек безопасности.

- Запрещается изменять конструкцию деталей систем подушек безопасности, так как в противном случае разрешение на эксплуатацию автомобиля теряет силу.

При некомпетентном вмешательстве системы подушек безопасности могут сработать взрывообразно, опасность ранений.

- Демонтаж рулевого колеса, щитка приборов, всех деталей обшивки, уплотнителей дверей, ручек и сидений мы рекомендуем поручать дилеру GM-AVTOVAZ.
- При утилизации автомобиля необходимо соблюдать действующие правила и законы. Поэтому утилизацию следует поручать предприятию по переработке вторичных материалов. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

- Перевозка людей с массой тела менее 35 кг разрешается только на задних сидениях. Это не распространяется на детей, перевозимых в системах безопасности детей с транспондерами \*
- При использовании системы безопасности детей с транспондерами \* на сидении переднего пассажира запрещается подкладывать любые предметы (например, пленку, наклейки или нагревательные маты) под систему безопасности детей, чтобы избежать функциональных неисправностей.

Категорически запрещается перевозить системы безопасности детей и другие тяжелые предметы на коленях пассажиров, опасно для жизни. Кроме того, системы безопасности детей с транспондерами \* в автомобилях с устройством регистрации занятости сидения \* при таком виде перевозки могут привести к тому, что системы подушек безопасности переднего пассажира при аварии не работают.



**Использование систем безопасности детей \* на сидении переднего пассажира в автомобилях с системами воздушных подушек безопасности \***

О наличии воздушной подушки

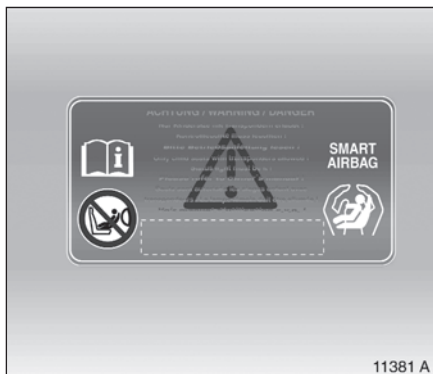
Автомобили с воздушной подушкой переднего пассажира \* без боковой воздушной подушки \* монтаж детских сидений с направлением лица назад (детской колыбели безопасности и детских сидений безопасности для диапазона массы 0 – I, см. на следующих страницах) на сидении переднего пассажира запрещается; это опасно для жизни. Монтаж детских сидений с направлением лица вперед (детских сидений безопасности для диапазонов массы I, II и III, см. на следующих страницах) на сидении переднего пассажира разрешается при условии, если сидение переднего пассажира до отказа отодвинуто назад,

безопасности переднего пассажира свидетельствует надпись **AIRBAG** над передним вещевым ящиком и видимая при открытой двери переднего пассажира предупредительная наклейка сбоку на щитке приборной.

Автомобили с боковой подушкой безопасности \* монтаж систем безопасности детей \* на сидении переднего пассажира запрещается, опасно для жизни.

Наличие боковых воздушных подушек безопасности маркируется надписями **AIRBAG** на наружных сторонах спиннок передних сидений.





**Использование систем безопасности детей \* на сидении переднего пассажира в автомобилях с системами воздушных подушек безопасности \***

На сидении переднего пассажира разрешается монтировать только системы безопасности детей GM-AVTOVAZ с транспондерами \*. Использование систем без транспондеров опасно для жизни.

Устройство регистрации занятости сидения регистрирует наличие систем безопасности детей GM-AVTOVAZ с транспондерами \* и включает систему передних и боковых подушек безопасности для сидения переднего пассажира. Система головных подушек безопасности остается активированной.

Системы безопасности детей GM-AVTOVAZ с транспондерами \* распознаются по наклейке на системе безопасности детей.

### **Система безопасности детей \***

Система безопасности детей GM-AVTOVAZ конструктивно приспособлена к Вашему автомобилю и, тем самым, в случае столкновения обеспечивает оптимальную защиту Вашего ребенка. При использовании другого детского сидения соблюдать указания по эксплуатации и монтажу соответствующего изготовителя.

### **Правильный выбор системы**

Ваш ребенок должен перевозиться в автомобиле по возможности дольше спиной вперед. Менять систему имеет смысл только тогда, когда перестает обеспечиваться правильная опора головы ребенка на уровне глаз. Пока еще очень слабые шейные позвонки ребенка при аварии нагружаются в полулежачем положении против направления движения намного меньше, чем при прямой посадке.



**Детская колыбель безопасности GM-AVTOVAZ без транспондеров** от рождения до массы тела 10 кг.



**Детская колыбель безопасности GM-AVTOVAZ с транспондерами**  
от рождения до массы тела 10 кг.

Транспондеры вмонтированы в сидение.



**Детское сидение безопасности без транспондеров**

от рождения до массы тела 36 кг.

Содержит:

1. Спинку сидения.
2. Защитный столик.
3. Сидение.
4. Крепежную консоль.
5. Компенсирующую опору.
6. Фиксирующую консоль с замками ремней безопасности.
7. Ремень "Reboard".



**Детское сидение безопасности GM-AVTOVAZ без транспондеров**  
для массы тела от 9<sup>1)</sup> кг до 36 кг.

Содержит:

1. Спинку сидения.
2. Защитный столик.
3. Сидение.

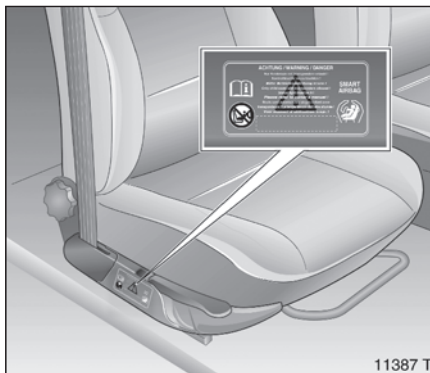
1) Данную систему рекомендуется использовать, начиная с массы тела 11 кг.



11990 T

**Использование систем безопасности детей \* на сидении переднего пассажира в автомобилях с системами воздушных подушек безопасности \***

О наличии воздушной подушки безопасности переднего пассажира свидетельствует надпись **AIRBAG** над передним вещевым ящиком и видимая при открытой двери переднего пассажира предупредительная наклейка сбоку на щитке приборов.



11387 T

Автомобили с воздушной подушкой переднего пассажира \* без боковой воздушной подушки \* монтаж детских сидений с направлением лица назад (детской колыбели безопасности и детских сидений безопасности для диапазона массы 0 – I, см. на следующих страницах) на сидении переднего пассажира запрещается; это опасно для жизни. Монтаж детских сидений с направлением лица вперед (детских сидений безопасности для диапазонов массы I, II и III, см. на следующих страницах) на сидении переднего пассажира разрешается при условии, если сидение переднего пассажира до отказа отодвинуто назад.



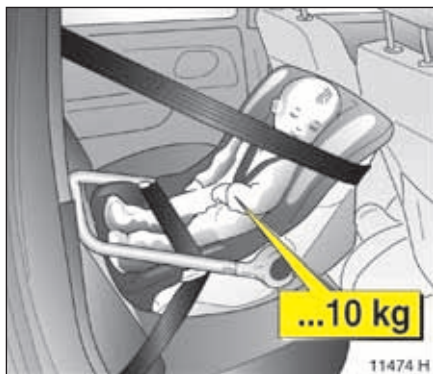
11382 A

На сидении переднего пассажира разрешается монтировать только системы безопасности детей с транспондерами \*. Использование систем без транспондеров опасно для жизни.

Системы безопасности детей GM-AVTOVAZ с транспондерами \* распознаются по наклейке на системе безопасности детей.

## **Указания**

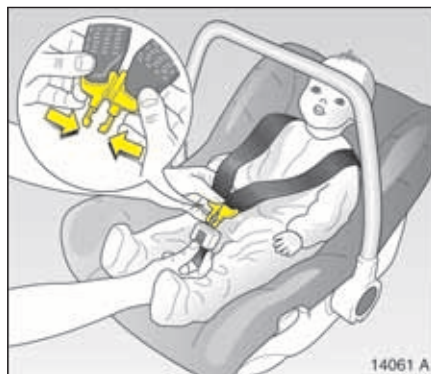
- Перевозка детей младше 12 лет или ростом ниже 150 см разрешается только в соответствующем детском сидении безопасности.
- Для перевозки детей использовать подходящие системы безопасности детей в зависимости от массы тела.
- Обеспечить правильный монтаж систем безопасности детей.
- Обшивку детской колыбели и детского сидения безопасности можно промывать.
- Системы безопасности детей запрещается обклеивать и обтягивать другими материалами.
- Разрешайте детям входить и выходить из автомобиля только на ту сторону улицы, где нет движения.
- После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.
- Соблюдайте также положения инструкции по эксплуатации, приложенной к системе безопасности детей.



### **Система безопасности детей, детская колыбель безопасности \* без транспондеров**

до возраста 10 месяцев или до массы тела 10 кг.

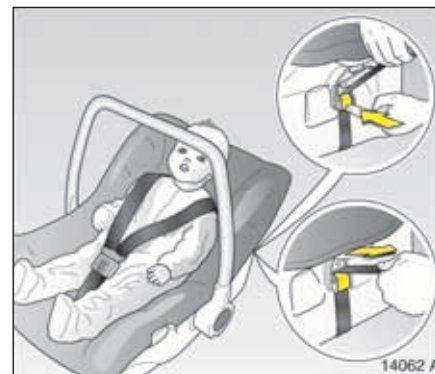
В автомобилях с подушкой безопасности переднего пассажира \* или с боковой подушкой безопасности \* монтаж детской колыбели на сидении переднего пассажира запрещен, опасно для жизни. В данном случае смонтировать детскую колыбель безопасности на заднем сидении.



### **Пристегивание ребенка**

Усадить ребенка в детскую колыбель безопасности.

Соединить оба плечевых ремня детской колыбели, как показано на рисунке, и защелкнуть в замок между ногами ребенка.

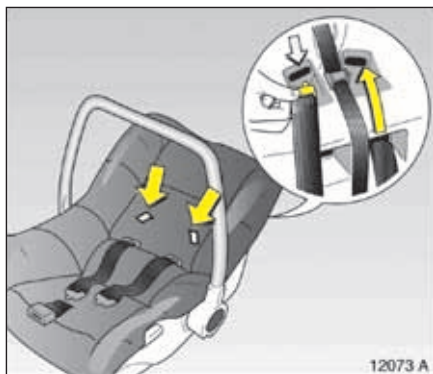


### **Регулирование по росту**

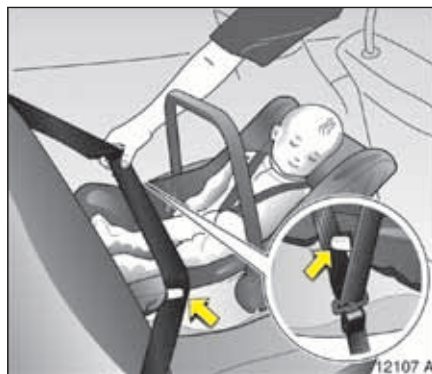
Ремни детской колыбели безопасности можно регулировать по высоте и по длине в зависимости от роста ребенка.

Для регулировки по длине натянуть ленту ремня с задней стороны спинки или ослабить, нажав на металлическую пружку.

Ремень должен плотно, но без давления прилегать к телу.



Для регулировки по высоте вытянуть оба плечевых ремня назад через шлицы. Затем пропустить ремни в требуемом положении через шлицы.

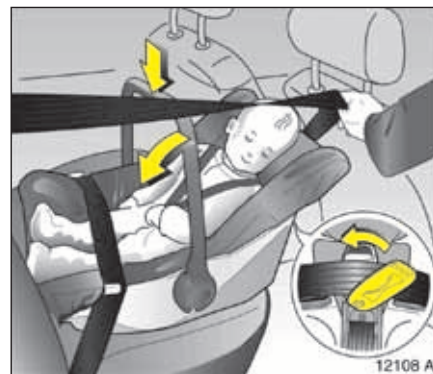


### **Крепление в автомобиле**

Поднять вверх ручку детской коляски безопасности. Установить коляску вместе с пристегнутым ребенком на заднее сидение только в направлении, противоположном движению.

Вытянуть ремень безопасности автомобиля из ролика и пропустить поясной ремень через обе направляющие пряжки с боков детской коляски безопасности.

Защелкнуть замок ремня.



Открыть, откинув в сторону, пряжку с задней стороны детской коляски безопасности.

Провести плечевой ремень безопасности автомобиля снаружи по спинке детской коляски и через открытую пряжку. Плотнo натянуть ремень безопасности автомобиля и закрыть пряжку.

Освободить ручку для переноски, прижав ее вниз, и откинуть к спинке сидения автомобиля.

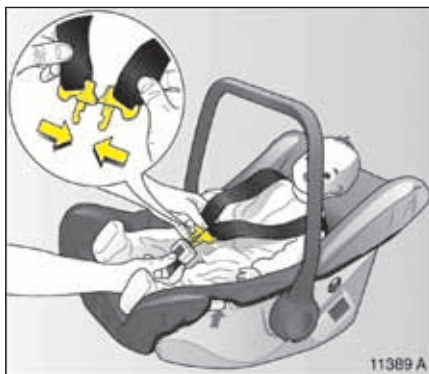


**Система безопасности детей, детская колыбель безопасности с транспондерами \***

до возраста 10 месяцев или до массы тела 10 кг.

Детская колыбель безопасности с транспондерами \* распознается по наклейке на детской колыбели безопасности, см. стр. 59.

На автомобилях с подушкой безопасности переднего пассажира \* или боковой подушкой безопасности \*, но без устройства регистрации занятости сидения \*, не допускается установка системы безопасности детей на сидение переднего пассажира, поскольку это опасно для жизни.



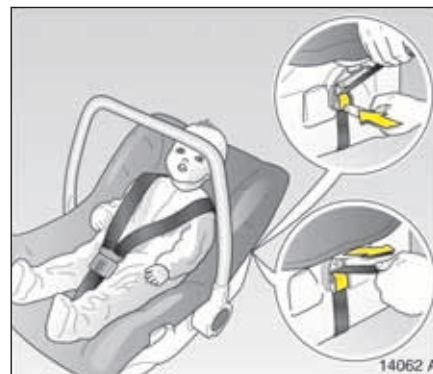
В автомобилях с подушкой безопасности переднего пассажира \* или с боковой воздушной подушкой безопасности \* и с устройством регистрации занятости сидения \* на сидении переднего пассажира разрешается монтировать только систему безопасности детей GM-AVTOVAZ с транспондерами \*, использование систем без транспондеров опасно для жизни.

Системы безопасности детей с транспондерами \* разрешается монтировать также и на заднем сидении.

**Пристегивание ребенка**

Усадить ребенка в детскую колыбель безопасности.

Соединить оба плечевых ремня детской колыбели, как показано на рис. 11389 A, и защелкнуть в замке ремня между ногами ребенка.

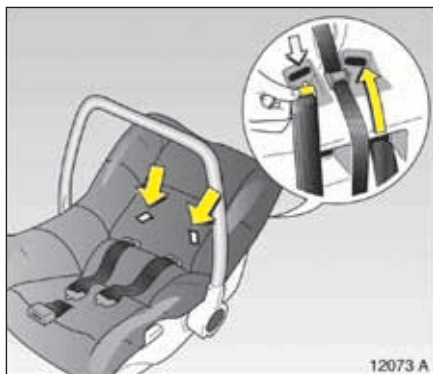


**Регулирование по росту**

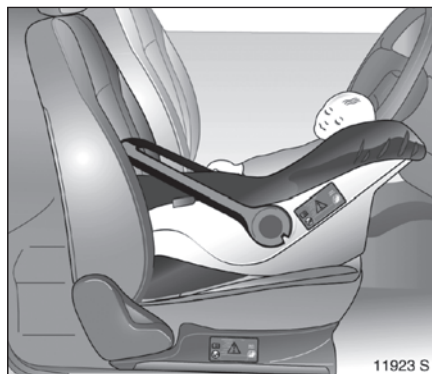
Ремни детской колыбели безопасности можно регулировать по высоте и по длине в зависимости от роста ребенка:

Для регулировки по длине натянуть ленту ремня с задней стороны спинки или ослабить, нажав на металлическую пружку.

Ремень должен плотно, но без давления прилегать к телу.



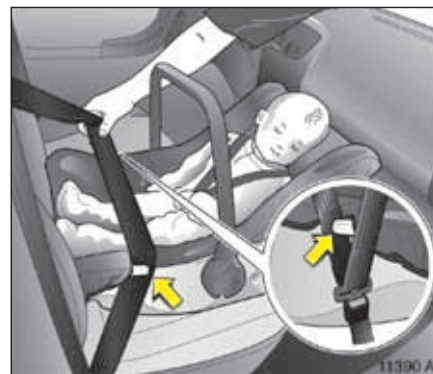
Для регулировки по высоте вытянуть оба плечевых ремня назад через шлицы. Затем пропустить ремни в требуемом положении через шлицы.



### **Крепление в автомобиле**

Поднять вверх ручку детской колыбели безопасности. Установить колыбель с пристегнутым ребенком на сиденье переднего пассажира обязательно против направления движения автомобиля, как показано на рисунке.

Установить спинку сидения, как это описано на стр. 55.

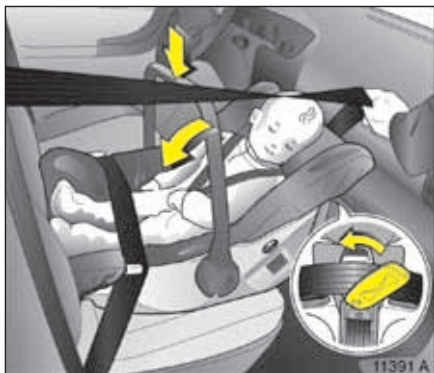


Установить верхнюю точку поворота ремня безопасности автомобиля в самое нижнее положение, см. стр. 52.

Вытянуть ремень безопасности автомобиля из ролика и пропустить поясной ремень через обе направляющие пряжки с боков сидения.

Зашелкнуть замок ремня.





Открыть, откинув в сторону, пряжку с задней стороны детской колыбели безопасности.

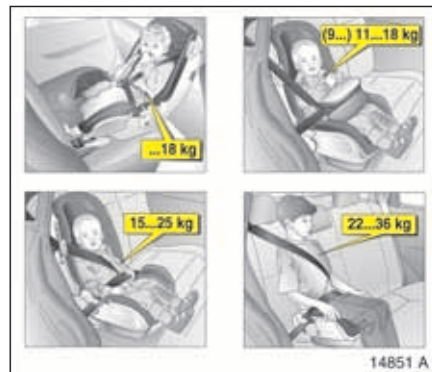
Провести плечевой ремень безопасности автомобиля снаружи по спинке детской колыбели и через открытую пряжку. Плотнo натянуть ремень безопасности автомобиля и закрыть пряжку.

Освободить ручку для переноски, прижав ее вниз, и откинуть к спинке сидения автомобиля.

## Система безопасности детей, детское сидение безопасности \* без транспондеров

Модульная система для различных диапазонов массы:

- Диапазон массы 0 и I: от рождения до массы тела 18 кг. Монтаж только против направления движения.
- Диапазон массы I: для массы тела от 9 до 18 кг. Рекомендуется использовать диапазон массы I начиная с массы 11 кг. Монтаж только по направлению движения.



- Диапазон массы II: для массы тела от 15 до 25 кг. Монтаж только по направлению движения.
- Диапазон массы III: для массы тела от 22 до 36 кг. Монтаж только по направлению движения.



**Система безопасности детей,  
Детское сидение безопасности \*,  
диапазон массы 0 – I:  
от рождения до 18 кг**

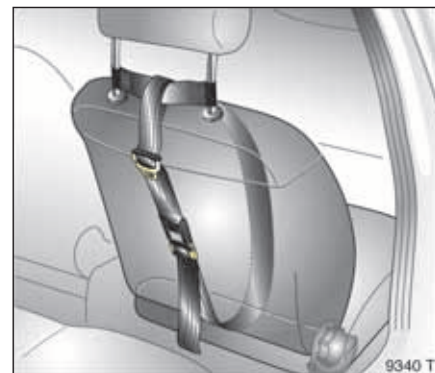
Детское сидение безопасности монтируется на одном из крайних мест заднего сидения только в направлении, противоположном движению, в соответствии с приведенным ниже описанием.



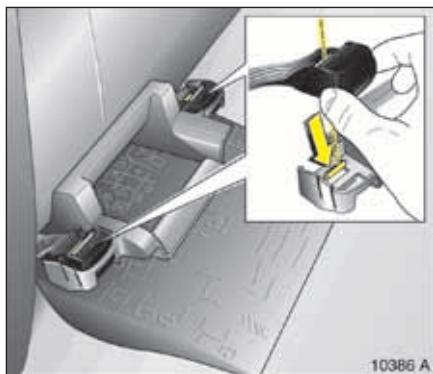
**Крепление в автомобиле**  
Закрепить ремень "Reboard" \* на подголовнике соответствующего переднего сидения следующим образом:

демонтировать подголовник, нажав стопорные пружины для их освобождения и вытянув подголовник, см. стр. 43.

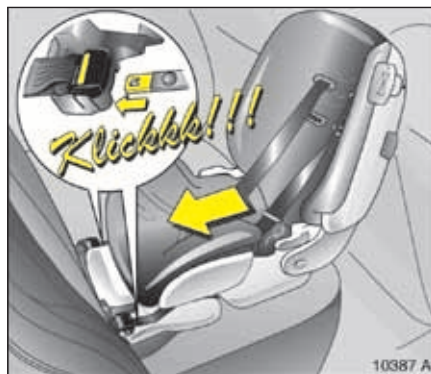
Продвинуть ремень "Reboard", как показано на рисунке, по обеим штангам подголовника в самое верхнее положение. Зафиксировать подголовник в крепежных отверстиях спинки сидения.



Провести длинную ленту ремня с язычком замка между спинкой и сидением водителя, защелкнуть в замок ремня "Reboard" и натянуть.

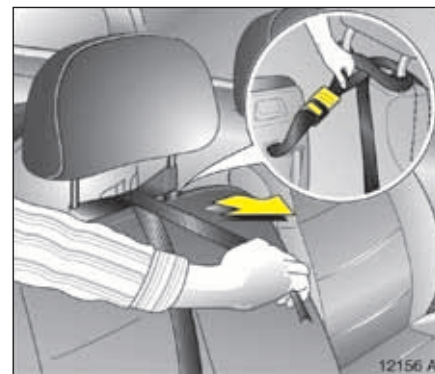


Уложить компенсирующую подложку в углубление заднего сидения. Вставить имеющуюся в комплекте фиксирующую консоль, как показано на рисунке, скругленной стороной между спинкой сидения и сидением и зафиксировать оба замка ремня в фиксирующей консоли.



Перед монтажом отрегулировать, при необходимости, детское сидение безопасности в соответствии с ростом ребенка, см. стр. 71.

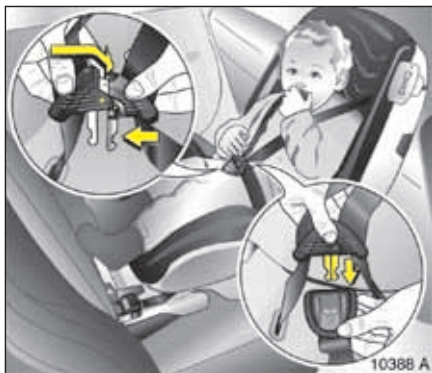
Зафиксировать детское сидение безопасности только в направлении, противоположном движению, на крепежной консоли в замках ремней фиксирующей консоли до щелчка. Проверить фиксацию, потянув за сидение.



Защелкнуть язычок замка ремня "Reboard" в замок ремня, расположенный с задней стороны детского сидения безопасности.

Подтянуть ремень "Reboard" к регулятору ремня безопасности. Спинка детского сидения безопасности должна прилегать к переднему сидению, а крепежная консоль должна полностью лежать на сидении.

Для перемещения переднего сидения ослабить ремень "Reboard", затем снова его плотно затянуть за регулятор ремня.



### **Пристегивание ребенка**

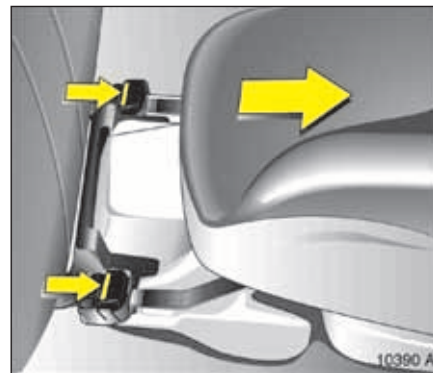
Усадить ребенка в детское сидение безопасности.

Соединить язычки замков ремней детского сидения безопасности и защелкнуть в замке ремня.



Для регулировки по длине натянуть ленту ремня спереди на детском сидении безопасности или ослабить, приподняв металлическую пряжку.

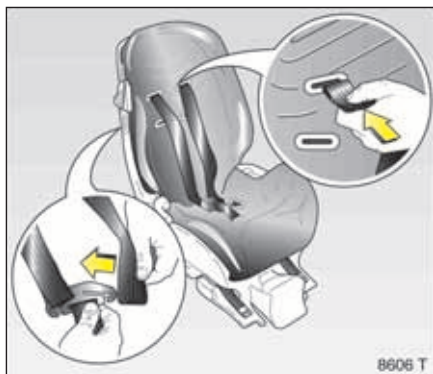
Ремень должен плотно, но без давления прилегать к телу.



### **Демонтаж детского сидения безопасности**

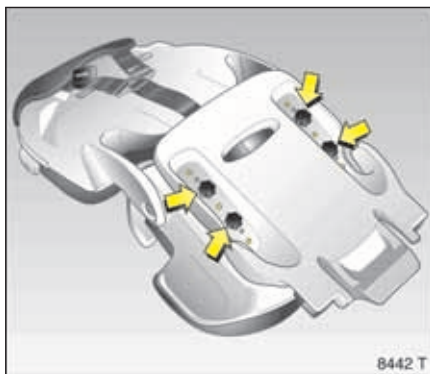
Открыть замок ремня с задней стороны детского сидения безопасности и нажать красные клавиши обоих замков ремня на фиксирующей консоли. Снять детское сиденье безопасности с фиксирующей консоли.

Для демонтажа фиксирующей консоли освободить снизу замки ремней.

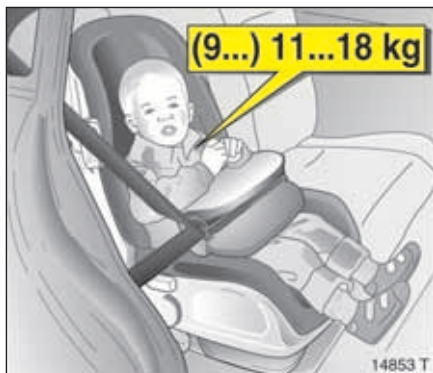


### **Регулирование по росту**

Отрегулировать ремни по высоте в соответствии с ростом ребенка: снять обшивку с задней стороны спинки сидения, вынуть проходящие вертикально ремни из металлической пряжки и выпянуть вперед. Продеть ремни через другие шлицы и вставить в металлическую пряжку. Вернуть в прежнее положение обивку на задней стороне спинки сидения.



Изменение положения детского сидения безопасности на крепежной консоли в зависимости от размеров тела ребенка: открутить четыре винта или гайки с накаткой на нижней стороне крепежной консоли. Снять крепежную консоль и надеть на шпильки в желаемое положение (3 возможных положения). Плотно закрутить винты или гайки с накаткой.

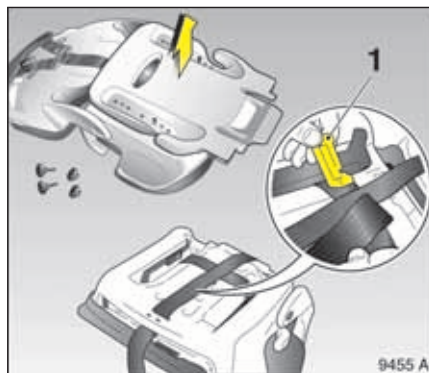


**Система безопасности детей,  
Детское сидение безопасности ✳,  
диапазон массы I:  
от 9 кг до 18 кг<sup>1)</sup>**

Установить детское сидение безопасности на одном из крайних мест заднего сидения только в направлении движения.

Детское сидение безопасности диапазона массы I имеется также в отдельности. О его использовании см. дальше в третьей колонке на данной странице.

<sup>1)</sup> Данную систему рекомендуется использовать, начиная с массы тела 11 кг.



**Переоборудование диапазона  
массы 0 и I в диапазон массы I**

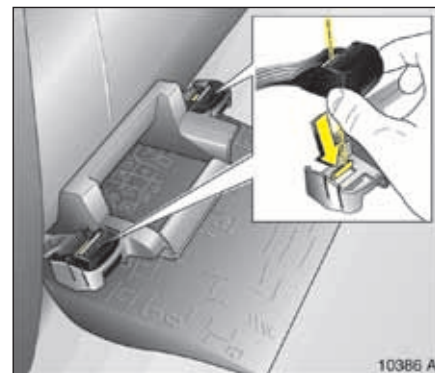
Демонтировать детское сидение безопасности в последовательности, обратной монтажу для диапазонов массы 0 и I.

Перевернуть детское сидение безопасности и отвинтить четыре винта или, соответственно, гайки с накаткой с нижней стороны крепежной консоли. Снять крепежную консоль.

Приподнять зажим 1 и вынуть из петли ремня, вытянуть замок ремня из сидения. Снять встроенный ремень с детского сидения безопасности.

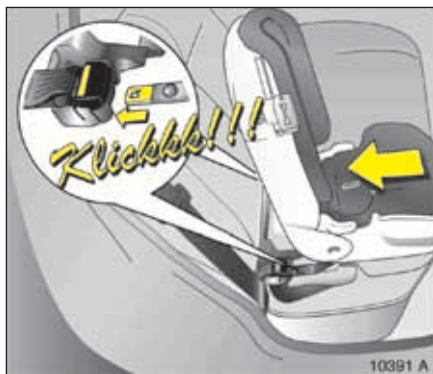
Все детали тщательно хранить.

Надеть крепежную консоль, перевернутую на 180°, на обе шпильки (3 возможных положения). Плотнo завинтить винты или гайки с накаткой.



**Крепление в автомобиле**

Уложить компенсирующую подложку в углубление заднего сидения. Вставить имеющуюся в комплекте фиксирующую консоль, как показано на рисунке, скругленной стороной между спинкой сидения и сидением и зафиксировать оба замка ремня в фиксирующей консоли.



Зафиксировать детское сидение безопасности только в направлении движения обоими язычками ремней на крепежной консоли в замках ремней фиксирующей консоли до щелчка. Проверить фиксацию, потянув за сидение.



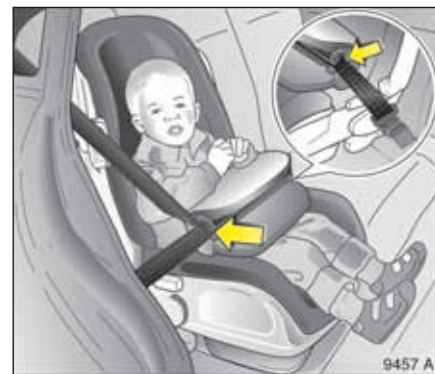
### **Пристегивание ребенка**

Усадить ребенка в детское сидение безопасности.

Установить защитный столик в углубления на основании сидения.

Установить верхнюю направляющую ремня безопасности автомобиля в самое нижнее положение \*.

Регулировка по высоте, см. стр. 52.



Вставить плечевой и поясной ремни безопасности автомобиля в направляющие ремней на защитном столике.

Защелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня.

### **Демонтаж детского сидения безопасности**

Нажать красные клавиши обоих замков ремней на фиксирующей консоли. Снять детское сидение безопасности с фиксирующей консоли, см. стр. 70, рис. 10390 А.

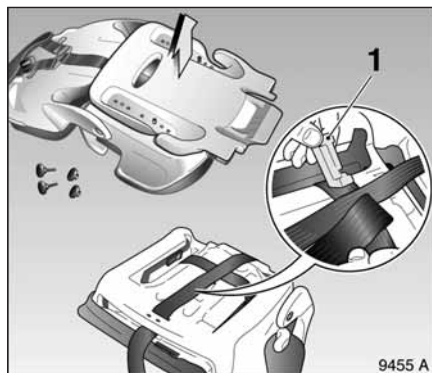
Для демонтажа фиксирующей консоли освободить снизу замки ремней.



**Система безопасности детей,  
Детское сидение безопасности ✳,  
диапазон массы II:  
от 15 кг до 25 кг**

Установить детское сидение безопасности на одном из крайних мест заднего сидения только в направлении движения.

Детское сидение безопасности диапазона массы II имеется также в отдельности. О его использовании см. дальше в третьей колонке на данной странице.



**Переоборудование сидения  
диапазона массы 0 – I для  
диапазона массы II**

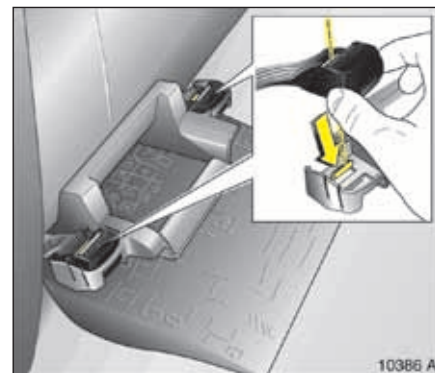
Демонтировать детское сидение безопасности в последовательности, противоположной монтажу сидения диапазона массы 0 и I.

Перевернуть детское сидение безопасности и отвинтить четыре винта или, соответственно, гайки с накаткой с нижней стороны крепежной консоли. Снять крепежную консоль.

Приподнять зажим 1 и вынуть из петли ремня, вытянуть замок ремня из сидения. Снять встроенный ремень с детского сидения безопасности.

Все детали тщательно хранить.

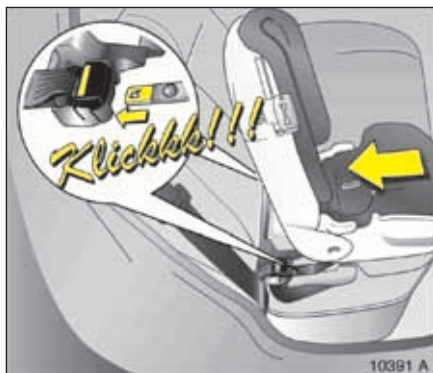
Надеть крепежную консоль, перевернутую на 180°, на обе шпильки (3 возможных положения). Плотно завинтить винты или гайки с накаткой.



**Крепление в автомобиле**

Уложить компенсирующую подложку в углубление заднего сидения. Вставить имеющуюся в комплекте фиксирующую консоль, как показано на рисунке, скругленной стороной между спинкой сидения и сидением и зафиксировать оба замка ремня в фиксирующей консоли.





Зафиксировать детское сидение безопасности только в направлении движения обоими язычками ремней на крепежной консоли в замках ремней фиксирующей консоли до щелчка. Проверить фиксацию, потянув за сидение.

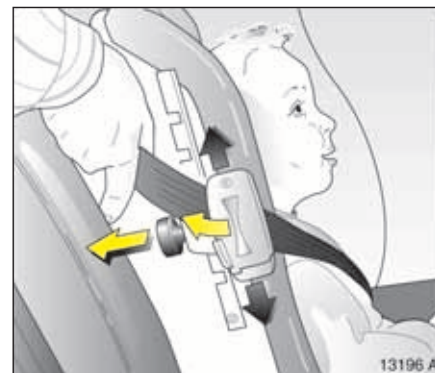


### **Пристегивание ребенка**

Усадить ребенка в детское сидение безопасности.

Зашелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня. Поясной ремень безопасности автомобиля должен проходить через обе направляющие пряжки основания сидения.

Установить верхнюю направляющую ремня безопасности автомобиля таким образом, чтобы ремень кратчайшим путем доходил до регулятора высоты детского сидения безопасности. Регулировка по высоте, см. стр. 52.



Переместить пряжку на крайнем регуляторе высоты детского сидения безопасности, вставить ремень и закрыть пряжку.

Вытянуть штифт и отрегулировать ход ремня путем перемещения ползуна вверх или вниз. Отпустить штифт для фиксации.

Ремень безопасности должен проходить через плечо ребенка, категорически запрещается прохождение ремня через шею или верхнюю часть руки.

### **Демонтаж детского сидения безопасности**

Нажать красные клавиши обоих замков ремней на фиксирующей консоли. Снять детское сидение безопасности с фиксирующей консоли, см. стр. 70, рис. 10390 A.

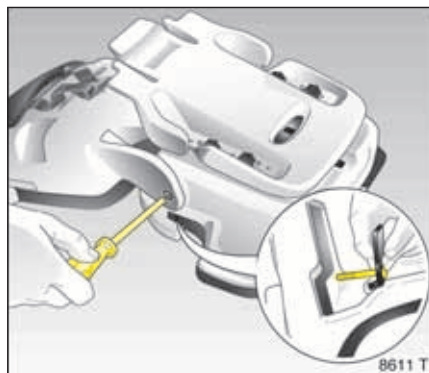
Для демонтажа фиксирующей консоли освободить снизу замки ремней.



**Система безопасности детей,  
Детское сидение безопасности \*,  
диапазон массы III:  
от 22 кг до 36 кг**

Установить детское сидение безопасности на одном из крайних мест заднего сидения только в направлении движения.

Детское сидение безопасности диапазона массы III имеется также в отдельности. О его использовании см. дальше на следующей странице.

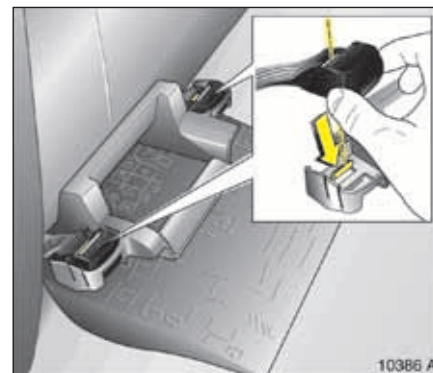


**Переоборудование сидения  
диапазона массы I или II для  
диапазона массы III**

Демонтировать детское сидение безопасности в последовательности, противоположной монтажу сидения для диапазона массы I или II.

Вывинтить крайние винты, соединяющие спинку сидения и детское сидение безопасности, с помощью отвертки, вынуть резьбовые шпильки изнутри из сидения. Отделить спинку от сидения.

Все детали тщательно хранить.



**Крепление в автомобиле**

Уложить компенсирующую подложку в углубление заднего сидения. Вставить имеющуюся в комплекте фиксирующую консоль, как показано на рисунке, скругленной стороной между спинкой сидения и сидением и зафиксировать оба замка ремня в фиксирующей консоли.



Зафиксировать детское сиденье безопасности в направлении движения обоими язычками ремней на крепежной консоли в замках ремней фиксирующей консоли до щелчка. Проверить фиксацию, потянув за сидение.



### **Пристегивание ребенка**

Усадить ребенка в сидение. Защелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня.

Поясной ремень должен проходить через обе направляющие пряжки основания сидения.

Ремень безопасности должен проходить через плечо ребенка, категорически запрещается прохождение ремня через шею или верхнюю часть руки. Установить верхнюю направляющую ремня безопасности автомобиля в соответствии с ростом ребенка. Регулировка по высоте, см. стр. 52.

### **Демонтаж детского сиденья безопасности**

Нажать красные клавиши обоих замков ремней на фиксирующей консоли. Снять детское сиденье безопасности с фиксирующей консоли, см. стр. 70, рис. 10390 А.

Для демонтажа фиксирующей консоли освободить снизу замки ремней.

## Система безопасности детей: Детское сидение безопасности \* без транспондеров

Модульная система для различных  
диапазонов массы:



■ Диапазон массы I: для массы тела от 9 до 18 кг. Рекомендуется использовать диапазон массы I начиная с массы 11 кг. Монтаж только по направлению движения.

■ Диапазон массы II: для массы тела от 15 до 25 кг. Монтаж только по направлению движения.

■ Диапазон массы III: для массы тела от 22 до 36 кг. Монтаж только по направлению движения.



**Система безопасности детей:  
Детское сидение безопасности \*  
диапазон массы I:  
от 9 кг до 18 кг<sup>1)</sup>**

Монтировать на заднем сидении или на сидении переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

В автомобилях с боковой подушкой безопасности \* монтаж на сидении переднего пассажира не допускается, опасно для жизни.



**Пристегивание ребенка**

Установить детское сидение безопасности в направлении движения на заднем сидении или на сидении переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

Усадить ребенка в детское сидение безопасности.

Установить защитный столик в углубления на основании сидения.

Установить верхнюю направляющую ремня безопасности автомобиля в самое нижнее положение \*. Регулировка по высоте, см. стр. 52.



Вставить плечевой и поясной ремни безопасности автомобиля в направляющие ремней на защитном столике.

Защелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня.

<sup>1)</sup> Данную систему рекомендуется использовать, начиная с массы тела 11 кг.



**Система безопасности детей:  
Детское сидение безопасности ✳  
диапазон массы II:  
от 15 кг до 25 кг**

Монтировать на заднем сидении или на сидении переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

В автомобилях с боковой подушкой безопасности ✳ монтаж на сидении переднего пассажира не допускается, опасно для жизни.



**Пристегивание ребенка**

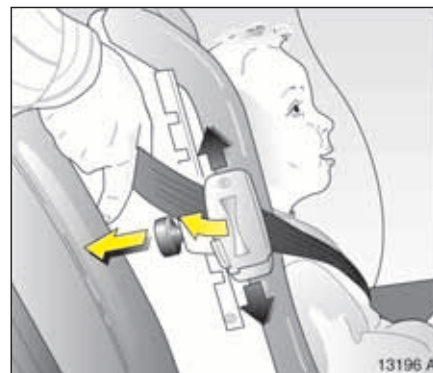
Установить детское сидение безопасности в направлении движения на заднем сидении или на сидении переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

Усадить ребенка в детское сидение безопасности.

Защелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня.

Поясной ремень безопасности автомобиля должен проходить через обе направляющие пряжки основания сидения.

Установить верхнюю направляющую ремня безопасности автомобиля таким образом, чтобы ремень кратчайшим путем доходил до регулятора высоты детского сидения безопасности. Регулировка по высоте, см. стр. 52.



Переместить пряжку на крайнем регуляторе высоты детского сидения безопасности, вставить ремень и закрыть пряжку.

Вытянуть штифт и отрегулировать ход ремня путем перемещения ползуна вверх или вниз. Отпустить штифт для фиксации.

Ремень безопасности должен проходить через плечо ребенка, категорически запрещается прохождение ремня через шею или верхнюю часть руки.

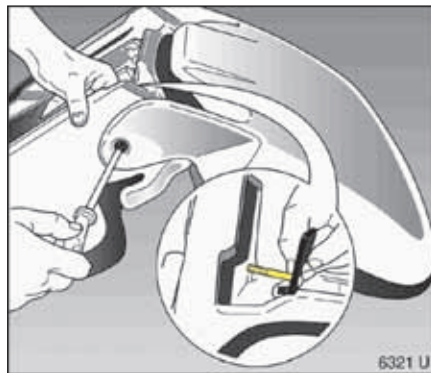


**Система безопасности детей:  
 Детское сидение безопасности ✳,  
 диапазон массы III:  
 от 22 кг до 36 кг**

Монтировать на заднем сидении или на сидении переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

В автомобилях с боковой подушкой безопасности ✳ монтаж на сидении переднего пассажира не допускается, опасно для жизни.

Детское сидение безопасности диапазона массы III имеется также в отдельности. О его использовании см. дальше в третьем столбце.



**Переоборудование сидения  
 диапазона массы I или II для  
 диапазона массы III**

Демонтировать детское сидение безопасности в последовательности, противоположной монтажу сидения для диапазона массы I или II.

Снять концы ремня из металлической пряжки с обратной стороны спинки детского сидения безопасности и вынуть ремень.

Вывинтить крайние винты, соединяющие спинку сидения и детское сидение безопасности, с помощью отвертки, вынуть резьбовые шпильки изнутри из сидения. Отделить спинку от сидения.

Все детали тщательно хранить.



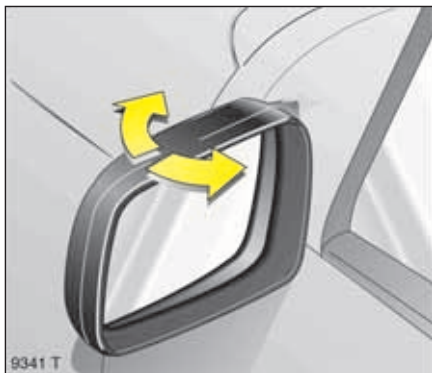
**Пристегивание ребенка**

Установить детское сидение безопасности только в направлении движения на заднее сидение или на сидение переднего пассажира. При монтаже на сидении переднего пассажира отодвинуть его максимально назад.

Усадить ребенка в сидение. Защелкнуть язычок замка ремня безопасности автомобиля в замок ремня.

Поясной ремень должен проходить через обе направляющие пряжки основания сидения.

Ремень безопасности должен проходить через плечо ребенка, категорически запрещается прохождение ремня через шею или верхнюю часть руки. Отрегулировать соответствующим образом верхнюю направляющую ✳ ремня безопасности автомобиля ✳. Регулировка по высоте, см. стр. 52.



### **Наружные зеркала \***

Для безопасности пешеходов при столкновении наружные зеркала складываются из своего рабочего положения. Зафиксировать их в рабочем положении легким нажатием.

### **Подголовники**

Не допускается установка на подголовники предметов или деталей, не выпущенных GM-AVTOVAZ специально для Вашего автомобиля Viva. Они ухудшают защитное действие подголовников при экстренном торможении или аварии и могут бесконтрольно пролететь через автомобиль.

### **Предохранительные принадлежности \***

Обширный набор принадлежностей GM-AVTOVAZ предоставляет Вам возможность оборудовать Ваш автомобиль Viva в соответствии с Вашим индивидуальным желанием. Кроме предохранительных принадлежностей, деталей для повышения комфорта и полного набора для ухода за автомобилем Вы найдете многое, что сослужит Вам, при необходимости, ценную службу.

«Фирменные запасные части и принадлежности GM-AVTOVAZ» гарантируют Вам высочайшее качество и совместимость.

Дилер GM-AVTOVAZ охотно проконсультирует Вас, например, по следующим вопросам:

- Система безопасности детей
- Буксирный канат
- Буксирная тяга
- Вспомогательный стартовый кабель
- Ящик с лампами накаливания
- Комплект предохранителей
- Галогенная противотуманная фара
- Брызговик
- Магнитная лампа
- Знак аварийной остановки
- Дорожная аптечка
- Перевязочный пакет



## Освещение



### Наружное освещение

Повернуть выключатель света:

- 0** = выкл.
- ☛** = стояночный огонь
- ☛D** = ближний или дальний свет

Ближний свет, дальний свет, световой сигнал, см. стр. 11.

В положениях **☛** и **☛D** также включаются задние огни и освещение номерного знака.

Исполнение с дневным светом фар **\*** при включенном зажигании и положении выключателя света **0** включается ближний свет без освещения приборов.

Езда за границей, см. стр. 85.

### Указатель поворота, аварийный световой сигнал

см. стр. 12.



### Противотуманные фары **☛D \***

включить = нажать **☛D**

выкл. = повторно нажать **☛D**  
или выключить зажигание  
или освещение

Сигнализатор **☛D** в щитке приборов.

### Задние противотуманные фары **☛**

включить = нажать **☛**

выкл. = повторно нажать **☛**  
или выключить зажигание  
или освещение

Сигнализатор **☛** в щитке приборов.

Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.

### Фары заднего хода

горят при включенном зажигании и переключении на задний ход.

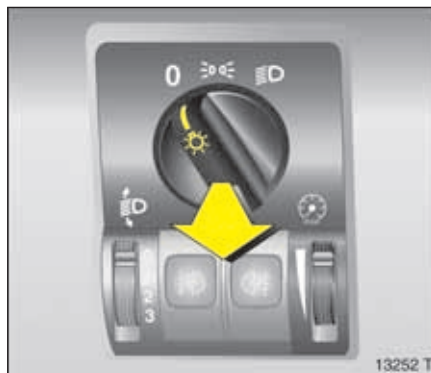


### **Регулировка угла наклона фар Регулирование угла наклона фар вручную \***

Установить одно из четырех значений угла наклона фар при включенном ближнем свете в зависимости от загрузки автомобиля: повернуть регулятор в нужное положение.

В зависимости от оборудования автомобиля диапазон регулировки угла наклона фар между положениями 2 и 3 может быть очень узким.

При правильной установке уменьшается ослепление водителей встречных автомобилей.



### **Освещение щитка приборов**

горит вместе с наружным освещением. Яркость настраивается регулятором \*.

### **Освещение информационного дисплея \***

горит при включенном зажигании. Яркость настраивается регулятором при включенном освещении \*.



### **Освещение салона**

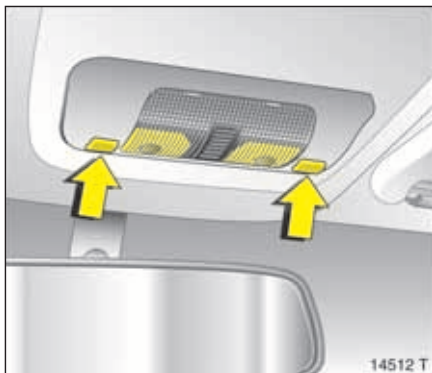
включается при открывании одной из дверей. После закрывания выключение происходит немедленно или с задержкой или, соответственно, при включении зажигания.

Постоянное включение: потянуть переключатель света.

### **Автоматическая регулировка освещения средней консоли \***

Точечная лампа в корпусе внутреннего зеркала заднего обзора.

Автоматическая регулировка освещения средней консоли в зависимости от условий освещенности при включенном зажигании.



### **Лампы для чтения спереди \***

при включенном зажигании:

включить = нажать клавишу  
выключить = повторно нажать  
клавишу

### **Освещение переднего вещевого ящика**

горит при включенном зажигании и открытой крышке.

### **Подсветка прикуривателя и пепельницы \***

горит при включенном зажигании.

### **Защита аккумулятора \***

Некоторые потребители электроэнергии, например, внутреннее освещение, отключаются примерно через 30 минут для защиты аккумулятора от разрядки при выключенном зажигании.

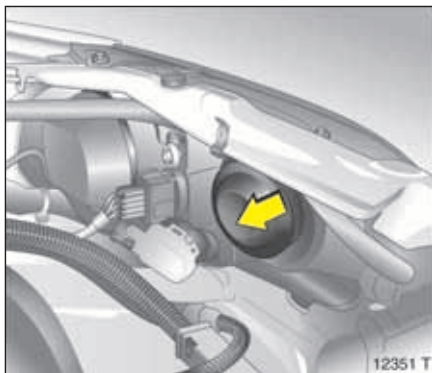
### **Фары при езде за границей**

Асимметричный ближний свет улучшает обзор дороги со стороны переднего пассажира.

В странах с противоположным направлением движения это приводит к ослеплению водителей встречных машин.

### **Система галогенных фар \***

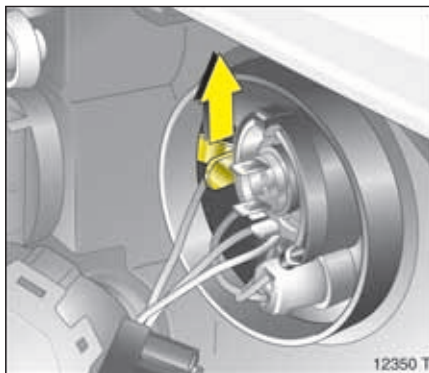
Чтобы не допускать ослепления, надеть крышки на обе фары. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### Система ксеноновых фар \*

Чтобы избежать ослепления, переключить обе фары ближнего света на симметричный ближний свет:

1. Открыть капот.
2. Снять защитный колпак фары дальнего света.



3. Переместить показанный на рисунке рычаг вверх.
4. Проконтролировать границу освещенности и темноты ближнего света (например, поставив автомобиль перед стеной):  
горизонтальная = симметрично  
загибается кверху = асимметрично
5. Установить и закрыть защитный колпак фар.

### Прерывание электропитания

После прерывания электропитания или падения напряжения аккумулятора автоматическое открывание и закрытие \* окон невозможно. Электронное управление стеклоподъемниками активизируется следующим образом:

1. Закрыть двери.
2. Включить зажигание.
3. Закрыть окно и удерживать клавишу переключателя в нажатом положении не менее 5 секунд.
4. Повторить процедуру для каждого окна.

## Окна

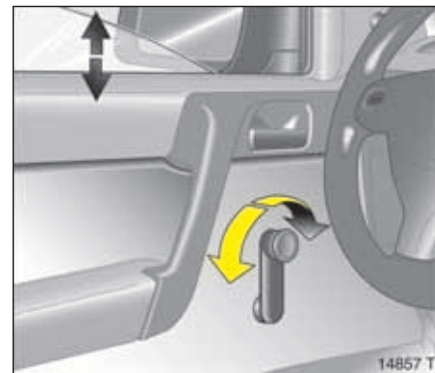
Соблюдать осторожность при обращении с электронным управлением стеклоподъемниками ✳. Опасность травм, особенно для детей. Опасность зажатия предметов.

Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Если на заднем сидении находятся дети, включить устройство безопасности детей ✳ электронного привода окон.

При закрывании окон обязательно наблюдать за участком закрывания. Удостовериться в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Перед выходом из автомобиля вынуть ключ зажигания, чтобы не допустить неразрешенного пользования автомобилем.



### Окна дверей

задействуются поворотными рукоятками.



### **Электронное управление стеклоподъемниками \***

Управление при включенном зажигании.

Для постепенного изменения положения одновременно нажимать клавишу соответствующего окна. Для автоматического открытия нажать клавишу дольше, чтобы остановить перемещение, повторно нажать клавишу. Чтобы закрыть окно, удерживать клавишу до тех пор, пока оно не закроется.

При открывании одной из дверей окно этой двери открывается с образованием щели, при закрывании двери окно закрывается автоматически.

### **Защита от защемления \***

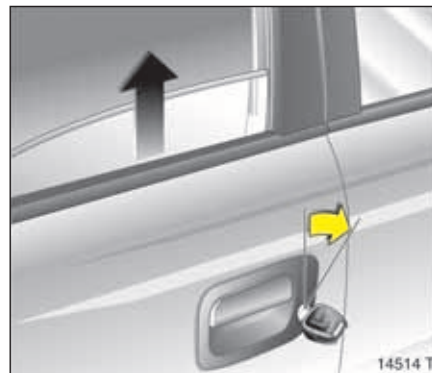
В случае возникновения сопротивления во время автоматического закрывания стекла выше середины окна движение моментально прекращается, и окно вновь откроется.

В случае затрудненного перемещения стекла, например, при замерзании, следует многократно нажимать клавишу соответствующего окна, пока окно постепенно не закроется.

### **Прерывание электропитания**

После прерывания электропитания или падения напряжения аккумулятора автоматическое открывание и закрывание \* окон невозможно. Электронное управление стеклоподъемниками активизируется следующим образом:

1. Закрыть двери.
2. Включить зажигание.
3. Закрыть окно и удерживать клавишу переключателя в нажатом положении не менее 5 секунд.
4. Повторить процедуру для каждого окна.



### **Закрывание окон снаружи \***

Удерживать ключ в замке двери водителя в положении закрывания до тех пор, пока окна не закроются.

### **Перегрузка**

При перегрузке подача электропитания на короткое время автоматически прерывается.

Система защищена предохранителями в коробке предохранителей, см. стр. 147.

## Обогрев, вентиляция

### Система обогрева и вентиляции

Система смешивания воздуха: за счет смешивания холодного и нагретого воздуха обеспечивается быстрое регулирование температуры.



### Переключатели обогрева

#### Левый поворотный переключатель: температура

вправо = теплее  
влево = прохладнее

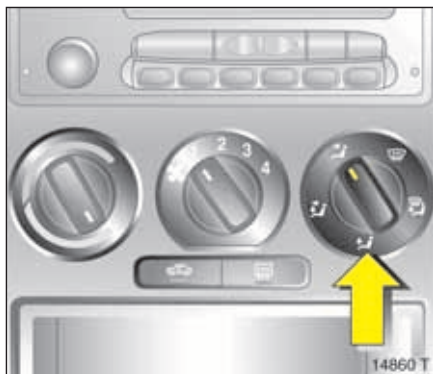


### Средний поворотный переключатель: обдув






Четыре скорости:

- ☒ выключен
- 4 максимальный расход воздуха

Расход воздуха определяется обдувом. Поэтому необходимо включать обдув и во время движения.



### Правый поворотный переключатель: распределение воздуха


-  к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам
-  к ветровому стеклу, к передним боковым стеклам, к переднему и заднему \* нижнему пространству
-  к переднему и заднему \* нижнему пространству
-  в верхнее пространство через регулируемые сопла обдува, в переднее и заднее \* нижнее пространство
-  в верхнее пространство через регулируемые сопла обдува


Чтобы согласовать распределение воздуха с личной потребностью, можно установить поворотный переключатель в любое промежуточное положение.

При установке  или  открыть сопла обдува.




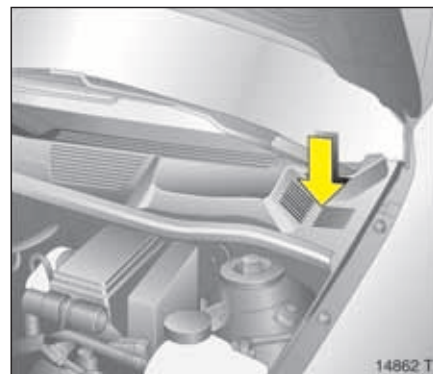
### Система циркуляции воздуха

Посредством выключателя циркуляции воздуха  устройство переключается на режим циркуляции (сигнализатор контроля включения).

При проникновении дыма или запаха снаружи: на короткое время включить режим циркуляции воздуха .

Включенная циркуляционная система снижает воздухообмен. Влажность воздуха возрастает, возможно запотевание стекол. Качество воздуха внутри салона со временем ухудшается, это может приводить к явлениям усталости у пассажиров.

Распределитель воздуха на : система циркуляции воздуха автоматически выключается для ускорения удаления влаги со стекол.



### Воздухозаборник

Воздухозаборные отверстия в моторном отделении слева и справа снаружи перед ветровым стеклом должны быть свободны для поступления воздуха, при необходимости удалить листву, грязь или снег.

### Отверстия для выпуска воздуха

При размещении предметов в вещевых ящиках багажника не закрывать отверстия для выхода воздуха.

### Воздушный микрофильтр

Воздушный микрофильтр очищает поступающий снаружи воздух или, при включенной системе циркуляции воздуха, воздух внутри салона от пыли и сажи, а также от пыльцы и спор.

Фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисном буклете.





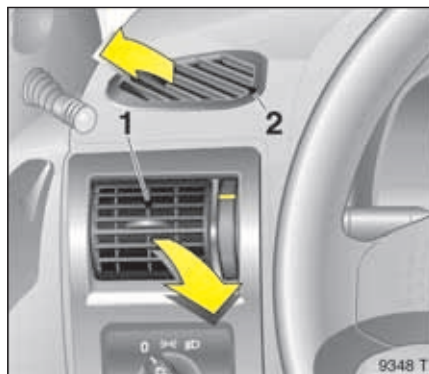
### Средние сопла обдува

В зависимости от положения температурного переключателя обеспечивается комфортный обдув верхнего пространства салона неподогретым или теплым воздухом. Температурный переключатель в среднем диапазоне: из средних сопел обдува поступает более прохладный воздух, чем из боковых сопел обдува.

Открыть оба сопла регулятором с накаткой. В положении **0** сопла закрыты.

Для усиления притока воздуха переключить обдув на более высокую ступень.

Посредством вертикального и горизонтального перемещения ламелей установить направление потока воздуха.





### Боковые сопла обдува 1

Через сопла в салон поступает нормальный или теплый воздух. Сопла открываются посредством регулятора с накаткой. В положении **0** сопла закрыты.

Посредством вертикального и горизонтального перемещения ламелей установить направление потока воздуха.

Для усиления притока воздуха переключить обдув на более высокую ступень.

### Сопла обдува стекло 2

Распределитель воздуха на  или : воздух направляется на ветровое стекло и боковые стекла.



### Обдув

- Повернуть переключатель температуры влево или, при необходимости,
- включить нужную степень обдува,
- для максимальной вентиляции верхнего пространства: установить распределитель воздуха на ; все сопла открыты,
- поток воздуха к задним сидениям: направить средние сопла немного друг к другу и вверх,
- для вентиляции нижнего пространства салона: установить распределитель воздуха на ,
- для одновременной вентиляции верхнего и нижнего пространства: установить распределитель воздуха на

### Обогрев

Мощность обогрева зависит от температуры хладагента и поэтому достигает полного значения только при прогревом двигателя.

Для быстрого прогрева салона

- повернуть температурный переключатель вправо,
- включить степень обдува **3**,
- установить распределитель воздуха в желаемое положение, см. стр. 141.

Удобство, хорошее самочувствие и комфорт пассажиров в значительной степени зависят от правильной установки режима вентиляции и обогрева.

Чтобы обеспечить распределение температуры по принципу «голову в холоде, а ноги в тепле», установить поворотный регулятор распределения воздуха в положение или , установить температурный переключатель в среднюю зону и открыть средние сопла обдува.



### Обогрев нижнего пространства

Каналы обогрева направлены также и в нижнее пространство салона

- повернуть температурный переключатель вправо,
- включить обдув,
- установить распределитель воздуха на ,
- закрыть средние сопла обдува.



### Удаление влаги и инея со стекол

Несоблюдение приведенных описаний может привести к повреждению стекол и за счет этого к авариям в результате ухудшения видимости.

- повернуть температурный переключатель вправо,
- установить обдув на **3** или **4**,
- установить распределитель воздуха на **☰**,
- по потребности открыть боковые сопла обдува и направить на боковые стекла,
- закрыть средние сопла обдува,
- включить обогрев заднего стекла.

Для одновременного обогрева нижнего пространства установить распределитель воздуха на **⚡**.



### Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал \*

Клавиша **☰** под группой переключателей обогрева:

включить = нажать **☰**  
 выключить = повторно нажать **☰**

Сигнализатор контроля включения в переключателе.

Функционирует только при работающем двигателе.

Обогрев автоматически отключается примерно через 15 минут.



### Обогрев передних сидений \*

Два регулятора с накаткой **☰** под пепельницей.

При необходимости установить соответствующий регулятор **☰** на нужную степень обогрева.

Сигнализатор контроля включения рядом с регулятором.

Для выключения повернуть регулятор **☰** в положение **←**.

Функционирует при включенном зажигании.

## Кондиционер

### Кондиционер \*

Устройства вентиляции, обогрева и охлаждения образуют функциональный блок, обеспечивающий максимальный комфорт при любой погоде, любой наружной температуре и в любое время года.

При включенном кондиционере воздух охлаждается и осушается.

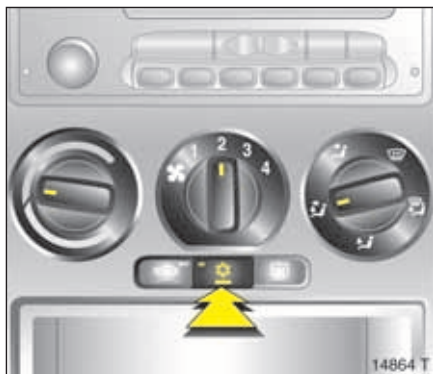
Обогревательное устройство во всех режимах подогревает воздух по потребности в зависимости от положения температурного переключателя. Подачу воздуха можно отрегулировать по потребности посредством устройства обдува.

Выключатели циркуляции воздуха  и кондиционера  расположены под группой переключателей обогрева.



Режим с охлаждением (охлаждающий компрессор) возможен только при работающем двигателе.

При низких наружных температурах охлаждение (охлаждающий компрессор) автоматически выключается.



### Режим кондиционирования воздуха Комфортный режим

- При необходимости включить охлаждение ☀
- выключить режим циркуляции воздуха ⌚
- температурный переключатель по потребности,
- обдув по потребности,
- распределитель воздуха на ⌚ или ⌚,
- открыть сопла по потребности.

Температурный переключатель в среднем диапазоне: более теплый воздух поступает в нижнее пространство, а более холодный – вверх, теплый воздух выходит из боковых сопел обдува, а более холодный – из средних.



### Максимальное охлаждение (Maximal Air Condition)

На короткое время открыть окна, чтобы быстрее удалить прогретый воздух.

- Включить охлаждение ☀
- включить режим циркуляции воздуха 4,
- температурный переключатель в крайнее левое положение (охлаждение),
- установить обдув на ⌚,
- распределитель воздуха на ⌚,
- открыть все сопла.



### Удаление влаги со стекол

Запотевание стекол, например в сырую погоду или от влажной одежды:

- Включить охлаждение ☀
- температурный переключатель по потребности,
- обдув по потребности,
- распределитель воздуха на ⌚, система циркуляции воздуха ⌚ выключится автоматически,
- или –

если при работе системы в предыдущем режиме в ней присутствует влага, могут запотевать стекла. Для предупреждения этого необходимо перед пуском двигателя установить распределение воздуха в положение ⌚, а примерно через 5 секунд после пуска – в положение ⌚.



### Удаление инея со стекол

- Выключить охлаждение ❄️,
- температурный переключатель по потребности,
- обдув по потребности,
- распределитель воздуха на 🌀, система циркуляции воздуха 🔄 выключится автоматически,
- направить боковые сопла обдува на боковые стекла.

Режим с охлаждением (охлаждающим компрессором) при низких наружных температурах не включается.



### Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал ❄️

Кнопка 🗄️ под группой переключателей обогрева.

включить = нажать 🗄️

выключить = повторно нажать 🗄️

Сигнализатор контроля включения в переключателе функционирует только при работающем двигателе.

Обогрев автоматически отключается примерно через 15 минут.



### Обогрев передних сидений ❄️

Два регулятора с накаткой 🌀 под пепельницей.

При необходимости установить соответствующий регулятор 🌀 на нужную степень обогрева.

Сигнализатор контроля включения рядом с регулятором.

Для выключения повернуть регулятор 🌀 в положение —.

Функционирует при включенном зажигании.

### **Важные указания**

Охлаждение (компрессор охлаждения) может работать только при работающем двигателе.

При включенном кондиционере образуется конденсатная вода, выступающая на днище кузова.

При включении кондиционера должно быть открыто хотя бы одно отверстие для выпуска воздуха, чтобы испаритель не покрывался инеем из-за недостаточного потока воздуха.

В случае запотевания ветрового стекла при сырой погоде включить кондиционер и отрегулировать его, как описано в разделе «Удаление влаги со стекол», см. стр. 95.

**Запотевание стекол может привести к аварии из-за ограничения видимости.**

Если не требуется охлаждение или осушение воздуха, для экономии топлива следует выключить кондиционер или охлаждение для задних пассажиров.

### **Техническое обслуживание**

Чтобы обеспечить длительную работоспособность системы, необходимо раз в месяц независимо от погодных условий и времени года включать охлаждение (охлаждающий компрессор) на несколько минут. Режим с охлаждением (охлаждающим компрессором) при низких наружных температурах не включается.

При возникновении неисправности кондиционера следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Воздушный микрофильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисном буклете.

Запотевание стекол может привести к аварии из-за ограничения видимости.

## Электронный автоматический кондиционер

### Электронный автоматический кондиционер \*

Обеспечивает максимальный комфорт при любой погоде и наружной температуре в любое время года.

Чтобы обеспечить постоянный и уютный климат в автомобиле, производится автоматическая регулировка температуры поступающего воздуха, а также расхода и распределения воздуха в зависимости от наружных атмосферных условий.



Выполняется автоматическая компенсация изменений температуры за счет внешних воздействий, например, солнечных лучей.

При включенном охлаждении (охлаждающий компрессор) производится охлаждение и осушка воздуха.

Если охлаждение или осушение не требуется, для экономии топлива нажать клавишу ECO, см. стр. 101.

В автоматическом режиме автоматический кондиционер обеспечивает оптимальные установки практически при любых условиях. При необходимости можно регулировать автоматический кондиционер вручную.

Автоматический кондиционер готов к работе только при включенном двигателе.

При низких наружных температурах охлаждение (охлаждающий компрессор) автоматически выключается.





### Автоматический режим

Исходная установка для максимального комфорта:

- нажать клавишу **AUTO**,
- открыть все сопла обдува,
- посредством регулятора предварительно установить температуру на 22 °С.

При необходимости заданную температуру можно установить на более высокое или более низкое значение.

Режим работы без охлаждения (на дисплее отображается **ECO**) может отрицательно влиять на микроклимат и безопасность, см. стр. 101.

### Заданная температура

Заданную температуру можно установить посредством левого регулятора на значения от 16 °С до 28 °С.

Из соображений комфорта изменить заданную температуру лишь на малые значения.

При установке температуры ниже 16 °С появляется **LO** на дисплее: автоматический кондиционер постоянно работает с максимальной мощностью охлаждения; регулирование температуры не производится.

При установке температуры выше 28 °С появляется **HI** на дисплее: автоматический кондиционер постоянно работает с максимальной мощностью обогрева; регулирование температуры не производится.

Установка заданной температуры после выключения зажигания остается записанной в памяти.



### Сопла обдува

Все сопла обдува в автоматическом режиме регулируются самостоятельно. Поэтому сопла обдува должны быть всегда открыты: повернуть регуляторы с накаткой вверх.

Сопла обдува расположены слева и справа в щитке приборов и над радиоприемником.

Посредством вертикального и горизонтального перемещения ламелей установить направление потока воздуха.

Дополнительные отверстия для выхода воздуха находятся перед ветровым стеклом, перед боковыми стеклами, а также в переднем и заднем нижнем пространстве салона.

Чтобы достичь приятного распределения температуры по принципу «голова в холоде, а ноги в тепле», теплый воздух из боковых сопел обдува направляется в нижнее пространство салона, а прохладный из средних сопел – в верхнее.

### Установки вручную

В особых обстоятельствах (например, при обледенении или запотевании стекол) можно вручную регулировать функции автоматического кондиционера.

Выполненные вручную установки после выключения зажигания остаются записанными в памяти.



При необходимости выполнить установки вручную следующим образом:



### Удаление влаги и инея со стекол

Несоблюдение приведенных описаний может привести к повреждению стекол и, за счет этого, к авариям в результате ухудшения видимости.

Несоблюдение приведенных описаний может привести к повреждению стекол и за счет этого к авариям в результате ухудшения видимости.



Нажать клавишу , на дисплее появляется .

Температура, распределение воздуха и обдув автоматически устанавливаются так, чтобы быстро разморозить и высушить стекла.

Возврат в автоматический режим: нажать клавишу  или клавишу **AUTO**.




### Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал \*

Нажать клавишу , на дисплее появляется .

Заднее стекло и наружные зеркала быстро освобождаются от инея и влаги.

Функционирует только при работающем двигателе.

Обогрев автоматически отключается примерно через 15 минут. Для преждевременного отключения: повторно нажать клавишу .



### Режим без охлаждения

Нажать клавишу **ECO**, на дисплее появляется **ECO**.

Режим для экономии топлива. При данной установке охлаждение (охлаждающий компрессор) выключено.




Охлаждение и удаление влаги из поступающего воздуха не производится, за счет этого ограничивается комфорт, обеспечиваемый электронным автоматическим кондиционером. Это может приводить, например, к запотеванию стекол.

Возврат к режиму работы с охлаждением: нажать клавишу **ECO**, **ECO** на дисплее гаснет.



### Распределение воздуха

Нажать на одну или несколько следующих клавиш, на дисплее появляется соответствующий символ:

- : распределение воздуха к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам.
- : распределение воздуха к пассажирам автомобиля через регулируемые сопла обдува.
- : распределение воздуха к переднему и заднему нижнему пространству.

Возврат в автоматический режим: повторно нажать соответствующие клавиши или клавишу **AUTO**.



### Расход воздуха

Повернуть правый регулятор вправо или влево, расход воздуха возрастает или, соответственно, снижается. Выбранную скорость вентилятора показывает индикатор на дисплее.

Выключение обдува: повернуть правый регулятор до отказа влево. Вентилятор и автоматический кондиционер выключаются. Индикация на дисплее гаснет.

Включение обдува: повернуть правый регулятор вправо.

Возврат в автоматический режим: нажать клавишу **AUTO**.




### Режим циркуляции воздуха

Система циркуляции воздуха предотвращает проникновение внешнего воздуха в салон, при этом производится перекачка внутреннего воздуха салона.

Нажать клавишу , на дисплее появляется .

В режиме циркуляции воздуха воздухообмен ограничен. Качество воздуха внутри салона со временем ухудшается, это может приводить к явлениям усталости у пассажиров. В режиме без охлаждения влажность воздуха возрастает, возможно запотевание стекол. Поэтому режим циркуляции воздуха включать лишь на короткое время.

Выключение режима циркуляции воздуха: повторно нажать клавишу .



### Кондиционирование воздуха при неработающем двигателе

При стоящем автомобиле и выключенном зажигании можно использовать еще имеющиеся в системе тепло или, соответственно, холод для кондиционирования воздуха в салоне, например, при остановке перед железнодорожным переездом.

Для этого нажать клавишу **AUTO** при выключенном зажигании, заданная температура появляется на дисплее. Установку температуры можно выполнить левым регулятором.

Длительность кондиционирования воздуха ограничена.

Для преждевременного окончания нажать клавишу **AUTO**.



### **Выключение автоматического кондиционера**

Повернуть правый регулятор до отказа влево. Индикация на дисплее гаснет.

Установка распределения воздуха остается в последнем установленном положении.

Включение автоматического кондиционера: нажать клавишу **AUTO** или повернуть правый регулятор вправо.



### **Обогрев передних сидений \***

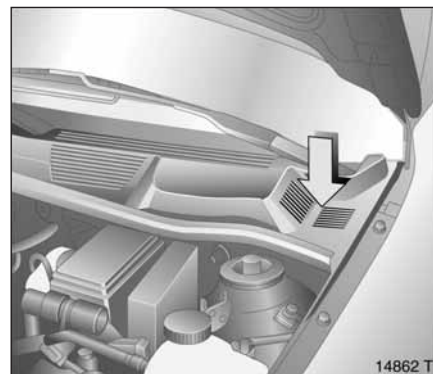
Два регулятора с накаткой ☞ под пепельницей.

При необходимости установить соответствующий регулятор ☞ на нужную степень обогрева.

Сигнализатор контроля включения рядом с регулятором.

Для выключения повернуть регулятор ☞ в положение —.

Функционирует при включенном зажигании.



### **Воздухозаборник**

Воздухозаборные отверстия в моторном отделении слева и справа снаружи перед ветровым стеклом должны быть свободны для поступления воздуха, при необходимости удалить листву, грязь или снег.

### **Отверстия для выпуска воздуха**

При размещении предметов в вещевых ящиках багажника не закрывать отверстия для выхода воздуха.

### **Воздушный микрофильтр**

Воздушный микрофильтр очищает поступающий снаружи воздух или, при включенной системе циркуляции воздуха, воздух внутри салона от пыли и сажи, а также от пыльцы и спор.

Фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисном буклете.

## **Общие указания**

В случае запотевания ветрового стекла при влажной погоде следует настроить автоматический кондиционер, как описано в разделе «Удаление влаги и инея со стекол», см. стр. 100.

Наиболее эффективно автоматический кондиционер работает, когда окна закрыты. При сильном нагреве салона после длительного воздействия солнечных лучей на короткое время открыть окна, чтобы обеспечить быстрое удаление прогретого воздуха.

Для безотказной работы автоматического кондиционера не закрывать датчик, расположенный между отверстиями для выхода воздуха перед ветровым стеклом.

При включенном охлаждении (охлаждающем компрессоре) образуется конденсатная вода, выступающая на нижней поверхности автомобиля.

## **Техническое обслуживание**

Чтобы обеспечить постоянную исправную работу автоматического кондиционера, необходимо раз в месяц независимо от погодных условий и времени года включать устройство с работающим охлаждением (охлаждающий компрессор) на несколько минут. При возникновении неисправности автоматического кондиционера следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

## Советы водителю

### Первые 1000 км

Вести машину, постоянно меняя скорость движения. Не давать полный газ. Не заставлять работать двигатель на низких оборотах.

Вести машину, чаще переключая передачи. На всех передачах выжимать педаль акселератора не более, чем на 3/4 хода.

Не ездить со скоростью выше 3/4 максимальной.

Во время пробеге первых 200 км не прибегать к экстренному торможению без крайней необходимости.

### Запрещается ездить с выключенным двигателем

Многие устройства при этом не работают (например, усилитель торможения, электрогидравлический усилитель рулевого управления). Вы подвергаете опасности себя и других.

### Усилитель торможения

При выключенном двигателе усилитель торможения перестает работать после одного или двух нажатий на педаль тормоза. Эффективность торможения при этом не уменьшается, однако для торможения требуется значительно большее усилие нажатия на педаль тормоза.

### Сервоусилитель рулевого управления

В случае отключения гидроусилителя рулевого управления, например, при буксировке автомобиля с выключенным двигателем, автомобиль, тем не менее, остается управляемым, однако для этого потребуются прикладывать значительно большие усилия.

### Езда в горных условиях, езда с прицепом

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких – меньше, на подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

### Езда с грузом на крыше

Не превышать допустимую нагрузку на крышу, см. стр. 125, 180. По соображениям безопасности следует равномерно распределять груз и надежно закреплять его ремнями, чтобы не допустить его смещения. Поддерживать давление воздуха в шинах в соответствии с нагрузкой автомобиля. Не превышать скорость 120 км/ч. Почаще проверять надежность крепления багажа и подтягивать его.

### Выключение двигателя

После выключения двигателя устройства обдува в моторном отделении продолжают работать некоторое время для охлаждения агрегатов.

При очень высокой температуре хладагента, например, после езды в горах, двигатель во избежание накопления тепла примерно на 2 минуты оставить работать на холостом ходу.

## **Меньше топлива – больше километров**

Следуйте советам по обкатке автомобиля на предыдущей странице и рекомендациям по экономии топлива, изложенным ниже.

Технически правильная и экономичная езда гарантирует работоспособность автомобиля и увеличивает его срок службы.

### **Принудительный холостой ход \***

Подача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении. В режиме принудительного холостого хода не нажимать педаль акселератора и не выключать сцепление, чтобы обеспечить эффективность отключения тяги. Для защиты от повреждения нейтрализатора отключение тяги деактивируется при высокой температуре нейтрализатора.

## **Частота вращения**

На каждой передаче следует ездить по возможности на более низких оборотах двигателя.

### **Разогрев двигателя**

Разогреть двигатель в движении, а не на холостом ходу. Не давать полный газ до тех пор, пока не будет достигнута рабочая температура.

### **Вести машину с переключением передач**

Не перегружать двигатель на холостом ходу и низких передачах. При движении на слишком высоких скоростях на отдельных передачах или режимах вождения, а также при поездках на небольшие расстояния повышается износ и расход топлива.

### **Обратное переключение передач**

При падении скорости переключить обратно передачу – не оставлять в контакте сцепление при повышенной частоте вращения двигателя. Это особенно важно при езде в горах.

## **Сцепление**

Всегда выжимать до упора, чтобы избежать проблем при переключении и повреждения коробки передач.

При езде не использовать педаль сцепления в качестве опоры для ноги, так как при этом повышается износ сцепления.

### **Педали**

Не помещайте в нижнем пространстве никаких предметов, которые могут скатиться под педали и, тем самым, ограничить ход педалей.

Чтобы обеспечить полный ход педалей, в зоне педалей запрещается подкидывать маты.

### **Беречь аккумулятор**

В случаях медленной езды или при стоящем автомобиле, например, при медленном движении в городе, при езде на короткие расстояния или в заторе следует по возможности отключать потребители электроэнергии (например, обогрев заднего стекла, обогрев сидений).

При пуске двигателя выжать сцепление, чтобы не нагружать стартер и аккумулятор.



## Экономия топлива, защита окружающей среды

### Технология, ориентированная в будущее

При разработке и изготовлении Вашего автомобиля GM-AVTOVAZ использовало не загрязняющие среду и легко утилизируемые материалы. Технология производства Вашего автомобиля также направлена на сохранение окружающей среды.

С помощью повторного использования отходов производства замыкаются циклы использования материалов. Сокращение потребления энергии и воды обеспечивает дополнительную экономию природных ресурсов.

Современная конструкция автомобиля облегчает его разборку по окончании срока эксплуатации и отделение материалов для их дальнейшего использования.

Такие материалы, как асбест и кадмий, не используются. Кондиционер \* работает с хладагентом, не содержащим фреонов.

В современной технологии лакирования в качестве растворителя используется вода.

### Езда с экономией энергии и бережным отношением к окружающей среде

- Высокий расход топлива, уровень шума и выброс вредных выхлопных газов часто обусловлен неэкономичным стилем вождения без учета воздействия на окружающую среду. Поэтому следует ездить, экономя топливо: «меньше топлива – больше километров».
- Снижайте уровень шума и выхлоп за счет экологичного стиля вождения. Это в высокой мере окупается и способствует повышению уровня жизни.

Расход топлива во многом зависит от индивидуального стиля вождения.

Контролируйте расход топлива Вашего автомобиля при каждой заправке. Это поможет Вам скорее установить причины повышенного расхода топлива.

### Разогрев двигателя

- Полный газ или разогрев двигателя в режиме холостого хода вызывает усиленный износ, повышение расхода топлива, увеличение выброса выхлопных газов, повышение содержания вредных веществ в выхлопе и уровня шума.
- Трогайтесь по возможности сразу после пуска двигателя. Прогревайте двигатель на средних оборотах.

### Равномерная скорость

- Нервный стиль вождения автомобиля значительно повышает расход топлива, уровень шума, количество выхлопных газов и содержание в них вредных веществ.
- Избегайте лишних ускорений и торможений, старайтесь ехать предельно равномерно с равномерной скоростью. Путем тщательного планирования маршрута избегайте частых троганий и остановок, например, перед светофорами, на коротких участках пути и при езде в колоннах. Выбирайте улицы с удобным дорожным движением.

### Холостой ход

- Двигатель потребляет топливо и на холостом ходу.
- Уже во время остановок более одной минуты рекомендуется выключить двигатель. За пять минут работы на холостом ходу двигатель потребляет столько же топлива, как и для одного километра езды!

## Принудительный холостой ход

- Поддача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении, см. также стр. 106.
- В режиме принудительного холостого хода педаль акселератора не выжимать и не выключать сцепление, чтобы обеспечить экономию топлива за счет отключения тяги.

## Вести машину с переключением передач

- Работа на высоких оборотах повышает износ и расход топлива.
- Не перегружайте двигатель. Избегайте слишком высоких оборотов.

Езда с учетом показаний тахометра помогает экономить топливо. По возможности двигайтесь на каждой передаче на более низких оборотах и без резких изменений скорости. Двигайтесь по возможности на самой высокой передаче, переключайтесь на повышенную передачу по возможности раньше, а на пониженную – только тогда, когда двигатель перестает работать равномерно.

## Высокая скорость

- Чем выше скорость, тем выше расход топлива и уровень шума. При езде на «полном газу» расходуется очень много топлива и производится чрезмерный шум и повышенный выброс выхлопных газов.

- Немного убрав педаль акселератора, Вы сможете существенно сократить расход топлива без больших потерь в скорости.

Двигайтесь со скоростью не выше 3/4 максимальной, это позволит Вам без существенных потерь во времени сэкономить до 50% топлива.

## Давление воздуха в шинах

- Слишком низкое давление в шинах сказывается дважды: в чрезмерном потреблении топлива и повышенном износе шин.
- Регулярный контроль давления (через каждые 14 дней) оправдывает себя.

## Дополнительные потребители энергии

- Включение дополнительных потребителей повышает расход топлива.
- Выключайте дополнительные потребители (например, кондиционер ❄, обогрев заднего стекла), если в них нет необходимости.

## Багажник на крыше, держатель для лыж

- Груз на крыше из-за повышенного сопротивления воздуха может увеличивать расход топлива примерно на 1 л на 100 км.
- Рекомендуется снимать их, если они не используются.

## Ремонт и техобслуживание

- Неквалифицированное проведение работ по ремонту, наладке или техобслуживанию могут привести к повышению расхода топлива. Не производите самостоятельно работы на двигателе.

По незнанию Вы можете нарушить законы по охране окружающей среды вследствие неправильной утилизации материалов, утилизируемые материалы не возвращаются в цикл производства, контакт с различными химическими веществами может быть вреден для здоровья.

- Мы рекомендуем поручать выполнение работ по ремонту и техническому обслуживанию дилера GM-AVTOVAZ.

## Сложные условия эксплуатации

- При езде с резкими подъемами, поворотами или по плохим дорогам, а также в зимних условиях расход топлива повышается. Потребление топлива резко возрастает во время езды в городе и при зимних температурах, а особенно при езде на короткие расстояния, когда двигатель не успевает достичь рабочей температуры.
- Поэтому в таких условиях следует соблюдать приведенные выше рекомендации, чтобы ограничить расход топлива.

## **Расход топлива, сорта топлива, заправка**

### **Расход топлива**

Специальная оснастка увеличивает массу автомобиля. В результате возможно повышение расхода топлива и снижение максимальной скорости ниже указанного значения.

Во время пробега первых нескольких тысяч километров в двигателе и трансмиссии наблюдается повышенное трение частей, увеличивающее расход топлива.

### **Сорта топлива для карбюраторных двигателей**

Пригодны имеющиеся в продаже качественные сорта топлива (нейтрализатор, см. стр. 111, октановые числа, см. стр. 179). Качество топлива влияет на мощность, приемистость и срок службы двигателя. Большое значение при этом имеют добавки к топливу (присадки), поэтому заправлять следует только качественные сорта топлива с присадками.

Топливо со слишком низким октановым числом может вызвать детонацию (стук в двигателе). За возникающие по этой причине повреждения GM-AVTOVAZ ответственности не несет.

Топливо с высоким октановым числом можно применять в любых случаях.

При заправке автомобилей, работающих на неэтилированном топливе, вставка заправочного пистолета для этилированного топлива невозможна.

Производится автоматическая регулировка зажигания в зависимости от заправленного топлива (октанового числа), см. стр. 179.

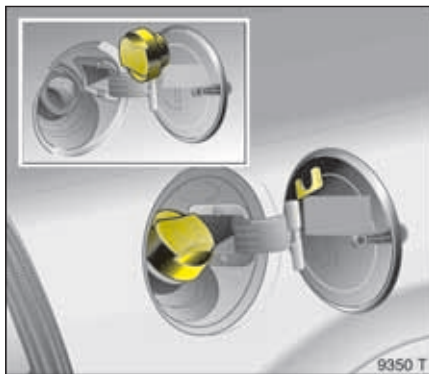
Экономная езда обеспечивается при использовании топлива с октановым числом 95.

## Заправка

Соблюдать осторожность при обращении с топливом!

Перед заправкой обязательно выключить двигатель и, при необходимости, также посторонние нагреватели с камерами сгорания. Выключить мобильные телефоны.

Бензин горюч и взрывоопасен. При обращении с топливом не допускать наличия поблизости открытого пламени или образования искр. Не курить! Это относится также и к тем местам, где наличие бензина заметно только по его характерному запаху. При появлении запаха бензина в салоне следует немедленно устранить причину его появления. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



Заправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля сзади.

Повесить крышку на заправочный лючок.

Топливный бак имеет ограничитель заливки, предотвращающий переполнение бака.

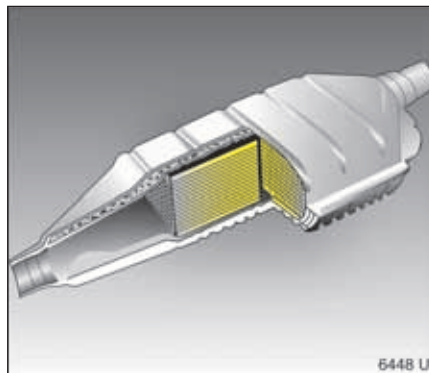
Правильность заправки существенно образом определяется правильным обращением с заправочным пистолетом:

1. Вставить заправочный пистолет до упора и включить его.
2. После автоматического отключения выполняется повторная дозированная дозаправка до номинальной емкости топливного бака. Заправочный пистолет при этом следует вставлять до упора.

Чтобы закрыть крышку топливного бака, установить ее на место и поворачивать ее с усилием до тех пор, пока фиксатор крышки не щелкнет три раза.

Перелившееся топливо немедленно вытереть.

## Нейтрализатор отработавших газов



### Нейтрализатор для бензиновых двигателей \*

Этилированное топливо приводит к повреждению и выходу из строя нейтрализатора и электронных деталей.

Качественные сорта топлива, отличные от указанных на стр. 109 (например, LRP<sup>1)</sup>), могут вызвать повреждение нейтрализатора.

Чтобы воспрепятствовать вводу пистолета для этилированного топлива, отверстие для заливки топлива в автомобилях с нейтрализатором сужено.

<sup>1)</sup> **LRP** = **Lead Replacement Petrol**, Бензин с заменителем свинца.


Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций может привести к повреждению нейтрализатора или всего автомобиля:

- При пропусках зажигания, неравномерной работе двигателя после холодного старта, заметном снижении мощности и прочих необычных нарушениях его работы, которые могут свидетельствовать о неисправности в системе зажигания, следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. В случае крайней необходимости продолжить поездку на пониженной скорости и оборотах двигателя.

Неравномерность работы и снижение мощности двигателя при включении системы управления тягой \* или электронной программы стабилизации \* обусловлены особенностями функционирования и поэтому значения не имеют, см. стр. 115, 116.

- При попадании в нейтрализатор несгоревшего топлива он может перегреться и выйти из строя.

Поэтому следует избегать частых пусков холодного двигателя, излишне долгого задействия стартера при пуске, езды до пустого бака (неравномерная подача топлива приводит к явлениям перегрева), а также пуска двигателя толканием или буксировкой.


- При мигающем сигнализаторе  системы выпуска отработавших газов уменьшить давление на педаль акселератора настолько, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел постоянно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### **Двигатель с контролем отработавших газов**

За счет конструктивных мероприятий – в основном в конструкции смесителя и системы зажигания – содержание в выхлопных газах таких вредных веществ, как моноокись углерода (CO), углеводород (CH) и окись азота (NO<sub>x</sub>) снижено до минимума.



**Сигнализатор  выхлопных газов** горит при включенном зажигании и во время пуска двигателя. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Загорание при работающем двигателе указывает на наличие неисправности в системе очистки отработавших газов. Возможно превышение допустимых параметров отработавших газов. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Мигание при работающем двигателе указывает на неисправность, которая может привести к повреждению нейтрализатора. Можно продолжить движение без риска повреждения, если сбросить газ до такой степени, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел непрерывно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



#### **Сигнализатор электронной системы двигателя**

Горит при включенном зажигании несколько секунд.

Загорание при работающем двигателе указывает на возникновение неисправности в электронном оборудовании двигателя или коробки передач. Электронная система переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и ухудшиться ход автомобиля.

В отдельных случаях неисправность можно устранить, выключив и снова запустив двигатель. Если сигнализатор опять горит при работающем двигателе, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Кратковременное однократное загорание лампы значения не имеет.

Мигание при включенном зажигании сигнализирует о неисправности в системе блокировки пуска двигателя, см. стр. 31.

## **Выхлопные газы, избегать вдыхания!**

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитую, без цвета и запаха моноокись углерода. Ее вдыхание может быть смертельным.

При проникновении выхлопных газов внутрь салона открыть окна, обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Во время первой поездки возможно выделение воска и масла из системы выпуска выхлопных газов. Оставить автомобиль на открытом воздухе до прекращения выделения дыма. Избегать вдыхания.

## **Техническое обслуживание**

Все работы по техобслуживанию должны выполняться с установленной GM-AVTOVAZ периодичностью. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ. В его распоряжении имеется необходимое оборудование и квалифицированный персонал. Электронные системы контроля обеспечивают быструю диагностику и устранение неисправности. Вы можете быть уверены в том, что все компоненты электрооборудования, топливной системы и системы зажигания работают в оптимальном режиме, выброс вредных веществ поддерживается на минимальном уровне и обеспечивается максимальный срок службы системы нейтрализатора.

Таким образом Вы внесете важный вклад в поддержание чистоты воздуха и выполнение законодательных требований по обезвреживанию отработавших газов.

Проверка и регулирование системы впрыскивания топлива и системы зажигания входят в программу техосмотра. Поэтому следите за регулярным проведением работ по техническому осмотру в сроки, указанные в сервисном буклете.





## Ходовые системы

### Система управления тягой (ТС) \*

Система управления тягой (Traction Control System) \* предотвращает прокручивание приводных колес независимо от состояния дороги и сцепления шин.

Система осуществляет контроль частоты вращения всех колес. Если хотя бы одно из приводных колес начинает прокручиваться, мощность двигателя снижается (шум двигателя меняется), и прокручивающееся приводное колесо тормозится. За счет этого улучшается устойчивость хода и приводная тяга автомобиля, особенно при наличии снега и гололедицы, а также на мокрой или скользкой дороге.

Система управления тягой готова к работе, когда включено зажигание и погас сигнализатор .

Индикация процесса регулирования тяги осуществляется миганием сигнализатора .

Ваш автомобиль находится при этом в экстренном состоянии; система ТС предотвращает потерю управления автомобилем и напоминает Вам о необходимости согласования скорости с состоянием дороги.

Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.

### Сигнализатор

горит при включенном зажигании несколько секунд. После этого система готова к работе.

#### Мигание во время движения

Срабатывание системы. Мощность двигателя может несколько снизиться (меняется шум двигателя), и автомобиль может автоматически немного притормозить.



#### Загорание во время движения

Неисправность в системе. Можно продолжать движение. При стиле вождения, не соответствующем дорожной обстановке, может ухудшиться устойчивость хода в зависимости от ускорений и состояния дорожного покрытия вследствие пробуксовывания ведущих колес.

Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

## Электронная программа стабилизации (ESP) \*

Система ESP (Electronic Stability Program) \* при необходимости улучшает устойчивость хода автомобиля независимо от состояния дорожного покрытия и сцепления шин в любых дорожных ситуациях. Она выполняет также функции системы управления тягой.

Система контролирует движение автомобиля. При обнаружении опасности заноса автомобиля (недостаточное или слишком резкое воздействие на органы управления) мощность двигателя снижается (меняется шум двигателя) и отдельные колеса целенаправленно растормаживаются. Таким образом существенно улучшается устойчивость хода автомобиля, особенно в снег и гололедицу, а также на мокрой или скользкой дороге.

Система ESP готова к работе, когда включено зажигание и погас сигнализатор \*

Индикация процесса регулирования системы ESP осуществляется миганием сигнализатора \*

Ваш автомобиль находится при этом в экстренном состоянии; система ESP предотвращает потерю управления автомобилем и напоминает Вам о необходимости согласования скорости с состоянием дороги.



Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.

### Сигнализатор \*

горит при включенном зажигании несколько секунд. После этого система готова к работе.

### Мигание во время движения

Срабатывание системы. Мощность двигателя может несколько снизиться (меняется шум двигателя), и автомобиль может автоматически немного притормозить.

### Загорание во время движения

Неисправность в системе. Можно продолжить поездку. Устойчивость хода может, однако, ухудшиться в зависимости от состояния дороги.

Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

### **Тягово-сцепное устройство, езда с прицепом**

Если на автомобиле дополнительно установлено тягово-сцепное устройство, необходимо отрегулировать систему в соответствии с изменившейся длиной автомобиля на станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

### **Монтаж заднего багажника \***

Задние багажники, например, для велосипедов, смонтированные вблизи датчиков, могут нарушать функционирование системы.

### **Неисправность**

При неисправности системы непрерывный звуковой сигнал раздается уже на расстоянии 1 м от препятствия. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

Для предупреждения нарушений функционирования и ложной сигнализации на датчиках не должно быть повреждений и загрязнений, а также снега и льда.

## Тормоза

### Тормозная система

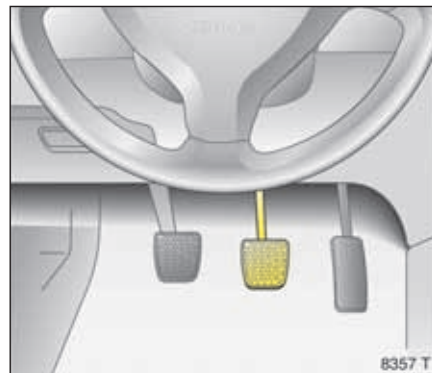
Тормоза являются важным фактором безопасности движения.

С целью обеспечения высокой эффективности новых тормозных накладок не следует применять экстренное торможение во время пробега первых 200 км.

Износ тормозных накладок не должен превышать определенной величины. Поэтому для обеспечения безопасности дорожного движения необходимо регулярно выполнять техническое обслуживание согласно указаниям, приведенным в сервисной книжке.

Заменить изношенные тормозные накладки. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Там поставят новые накладки, гарантирующие оптимальную эффективность торможения, проверенные и допущенные GM-AVTOVAZ.

Изношенные до минимального уровня тормозные накладки вызывают характерный звук трения. Можно продолжить поездку. Тормозные накладки следует по возможности скорее заменить на новые на станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.



### Главный тормоз

Главный тормоз имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного из тормозных контуров затормозить автомобиль можно с помощью другого тормозного контура. Однако при этом эффективное торможение обеспечивается только при полностью выжатой педали тормоза и большем усилии давления на педаль. Тормозной путь удлиняется. Перед тем, как продолжить поездку, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

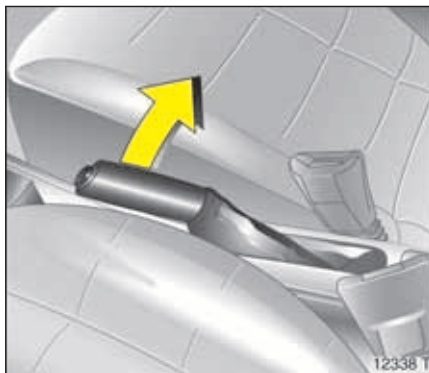
Для обеспечения полного хода тормозной педали – особенно при отказе одного из контуров тормозного привода – запрещается подкладывать маты под педаль, см. стр. 106.

При выключенном двигателе после однократного нажатия педали тормоза действие усилителя торможения прекращается. Тормозное действие при этом не снижается, но для торможения требуется значительно большее давление ноги на педаль. Это особенно необходимо учитывать при отбуксировке.

Перед каждой поездкой проверить работу тормозных огней.

Вскоре после начала каждой поездки следует при малой скорости и, не препятствуя дорожному движению, проверить действенность тормозной системы, в особенности при влажных тормозах, например, после мойки автомобиля.

Всегда следить за поддержанием требуемого уровня тормозной жидкости, см. стр. 167.



#### **Стояночный тормоз**

На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно.

Механический стояночный тормоз воздействует на тормоза задних колес. При затягивании он фиксируется самостоятельно.

Для отпускания стояночного тормоза немного приподнять рычаг, нажать на кнопку, полностью опустить рычаг.



#### **Сигнализатор тормозной системы (ⓘ)**

Сигнализатор горит при включенном зажигании, когда затянут стояночный тормоз и/или уровень тормозной жидкости или гидросистемы сцепления слишком низок. Уровень тормозной жидкости, см. стр. 167.

Загорание при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

## Система АБС (ABS)

Система АБС (антиблокировочная система торможения) \*непрерывно контролирует тормозную систему и, независимо от состояния дороги и сцепления шин, предотвращает блокирование колес.

При опасности блокирования одного из колес устройство АБС регулирует тормозное давление соответствующего колеса. Автомобиль остается управляемым даже при полном торможении на поворотах или при боковом маневрировании. Даже при аварийном торможении АБС позволяет объехать препятствия, не отпуская тормоза.

Работа системы АБС проявляется и сопровождается пульсированием педали тормоза и характерным шумом.

Для достижения оптимального тормозного действия выжимать педаль рабочих тормозов полностью в течение всего процесса торможения, несмотря на дрожание педали, не уменьшать давление на педаль.

Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.



### Сигнализатор (ABS) для АБС

Сигнализатор загорается на несколько секунд при включении зажигания, в это время происходит самодиагностика системы, возможно, сопровождающаяся специфическими звуками. Система готова к работе после того, как погаснет сигнализатор.

Если сигнализатор не гаснет спустя несколько секунд или загорается во время езды, имеет место неисправность системы АБС. Тормозная система продолжает работать, но без регулирования АБС.

В случае неисправности системы АБС задние колеса при чрезмерно резком торможении имеют склонность к блокированию. Это может привести к потере управления автомобилем. Вышеописанные преимущества АБС уже не имеют места.

Вы можете продолжать свою поездку, управляя автомобилем осторожно. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

## Колеса, шины

### Шины

Подходящие шины и ограничения, см. стр. 180, 181.

Марка установленных на заводе-изготовителе шин соответствует ходовому механизму автомобиля. Они обеспечивают оптимальную комфортность езды и безопасность.

### Переоборудование на другие шины

Перед переоборудованием на другие шины или ободья необходимо проконсультироваться о технических возможностях. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Он знает об изменениях, которые могут понадобиться. При использовании типоразмеров шин, отличающихся от установленных на заводе-изготовителе (в том числе зимних шин), может потребоваться перепрограммирование электронного спидометра, чтобы обеспечить правильную индикацию скорости.

Применение неподходящих шин или ободьев может привести к аварии и изъятию технического допуска к эксплуатации автомобиля.

### Монтаж новых шин

Шины монтировать попарно, лучше полным комплектом. На один мост ставить шины

- одинаковой величины,
- одинаковой конструкции,
- одного изготовителя,
- с одинаковым рисунком протектора.

Шины с предписанным направлением вращения монтировать таким образом, чтобы они катились в направлении движения автомобиля. Направление вращения показано символом (например, стрелкой) на боковине покрышки.

Шины, смонтированные в направлении, противоположном вращению (например, при смене колес), переставить в кратчайший срок. Только так можно оптимальным образом использовать конструктивные свойства шин.

Мы рекомендуем поручить замену шин дилеру GM-AVTOVAZ. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации шин и позаботится об охране окружающей среды и Вашего здоровья.



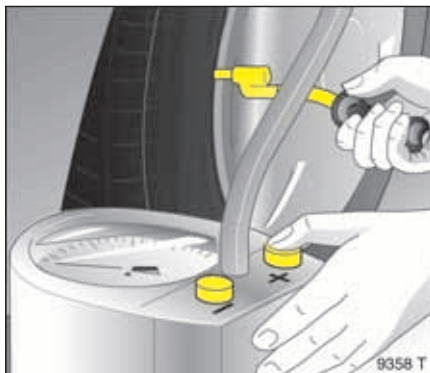
### Давление воздуха в шинах

проверять не реже чем раз в 14 дней и перед каждой длительной поездкой на холодных шинах. Не забывать про запасное колесо.

Для облегчения открывания крышек клапанов использовать специальный ключ для крышек клапанов. Он находится с внутренней стороны заслонки бензобака.

Давление воздуха в шинах, см. стр. 182 и наклейку на внутренней стороне заправочного лючка. После переоборудования на шины другого типоразмера следует заменить наклейку.

Повышенное вследствие нагрева давление в шинах сбрасывать нельзя. В противном случае оно может упасть ниже допустимого значения.



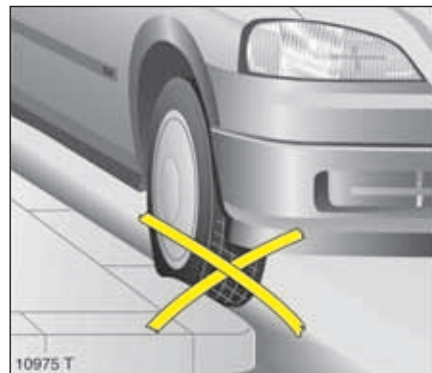
После проверки плотно завинтить крышки клапанов специальным ключом.

При давлении выше или ниже предписанных значений снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность и расход топлива, а также повышается износ шин.

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин, внутренним повреждениям и за счет этого при высоких скоростях к отслаиванию ходовой поверхности шин и даже к их разрыву.

Скрытые повреждения шин последующей корректировкой величины давления воздуха устранить невозможно.

Неправильное давление воздуха в шинах может привести к разрыву шины.



### Состояние шин, состояние ободьев

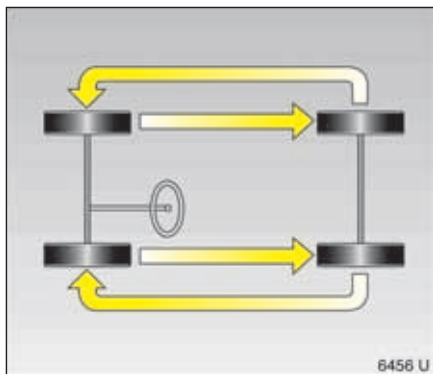
Бордюры переезжать на малой скорости и по возможности под прямым углом. Наезд на острые бордюры может привести к скрытым повреждениям шин и ободьев, которые проявляют себя позднее.

При парковке шины не зажимать.

Регулярно проверять шины на отсутствие повреждений (воткнувшиеся посторонние предметы, проколы, порезы, трещины, вмятины на боковых стенках). Проверить отсутствие повреждений колес. При обнаружении повреждений или чрезмерного износа обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Повреждения могут привести к разрыву шины.





### Высота рисунка протектора

Регулярно проверять высоту рисунка протектора.

Если износ спереди превышает износ сзади, поменять местами задние и передние колеса. Колеса с лучшим рисунком протектора должны стоять впереди.

Чтобы обеспечить безопасность, шины следует заменять при высоте рисунка протектора 2 – 3 мм (зимние шины с 4 мм).



Минимальная допустимая по закону высота рисунка протектора (1,6 мм) достигается, когда протектор изнашивается до указателей износа (TWI<sup>1)</sup>). Несколько указателей износа нанесены на одинаковом расстоянии друг от друга в углублениях ходовой поверхности. Их положение отмечено также указателями на боковой поверхности шины.

### Общие указания

- При малой высоте рисунка протектора возрастает опасность аквапланирования.
- Шины стареют, даже если автомобиль не ездит или ездит мало. Неиспользованное запасное колесо после 6 месяцев применять только в крайних случаях и только при медленной езде.

1) **TWI** = **T**read **W**ear **I**ndicator, индикатор износа протектора.

- Никогда не применяйте поддержанные шины, происхождение которых Вам неизвестно.
- Чтобы не ухудшить охлаждение тормозов, использовать только колпаки колес, допущенные для Вашего автомобиля.

### Обозначение шин

например, **175/80 R 14 88 T**

- 175** = ширина шин в мм
- 80** = отношение поперечного сечения в %  
(высота шины к ширине шины в %)
- R** = конструкция шины: радиальная
- 14** = диаметр обода в дюймах
- 88** = показатель грузоподъемности  
например: 88 соответствует 567 кг
- T** = буква обозначения скорости

Буквы обозначения скорости:

- Q** до 160 км/ч
- S** до 180 км/ч
- T** до 190 км/ч
- H** до 210 км/ч
- V** до 240 км/ч
- W** до 270 км/ч

## Зимние шины

Указания по монтажу новых шин, см. стр. 121.

Ограничения, см. стр. 180.

Зимние шины (шины M+S) обеспечивают повышенную безопасность при езде, поэтому их следует устанавливать на все колеса.

Летние шины по своей конструкции имеют ограниченные характеристики при зимней эксплуатации.

Если максимальная допустимая скорость для зимних шин меньше, чем у автомобиля, необходимо прикрепить указательную табличку с допустимой максимальной скоростью зимних шин в месте, где она видна водителю<sup>1)</sup>.

При использовании запасного колеса с легкой шиной: возможно изменение ходовых качеств автомобиля. Срочно поручить замену шины, балансировку колеса и его монтаж на автомобиль.

<sup>1)</sup> Местные отклонения в соответствии с законодательными предписаниями.



## Цепи противоскольжения

Ограничения, см. стр. 181.

Использование цепей противоскольжения допускается только на колесах переднего моста.

Используйте мелкозвенные цепи, высота которых вместе с соединительным звеном цепи на ходовой поверхности и с внутренней стороны шины составляет максимум 15 мм.

Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ, который охотно проконсультирует Вас.

Колпаки стальных колес могут соприкасаться со звеньями цепей противоскольжения. Снять колпаки колес, см. стр. 138.

Цепи противоскольжения разрешается использовать исключительно при скорости до 50 км/ч и на бесснежных участках только на короткое время, так как на твердом покрытии они быстро изнашиваются и могут разорваться.

## Аварийное колесо \*

Использование цепей противоскольжения на аварийном колесе не допускается. Если при выходе из строя шины переднего колеса необходимо продолжать движение с цепями противоскольжения, на передний мост следует переставить одно из задних колес, а аварийное колесо установить на задний мост.

Смена колеса, см. стр. 138.

Откорректировать давление воздуха в шинах, см. стр. 182.

## Багажник на крыше, езда с прицепом

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

### Багажник на крыше \*

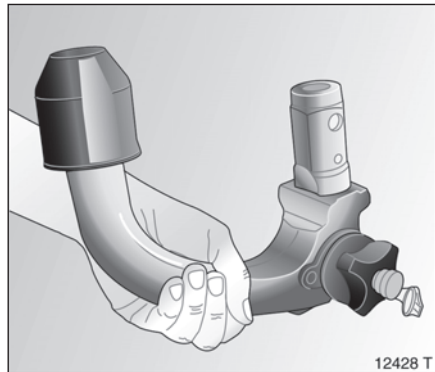
По соображениям безопасности и для предотвращения повреждений крыши мы рекомендуем использовать систему багажника на крыше, выпущенную GM-AVTOVAZ для Вашего автомобиля. Дилер GM-AVTOVAZ охотно проконсультирует Вас.

Советы водителю, см. стр. 105.

### Тягово-сцепное устройство \*

В случае, если автомобиль не оборудован тягово-сцепным устройством, мы рекомендуем поручить послепродажный монтаж дилеру GM-AVTOVAZ. Он проконсультирует вас о возможном повышении прицепной нагрузки. У него имеются инструкции по монтажу тягово-сцепного устройства и по необходимым изменениям конструкции автомобиля, касающимся устройства охлаждения и других агрегатов.

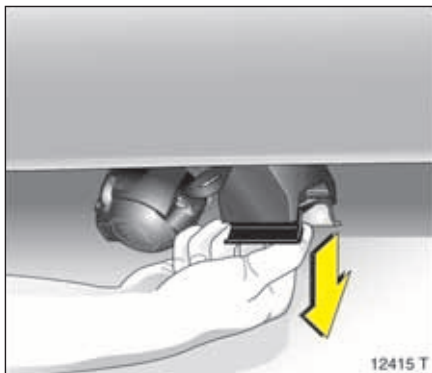
Установочные размеры тягово-сцепного устройства, см. стр. 184.



### Тягово-сцепное устройство со съемной шаровой опорой \*

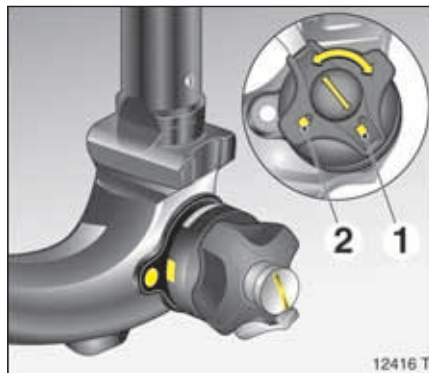
#### Размещение шаровой опоры

Шаровая опора в чехле привязана к инструменту под запасным колесом, см. стр. 128.



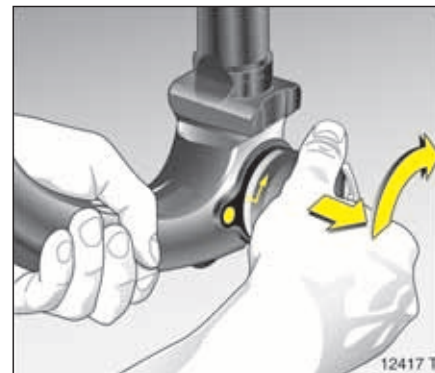
### Монтаж шаровой опоры

Вынуть заглушку из установочного отверстия для шаровой опоры и разместить ее в багажнике.



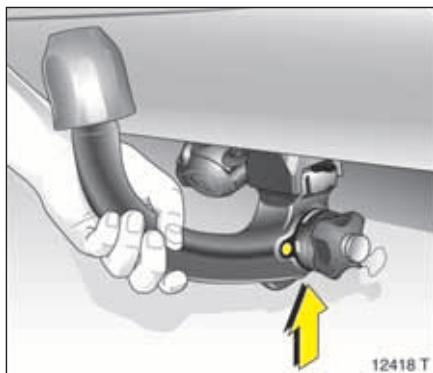
### Проконтролировать положение зажатия шаровой опоры

- Красная маркировка на поворотном кронштейне должна быть направлена в сторону белой маркировки на шаровой опоре,
- зазор шириной около 4 мм между поворотным кронштейном и шаровой опорой,
- ключ вставлен в замок и находится в положении **1**,



В противном случае необходимо зажать шаровую опору перед установкой в корпус муфты.

- отомкнуть шаровую опору (ключ в положение **1**),
- вытянуть поворотный кронштейн и в вытянутом состоянии повернуть вперед до упора, см. рисунок.

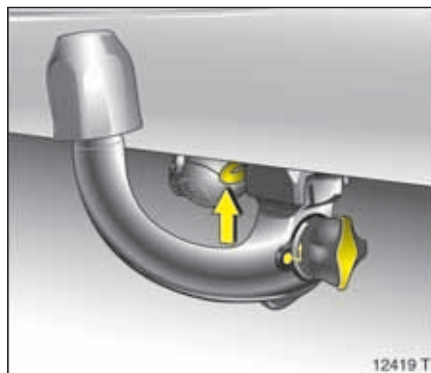


#### Установка шаровой опоры

Вставить зажатую шаровую опору в корпус муфты и с силой подать вверх до фиксации шаровой опоры.

Поворотный кронштейн самостоятельно возвращается в исходное положение и снова прилегает к шаровой опоре.

При вставлении шаровой опоры не прикасаться к поворотному кронштейну – опасность травм.



Замкнуть шаровую опору (ключ в положение **2**, см. стр. 126, рис. 12416 Т). Вынуть ключ и прижать на место защитный язычок.

После замыкания шаровой опоры поворотный кронштейн больше не вытягивается.

#### **Важные указания**

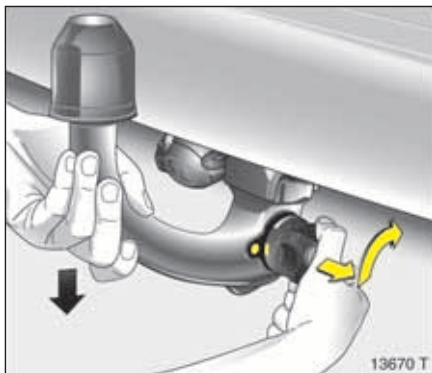
Проконтролировать правильность крепления шаровой опоры:

- зеленая маркировка на поворотном кронштейне должна быть направлена в сторону белой маркировки на шаровой опоре,
- зазор между поворотным кронштейном и шаровой опорой отсутствует,
- шаровая опора плотно закреплена в корпусе муфты сцепления,
- шаровая опора заперта и ключ вынут.

Езда с прицепом допускается только с правильно закрепленной шаровой опорой. Если шаровую опору правильно закрепить не удастся, необходимо обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

#### **Проушина для тягового троса**

Для прицепов с тормозом зацепить тяговый трос за проушину, стрелка на рисунке.



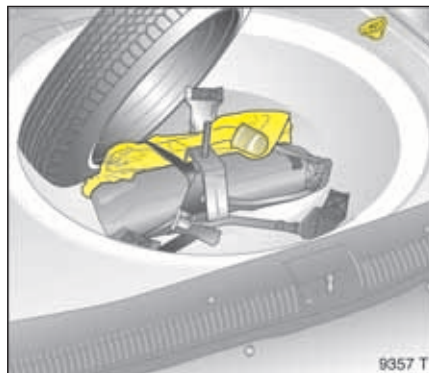
### Демонтаж шаровой опоры

Отпереть шаровую опору (ключ в положение **1**, см. стр. 126, рисунок 12416 T).

Вытянуть поворотный кронштейн и в вытянутом состоянии повернуть вперед до упора, вытянуть шаровую опору из корпуса муфты сцепления.

Вставить заглушку в установочное отверстие для шаровой опоры.

Не производить очистку шаровой опоры путем обдува горячим паром или другими устройствами высокого давления.



### Размещение шаровой опоры

Шаровую опору поместить в чехол и пристегнуть, как показано на рисунке, к чехлу с инструментом под запасным колесом.

### Прицепная нагрузка<sup>1)</sup>

Допустимые значения прицепной нагрузки зависят от типа автомобиля и двигателя, и их превышение запрещается. Фактическая прицепная нагрузка – это разность между фактическим суммарным весом прицепа и фактической опорной нагрузкой в прицепленном состоянии. Поэтому для проверки прицепной нагрузки на весы устанавливаются только колеса прицепа, а не носовое колесо.

<sup>1)</sup> Соблюдать местные предписания.

Допустимая прицепная нагрузка Вашего автомобиля записана в документах Вашего автомобиля. При отсутствии Вашей записи значения допустимой прицепной нагрузки применимо для подъемов с уклоном не более 12%.

Эксплуатировать автомобиль с полной допустимой прицепной нагрузкой следует только водителям, имеющим достаточный опыт в буксировке крупных или тяжелых прицепов.

Допустимые значения прицепной нагрузки действительны только для указанных подъемов на высоте до 1000 м над уровнем моря. Поскольку из-за разреженности воздуха при повышении высоты падает мощность двигателя и уменьшается способность преодолевать подъемы, допустимая прицепная нагрузка уменьшается на 10% на каждые последующие 1000 м подъема. При поездках по дорогам с небольшим уклоном (меньше, чем 8%, например, на автострадах) уменьшать прицепную нагрузку не нужно.

Фактические значения прицепной нагрузки и общей массы вместе не должны превышать допустимую общую массу прицепа. Если допустимая общая масса полностью используется, прицепная нагрузка может использоваться только до достижения допустимой общей массы прицепа. Допустимая общая масса прицепа указана на типовой табличке, см. стр. 176.

### **Опорная нагрузка**

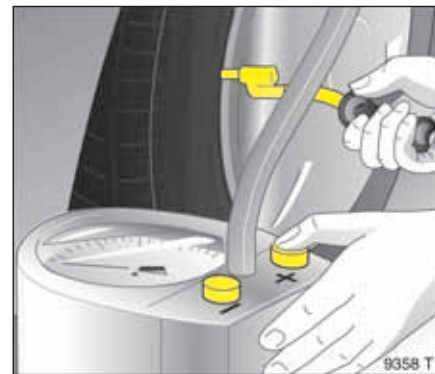
Опорная нагрузка представляет собой нагрузку давления прицепа на соединительную опору. Данное усилие можно регулировать путем распределения веса при загрузке прицепа.

Максимальная опорная нагрузка (75 кг) автомобиля-тягача указана на типовой табличке тягово-сцепного устройства и в документации автомобиля. Во всех случаях нужно стремиться придерживаться значения максимальной допустимой опорной нагрузки, в особенности для тяжелых прицепов. Никогда не допускайте опорную нагрузку ниже 25 кг.

При замере опорной нагрузки установить дышло загруженного прицепа на ту же высоту, на которой оно будет находиться после присоединения прицепа к загруженному автомобилю. Это особенно важно для прицепов с двойной осью.

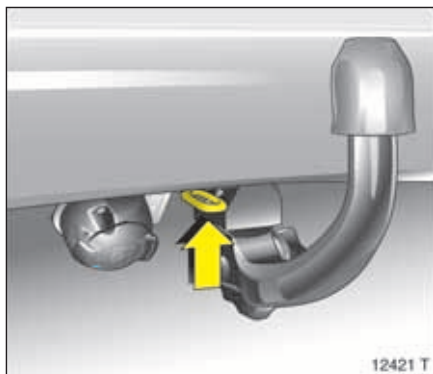
### **Нагрузка на заднюю ось при езде с прицепом**

При присоединенном прицепе и полной загрузке автомобиля-тягача, включая вес всех пассажиров, нагрузка на заднюю ось не должна превышать допустимую нагрузку на заднюю ось (см. на типовой табличке или в документах автомобиля) на 75 кг. При превышении допустимой нагрузки на заднюю ось свыше указанных значений максимально разрешенная скорость составляет 100 км/ч. В странах с более низкой максимальной скоростью при езде с прицепом следует придерживаться местных предписаний.



### **Давление воздуха в шинах**

Повысить давление в шинах буксирующего прицепа автомобиля до значения, указанного для максимальной нагрузки, см. стр. 180–182. Проверить также давление воздуха в шинах прицепа и запасного колеса.



### **Ходовые качества, советы по управлению автомобилем**

Для прицепов с тормозом прикрепить тяговый трос к проушине.

Перед присоединением прицепа смазать шаровую опору тягово-сцепного устройства. При использовании стабилизатора на шаровой опоре для гашения рыскания, смазывать шаровую опору не следует.

Ходовые качества в значительной мере зависят от загрузки прицепа. По этой причине груз в прицепе следует размещать по возможности в его центре, т. е. над осью, зафиксировав от смещения.

При буксировке прицепов с малой ходовой устойчивостью не следует превышать скорость 80 км/ч; настоятельно рекомендуется использование демпферов рыскания фрикционного типа.

Перед поездкой проверить освещение прицепа. Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.

Даже в тех странах, где разрешено движение с более высокой скоростью, не следует передвигаться со скоростью свыше 80 км/ч.

Следите за наличием достаточного радиуса для поворота. Избегайте резких рулевых маневров.

Если прицеп начинает вилять, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать виляние рулевыми маневрами.

При необходимости следует резко затормозить.

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

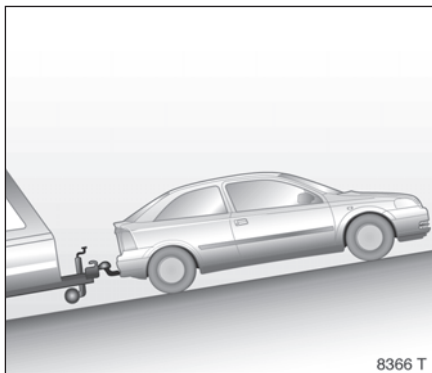
Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких – меньше, на подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

При спуске с гор при движении с прицепом нагрузка на тормоза существенно возрастает, поэтому необходимо переключить на ту же передачу, на какой автомобиль поднимался бы примерно на такую же гору, и двигаться с такой же скоростью.

Если потребуется осуществить резкое торможение до полной остановки, а также максимально сократить тормозной путь при езде с прицепом, рекомендуется как можно сильнее выжать педаль главного тормоза.

Не забывайте, что при наличии прицепа с тормозной системой или без нее тормозной путь всегда длиннее, чем без прицепа.





### **Трогание с места на подъемах**

Оптимальная частота вращения для карбюраторных двигателей составляет от 2500 до 3000 мин<sup>-1</sup>.

Поддерживать постоянной данную частоту вращения, постепенно выполнить сцепление при проскальзывающей муфте – отпустить тормоз – и полностью выжать педаль акселератора. При этом по возможности не допускать снижения частоты вращения двигателя.

Перед троганием с места в экстремальных условиях (высокая масса прицепа, езда в горных условиях с крутыми подъемами) следует выключить ненужные потребители энергии, например, обогрев заднего стекла, кондиционер \*, обогрев передних сидений \*.

## Самопомощь

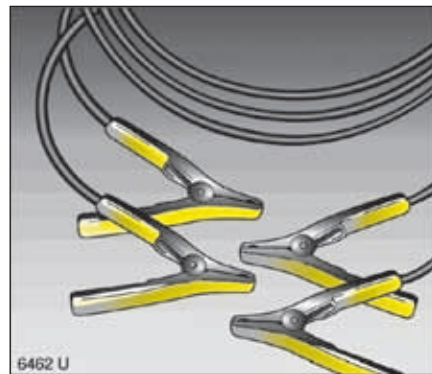
Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

### Не запускать двигатель агрегатом быстрой зарядки

для сохранности электронных элементов.

### Не запускать двигатель толканием или буксировкой

Ваш автомобиль оборудован катализатором, и поэтому пуск двигателя с помощью толкания или буксировки запрещается.

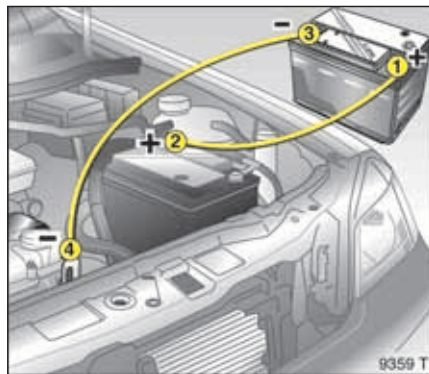


### Пуск двигателя с помощью вспомогательного стартового кабеля \*

Если аккумулятор разрядился, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных стартовых кабелей и аккумулятора другого автомобиля.

При этом нужно соблюдать крайнюю осторожность. Любое отклонение от приведенной инструкции может привести к травмам или повреждениям при взрыве аккумуляторных батарей и к повреждению электрических устройств обоих автомобилей.

- Избегать искр и открытого пламени вблизи аккумулятора.
  - Не допускать попадания аккумуляторной жидкости в глаза, на кожу, ткань и лакированные поверхности. Жидкость содержит серную кислоту, которая при непосредственном контакте вызывает ожоги и повреждения.
  - При работе с аккумулятором одевать защитные очки и одежду.
  - Использовать вспомогательный аккумулятор такого же напряжения (12 В). Его емкость не должна быть значительно ниже емкости разряженного аккумулятора. Значения напряжения и емкости указываются на аккумуляторе.
  - Разряженный аккумулятор не отключать от сети.
  - Отключить ненужные потребители тока.
  - Во время всей процедуры не наклоняться над аккумулятором.
  - Поллюсные зажимы одного кабеля не должны касаться зажимов другого.
  - Затянуть стояночный тормоз. Коробка передач в нейтральном положении.
- Аккумулятор находится спереди справа в моторном отсеке, если смотреть спереди.



Подключить кабели в показанной на рисунке последовательности:

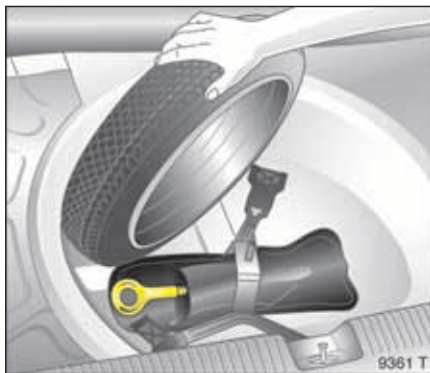
1. Подключить кабель к положительному полюсу **1** вспомогательного аккумулятора (знак «плюс» на корпусе аккумулятора или на клемме).
2. Другой конец данного кабеля подключить к положительному полюсу **2** разряженного аккумулятора (знак «плюс»).
3. Подключить второй кабель к отрицательному полюсу **3** вспомогательного аккумулятора (знак «минус»).
4. Другой конец второго кабеля **4** соединить с массой другого автомобиля – например, подключить к блоку двигателя или к резьбовому соединению подвески двигателя.

- Не подключать кабель к отрицательному полюсу разряженного аккумулятора!
- Точка подключения должна находиться как можно дальше от разряженного аккумулятора.
- Кабели проложить таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей моторного отделения.
- Двигатель дающего ток автомобиля может в ходе запуска работать. Попытки запуска предпринимать продолжительностью не более 15 секунд с интервалами в 1 минуту. После запуска оставить работать оба двигателя на холостом ходу с подключенными кабелями примерно 3 минуты.
- Чтобы избежать избыточных напряжений в электрической системе, перед отключением кабелей от клемм следует включить какой-либо потребитель электроэнергии (например, свет, обогрев заднего стекла) на потребляющем ток автомобиле.
- Снятие кабелей производить точно в обратном порядке.

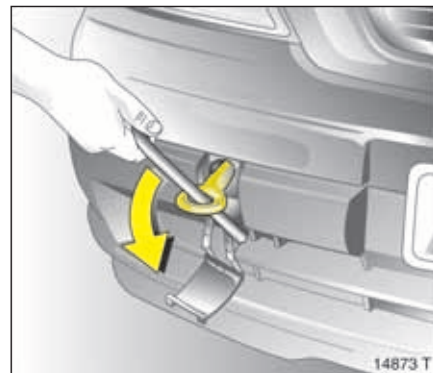


### Буксировка автомобиля

Открыть крышку проема для буксирной проушины спереди справа, для чего с помощью отвертки освободить крышку сверху и снять ее вниз.



Буксирная проушина расположена в отсеке для домкрата и инструмента в багажнике или, соответственно, в багажном отсеке под запасным колесом. Запасное колесо, см. стр. 136.



Вкрутить буксирную проушину против часовой стрелки и плотно затянуть ключом для болтов колеса (см. инструмент, стр. 137) до упора в горизонтальном положении.

Прикрепить буксирный трос \* – лучше буксирную штангу \* – к проушине.

Включить зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить включение тормозных огней, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Механическая коробка передач на холостом ходу.

Медленно тронуться с места. Не допускать рывков. Чрезмерно высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

Для торможения требуется значительно более сильное нажатие на педаль: усилитель торможения действует только при работающем двигателе.

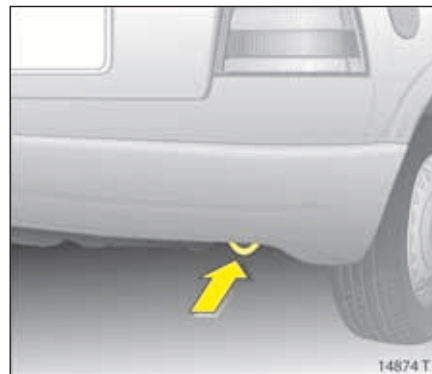
Вращение рулевого колеса потребует значительно больших усилий: усилитель рулевого механизма работает только при включенном двигателе.

Включить автоматический режим циркуляции воздуха и закрыть окна, чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксируемого автомобиля.

Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ, который выполнит надежный, быстрый и квалифицированный ремонт.

### **Буксирная служба**

Выберите сами буксирную службу. Оговорите до выдачи заказа стоимость буксировки. Это позволит Вам избежать излишних затрат и возможных проблем при рассмотрении дела об ущербе со страховой компанией.



### **Буксировка другого автомобиля**

Прикрепить буксирный трос \* – лучше буксирную штангу \* – к задней буксирной проушине справа на нижней конструкции автомобиля, ни в коем случае не к заднему мосту.

Медленно тронуться с места. Не допускать рывков. Чрезмерно высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

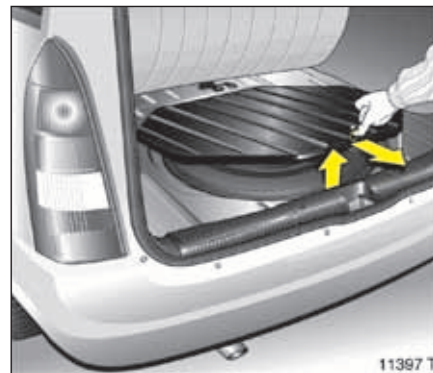


Для открывания крышки повернуть фиксаторы на 90°.



### **Зачпасное колесо \***

Зачпасное колесо находится в багажнике и закреплено под крышкой пола барашковой гайкой. Поднять крышку пола за петлю, вставить петлю вверху в держатель перед лампой освещения багажника.



Поднять крышку пола не больше, чем это показано на рисунке, и вынуть, подав назад.

Зачпасное колесо закреплено барашковой гайкой, см. стр. 137, рис. 11398 T.

После монтажа зачпасного колеса вставить крышку пола спереди в направляющие, закрыть и зафиксировать запорным кольцом. Закрепить ковровое покрытие \*. При дополнительной установке зачпасного колеса необходимо установить барашковую гайку. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

## Общие указания

Запасное колесо, в зависимости от исполнения, выполнено в качестве аварийного колеса \*; соблюдать указания, приведенные на стр. 124, 142, 180, 181.

При исполнении с аварийным колесом \* для размещения обычного колеса вынуть промежуточную деталь.

При оборудовании автомобиля легкосплавными ободьями \* запасное колесо может иметь стальной обод.

Использование запасного колеса с летними шинами на автомобиле с зимними шинами \* при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить на автомобиль.

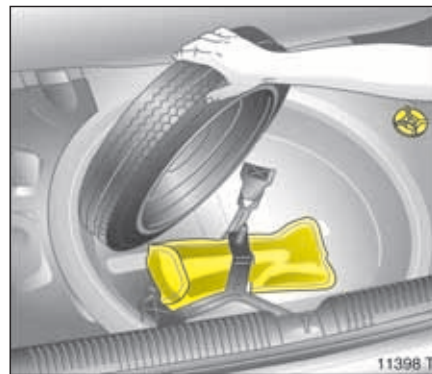
Запасное колесо может иметь обод и шину меньшего размера: при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

На некоторых исполнениях автомобиля запасное колесо может использоваться только как аварийное колесо.

Аварийное колесо обозначается наклейкой на ободе.

## Указания по использованию аварийного колеса \*

- Монтировать только одно аварийное колесо,
- не превышать скорость 80 км/ч,
- на поворотах ехать с медленной скоростью,
- не использовать длительное время,
- незамедлительно заменить аварийное колесо нормальным колесом,
- не устанавливать цепи противоскольжения. Если при проколе шины переднего колеса необходимо двигаться с использованием цепей противоскольжения, установить аварийное колесо на задний мост, а заднее колесо переставить на передний. Проверить и при необходимости откорректировать давление воздуха в шинах.



## Домкрат и автомобильный инструмент

Домкрат и инструмент предназначены специально для Вашего автомобиля и могут использоваться только для него. Использовать домкрат только для замены колес.

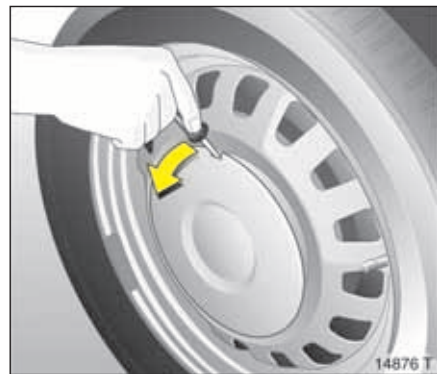
Домкрат и инструмент автомобиля находятся в чехле в багажнике или, соответственно, в багажном отсеке под запасным колесом.

## Замена колеса

Для Вашей безопасности необходимо осуществить описанные ниже подготовительные мероприятия и соблюдать следующие указания:

- Установить автомобиль на ровную, прочную и нескользкую площадку.
- Включить аварийную световую сигнализацию, включить стояночный тормоз, включить 1-ю передачу или задний ход.
- Установить знак аварийной остановки в соответствии с правилами.
- Вынуть запасное колесо из багажника.
- Перед подъемом автомобиля привести передние колеса в прямое положение.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.

- Заблокировать колесо, расположенное по диагонали к сменяемому, подложив перед и за колесом клинья или подобные предметы.
- Домкрат применять только для смены колес.
- При мягком грунте подложить под домкрат прочную подкладку максимальной толщиной 1 см. Использование более толстых подкладок может привести к повреждению домкрата и автомобиля.
- В поднятом автомобиле не должны находиться люди или животные.
- Не залезать под поднятый домкратом автомобиль.
- Не запускать двигатель при поднятом автомобиле.



1. Расфиксировать колпак колеса отверткой и снять колпак. Для этого вставить отвертку в боковую выемку колпака колеса.





Снять крышку колеса \* с помощью крюка, имеющегося в наборе инструментов автомобиля.

Инструмент, см. стр. 137.



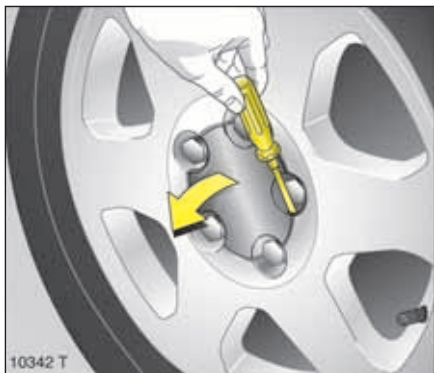
Крышка колеса с предохранительным устройством \* ослабить предохранительное устройство ключом, имеющимся в комплекте инструментов, и снять его. Для этого вставить ключ в выемки предохранительного устройства.

Если предохранительное устройство не удастся ослабить вручную, вставить отвертку в углубление ключа и повернуть.



Снять крышку колеса крюком, имеющимся в комплекте инструментов.

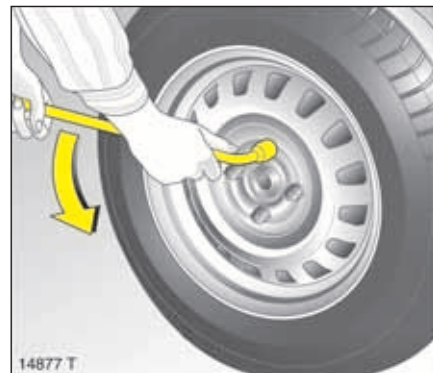
Инструмент, см. стр. 137.



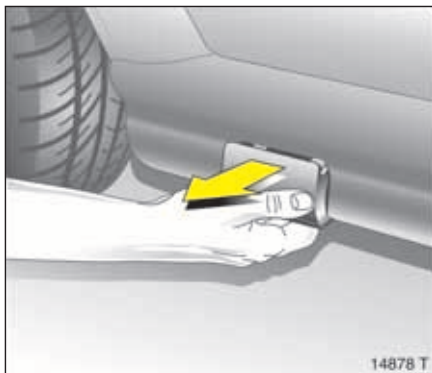
Легкосплавные колеса \* отжать колпак колеса при помощи отвертки и снять колпак, поместив для этого отвертку в боковую выемку колпака. Снять крышки болтов \* с болтов колеса.



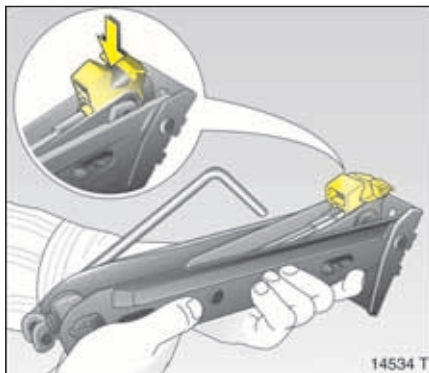
Легкосплавные колеса с противоугонной защитой \* открутить и снять колпак с помощью специального ключа, имеющегося в комплекте инструментов.



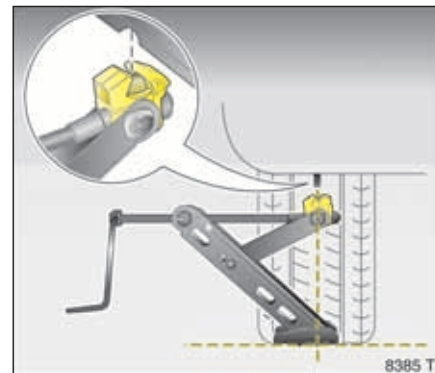
2. Открутить болты колеса с помощью торцевого гаечного ключа для болтов колеса, при этом вставлять ключ до упора.



3. На некоторых исполнениях автомобилей места установки закрыты лочками – вытянуть лочки наружу.



4. Перед установкой домкрата вручную установить необходимую высоту. Плечо домкрата установить спереди (или сзади) таким образом, чтобы захват домкрата (указан стрелкой на рисунке) охватывал вертикальное ребро и вошел в прорезь в нем.

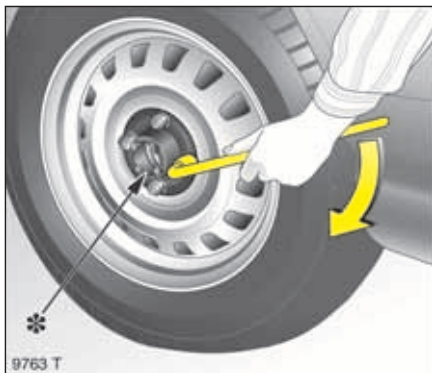


При вращении рукоятки следить за тем, чтобы кромка подпятника домкрата устойчиво стояла на земле вертикально под местом захвата.

Если это не так, немедленно осторожно опустить автомобиль и повторить установку домкрата.

Вращением рукоятки поднять автомобиль.

5. Выкрутить винты колеса (при наличии колпака колеса с противоугонным устройством \* вынуть переходник) и положить их так, чтобы не загрязнилась резьба.
6. Заменить колесо. Указания по использованию запасного и аварийного колес, см. стр. 136, 137.



7. Закрутить винты колеса и слегка затянуть их (при наличии колпака колеса с противоугонным устройством \* предварительно установить на место переходник и закрепить с помощью винтов колеса), при этом вставлять торцевой ключ для винтов колеса до упора.
8. Опустить автомобиль.
9. Плотно затянуть болты колеса крест-накрест, при этом вставлять торцевой гаечный ключ до упора.

10. Установить и зафиксировать колпак или крышку колеса \* и, соответственно, крышки болтов колеса \*. Перед монтажом крышки колеса очистить колесо на участке зажимных держателей. Символ клапана \* с задней стороны крышки колеса должен указывать на клапан колеса.

Крышка колеса с предохранительным устройством \* установить предохранительное устройство и затянуть специальным ключом до фиксации.

Легкосплавные колеса \* установить и зафиксировать колпак колеса, при этом вставить штифт с обратной стороны колпака колеса в соответствующее отверстие в колесе. Легкосплавные колеса с противоугонной защитой \* установить колпак колеса. Вставить и закрутить устройство противоугонной защиты \*.

11. Закрыть крышкой место установки домкрата на нижней конструкции автомобиля. Заменное колесо, инструмент и знак аварийной остановки разместить в багажнике.
12. С помощью динамометрического ключа проверить момент затяжки болтов колеса на установленном колесе, при необходимости откорректировать его. Момент затяжки, см. стр. 181.
13. Заменить сменную дефектную шину.
14. При первой же возможности заменить установленное аварийное колесо \* на нормальное.

## Комплект для ремонта шин \*

Незначительные повреждения на ходовой поверхности шин (например, проколы посторонними предметами) могут быть устранены с помощью комплекта для ремонта шин.

Не удалять посторонние предметы из шины.

Повреждения шин размером более 4 мм, а также повреждения на боковой поверхности шины с помощью комплекта для ремонта шин устранить невозможно.

Езда с пониженным давлением или на полностью спущенной шине может привести к невидимым повреждениям шины. Эти повреждения невозможно устранить с помощью комплекта для ремонта шин. Припарковать автомобиль и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Важные указания, см. стр. 146.



При повреждении шины:

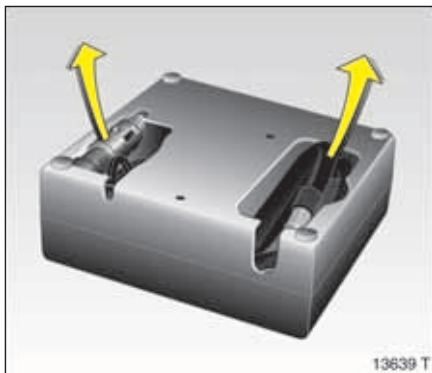
- Включить аварийную световую сигнализацию, затянуть стояночный тормоз, включить 1-ю передачу или задний ход.
- Установить знак аварийной остановки в соответствии с правилами.

Комплект для ремонта шин находится слева в боковой обшивке багажника за крышкой.

Чтобы открыть крышку, повернуть фиксаторы на 90°. Чтобы закрыть ее, вставить крышку снизу и повернуть фиксаторы назад до щелчка.



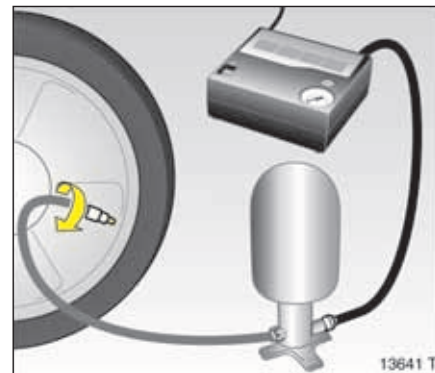
1. Достать сумку с комплектом для ремонта шин из отсека. Аккуратно достать детали комплекта из сумки.
2. Достать сумку с компрессором и вынуть компрессор.




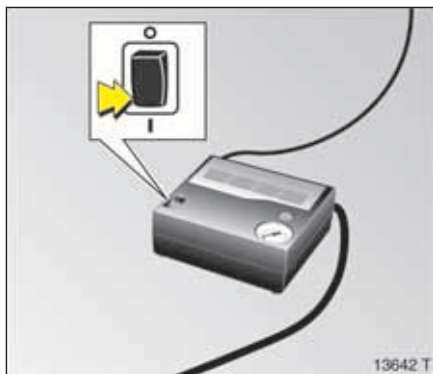
3. Достать электрошнур и воздушный шланг из отделений на нижней стороне компрессора.



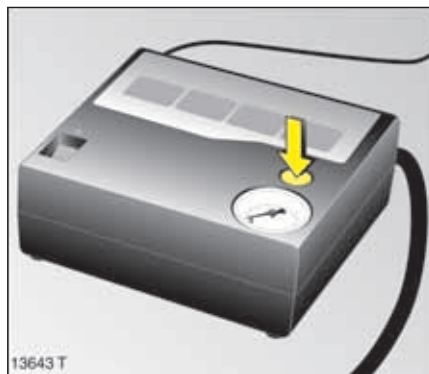
4. Установить флягу с герметиком штуцером для шланга, обращенным вниз.
5. Прикрутить воздушный шланг компрессора к штуцеру фляги с герметиком.
6. Открутить колпачок вентиля поврежденной шины.



7. Прикрутить шланг для накачивания к вентилю шины.
8. Выключатель компрессора должен находиться в положении .
9. Вставить штекер шнура компрессора в розетку для принадлежностей. Розетки для принадлежностей, см. стр. 45.



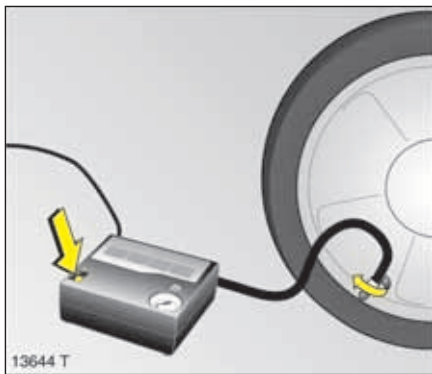
10. Включить зажигание.
11. Установить тумблер на компрессоре в положение I, шина начнет наполняться герметиком.
12. Во время опустошения фляги с герметиком (около 30 секунд) на манометре компрессора кратковременно будет показываться давление до 6 бар. После этого давление снова понизится.
13. Герметик будет полностью перекачан в шину. После этого шина накачивается воздухом.
14. Заданное давление в шине (см. стр. 182) должно быть достигнуто в течение 10 минут. Выключить компрессор по достижении указанного давления.



В случае, если заданное давление не достигается в течение 10 минут, значит, шина повреждена слишком сильно. Припарковать автомобиль и обратиться за помощью к дилеру GM-AVTOVAZ.

Чрезмерное давление сбросить с помощью кнопки над манометром. Не включать компрессор дольше, чем на 10 минут, см. «Важные указания» на стр. 146.

15. Демонтировать комплект для ремонта шин. Прикрутить шланг для накачивания шин к свободному штуцеру фляги с герметиком. Таким образом предотвращается вытекание герметика. Убрать комплект для ремонта шин в багажник.
16. Удалить возможно выступивший герметик тряпкой.
17. Убрать знак аварийной остановки и поместить его в отсек в багажнике.
18. Прикрепить прилагающуюся наклейку с указанием максимальной допустимой скорости в поле зрения водителя.
19. Немедленно продолжить поездку, чтобы герметик равномерно распределился внутри шины. Примерно через 10 км пути (не позже, чем через 10 минут) остановиться и проверить давление в шине. Для этого прикрутить воздушный шланг компрессора непосредственно к вентилю шины (см. рис. 13644 T на стр. 146).



Если давление в шине превышает 1,3 бар, понизить его до предписанного значения.

Если давление в шине опустилось ниже 1,3 бар, ехать дальше на автомобиле нельзя. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

20. Поместить комплект для ремонта шин в отсек багажника справа за боковой обшивкой. Чтобы закрыть крышку, вставить ее сзади и повернуть ручки фиксаторов до щелчка.

### Важные указания

- Не превышать скорость 80 км/ч.
- Не использовать длительное время.
- Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

Комфорт при езде на отремонтированной таким образом шине может существенно понизиться, поэтому ее следует заменить.

При необычных звуках или сильном нагреве компрессора его следует выключить не менее, чем на 30 минут. Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 7 бар.

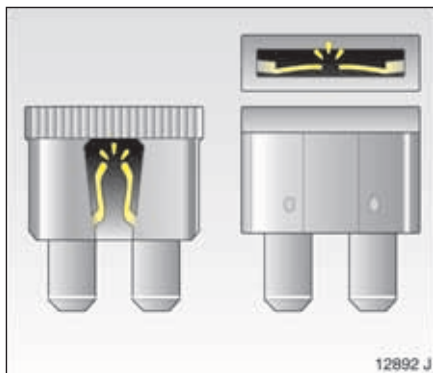
Беречь компрессор от дождя и сырости.

Срок хранения герметика составляет около 4 лет. После этого уплотнение не гарантируется. Соблюдать указания по сроку хранения на фляге с герметиком. Фляга с герметиком может использоваться только один раз. Использованная фляга подлежит замене.

Компрессор и герметик могут использоваться при температуре примерно до  $-30^{\circ}\text{C}$ .

Использованный комплект для ремонта шин подлежит утилизации согласно соответствующим законодательным предписаниям.





## Электрическое оборудование

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.

## Предохранители

Дефектный предохранитель можно распознать по сгоревшей плавкой нити. Замену предохранителя производить только после устранения причины неисправности.

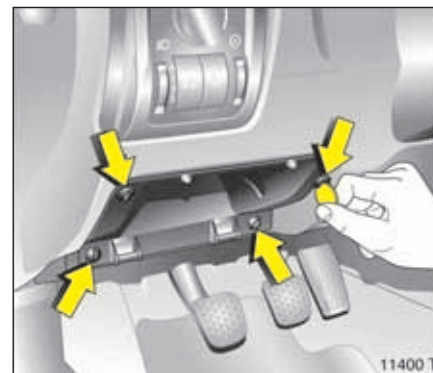
В автомобиле имеется две коробки предохранителей: в салоне рядом с рулевой колонкой за передним вещевым ящиком и спереди слева в моторном отсеке под крышкой.



## Предохранители в салоне автомобиля

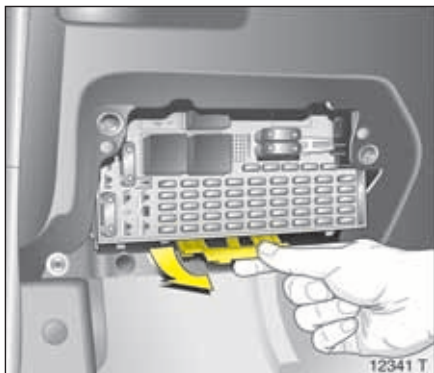
Коробка предохранителей расположена в салоне автомобиля рядом с рулевой колонкой за передним вещевым ящиком.

Открыть вещевой ящик, слегка сдавить обе боковые стенки, полностью опустить вещевой ящик вниз и отсоединить.

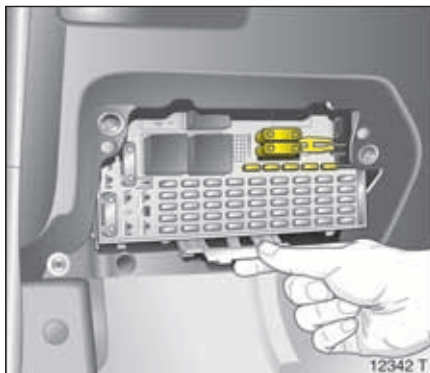


С помощью монеты повернуть крепежные винты на 90° и снять держатель вещевого ящика.

С обратной стороны показано назначение предохранителей.



Для замены предохранителя освободить коробку предохранителей снизу посредством захвата и наклонить ее вперед.



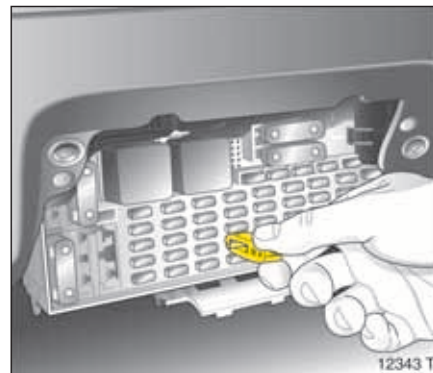
Рекомендуется всегда иметь с собой комплект предохранителей, который можно приобрести у любого дилера GM-AVTOVAZ.

Запасные предохранители поместить в коробке предохранителей в предусмотренном для этого месте (на рисунке отмечено желтым цветом).

Для замены предохранителей в коробке предохранителей справа имеется приспособление для вытягивания предохранителей.

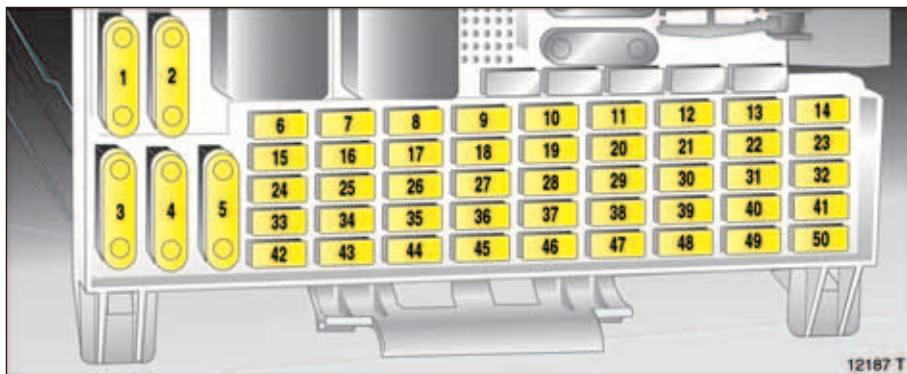
Перед заменой предохранителя отключить соответствующий переключатель или выключить зажигание.

Установить приспособление для вытягивания предохранителей на предохранитель и вынуть его.



Применять предохранители только на заданную силу тока. Она указана на каждом предохранителе и дополнительно маркируется цветом.

Предохранители, маркирующий цвет	Предохранители, сила тока
серый	2 А
светло-коричневый	5 А
коричневый	7,5 А
красный	10 А
светло-голубой	15 А
желтый	20 А
светло-зеленый	30 А
оранжевый	40 А



Некоторые электрические цепи могут быть защищены несколькими предохранителями.

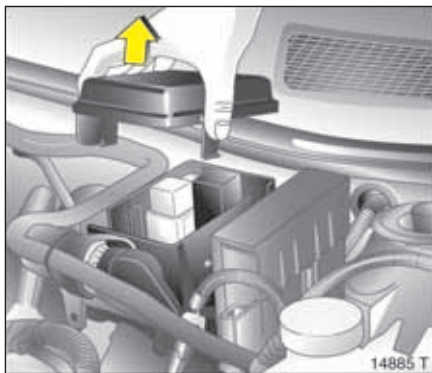
Предохранитель	Электрическая цепь	Сила тока
1	–	–
2	Обдув, обогрев передних сидений	30 А
3	Обогрев заднего стекла	40 А
4	–	–
5	–	–
6	Ближний свет справа, регулирование угла наклона фар	10 А
7	Стояночный огонь справа, фара заднего хода справа, освещение номерного знака	10 А

Предохранитель	Электрическая цепь	Сила тока
8	Дальний свет справа	10 А
9	Устройство промывки фар	30 А
10	Звуковой сигнал	15 А
11	Центральное запорное устройство, устройство противотуманной сигнализации	20 А
12	Противотуманные фары	15 А
13	Внутреннее зеркало, устройство противотуманной сигнализации, информационный дисплей	5 А
14	Стеклоочистители	30 А

Предохранитель	Электрическая цепь	Сила тока
15	Стеклоподъемники, регулировка положения наружных зеркал, освещение салона, устройство противотуманной сигнализации	5 А
16	Задние противотуманные фары	10 А
17	Устройство заедствия окон	30 А
18	Освещение номерного знака	5 А
19	Радиоприемник, проигрыватель компакт-дисков	10 А
20	Устройство заедствия окон	30 А
21	Замок зажигания, устройство противотуманной сигнализации, радиоприемник	5 А
22	Аварийный световой сигнал, сигнализаторы	15 А
23	АБС, ESP, ТС, сервоусилитель рулевого управления	10 А
24	Ближний свет слева	10 А
25	Стояночный огонь слева, фара заднего хода слева, освещение номерного знака	10 А

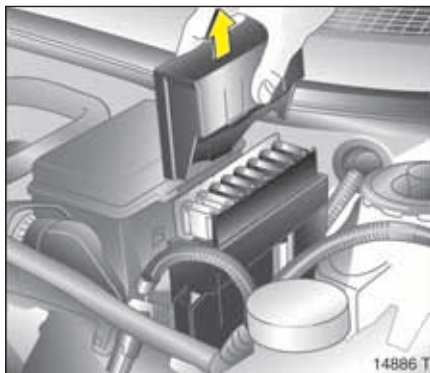
Предохранитель	Электрическая цепь	Сила тока
26	Дальний свет слева	10 А
27	–	–
28	Освещение салона	5 А
29	Указатели поворота	10 А
30	–	–
31	–	–
32	Дневной свет фар	10 А
33	Клемма 30: постоянный ток прицепа	20 А
34	Информационный дисплей,	20 А
35	Охлаждение двигателя, кондиционер	10 А
36	Прикуриватель	15 А
37	Обогрев сидений, регулятор скорости, тормозной огонь	20 А
38	Тормозной огонь, информационный дисплей, регулятор скорости, автоматический кондиционер	10 А

Предохранитель	Электрическая цепь	Сила тока
39	Охлаждение двигателя, кондиционер	5 А
40	Охлаждение двигателя, кондиционер	5 А
41	Обогрев наружных зеркал	10 А
42	Освещение салона,	5 А
43	Система ксеноновых фар, справа	15 А
44	Система ксеноновых фар, слева	15 А
45	Обогрев сидений	5 А
46	Система зажигания	15 А
47	Дополнительный обогрев	20 А
48	–	–
49	–	–
50	Охлаждение двигателя	40 А



### **Предохранители в моторном отделении**

Предохранители устройства предварительного разогрева двигателя, а также реле и предохранители остального оборудования находятся в коробке предохранителей и реле в моторном отделении.



Кроме того, электрическая система защищена в зависимости от оборудования максимум 8 главными предохранителями, расположенными в коробке главных предохранителей.

Крышка коробки главных предохранителей снимается вверх.

При перегорании одного из этих предохранителей обесточивается большая часть электрооборудования. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

### **Замена ламп накаливания**

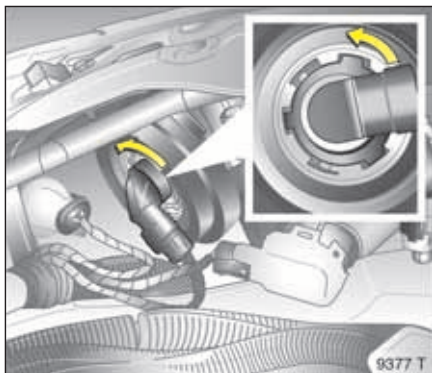
Перед заменой лампы выключить зажигание и соответствующий выключатель.

Новую лампу брать только за цоколь! Не брать лампу за стекло голыми руками, так как в противном случае на стекле остаются следы пальцев. Грязь оседает на рефлекторе и ухудшает его отражательную способность. Удалить следы прикосновения чистой, неволокнистой тканью, пропитанной спиртом.

Сменную лампу подобрать в соответствии с маркировкой на цоколе дефектной лампы. Не превышать указанную мощность в ваттах.

### **Регулировка фар**

Мы рекомендуем поручать регулировку фар дилеру GM-AVTOVAZ, у которого для этого имеется специальное оборудование.

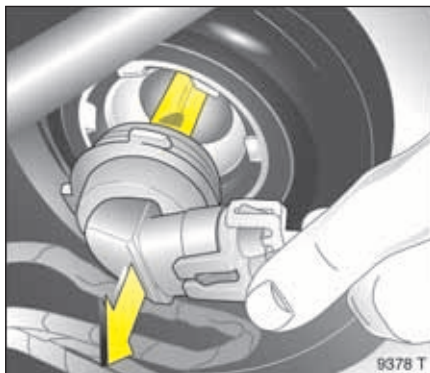


### **Система галогенных фар, ближний свет, дальний свет**

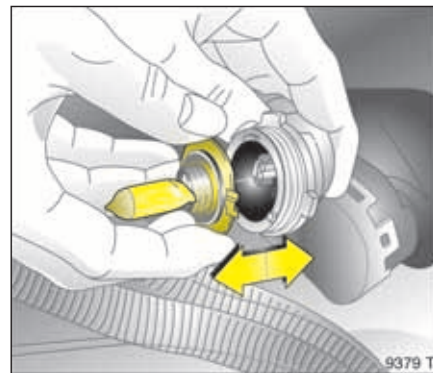
Фары с раздельными системами ближнего света (наружные лампы) и дальнего света (внутренние лампы).

#### **Ближний свет**

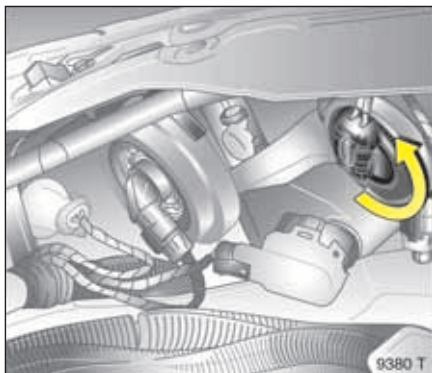
1. Открыть и подпереть капот.
2. Взять держатель лампы за штекер, повернуть влево и освободить от фиксатора.



3. Вынуть держатель лампы из рефлектора.

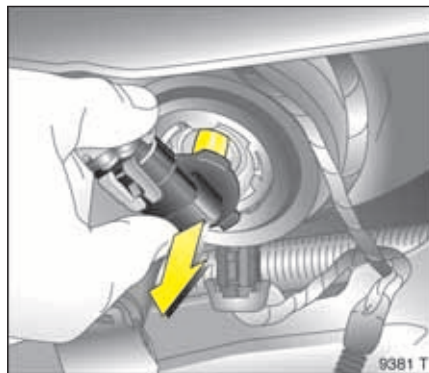


4. Снять лампу накаливания с держателя.
5. Вставить новую лампу накаливания в держатель, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
6. Вставить держатель лампы таким образом, чтобы фиксирующие выступы держателя совпали с вырезами рефлектора.
7. Повернуть держатель лампы вправо до упора.

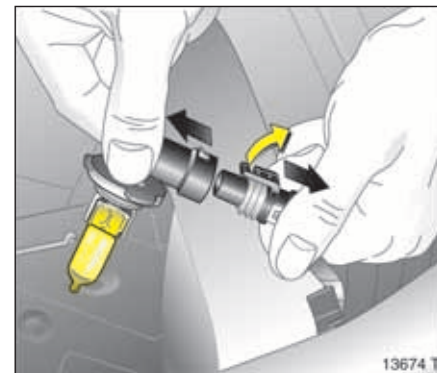


### Дальний свет

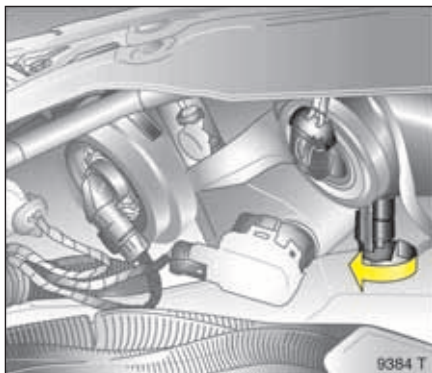
1. Открыть и подпереть капот.
2. Взять держатель лампы за штекер, повернуть влево и освободить от фиксатора.



3. Вынуть держатель лампы из рефлектора.

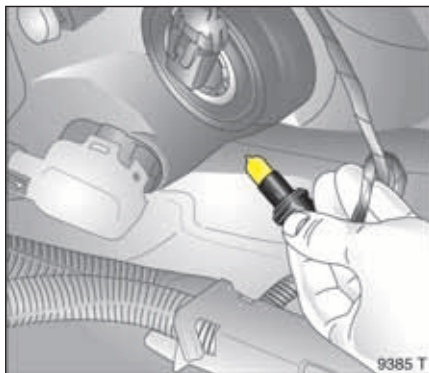


4. Поднять язычок и снять штекер с держателя лампы.
5. Вставить новый держатель с лампой накаливания, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
6. Вставить держатель лампы таким образом, чтобы фиксирующие выступы держателя совпали с вырезами рефлектора.
7. Повернуть держатель лампы вправо до упора.



### **Система галогенных фар, стояночный огонь**

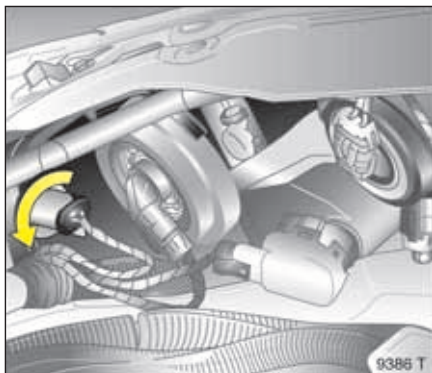
1. Открыть и подпереть капот.
2. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрон лампы.



3. Вынуть лампу из патрона.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.

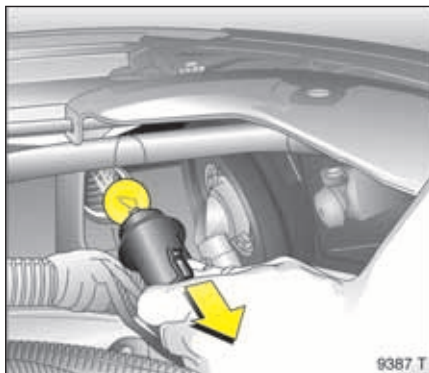
5. Вставить патрон лампы в рефлектор, повернуть вправо и зафиксировать.





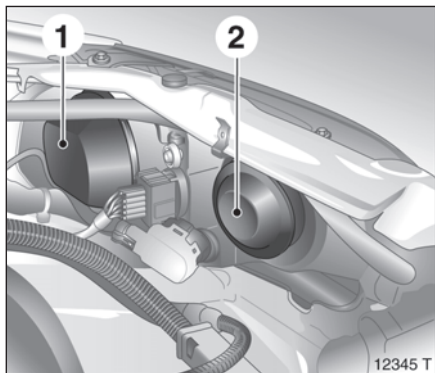
**Система галогенных фар,  
передние указатели поворота**

1. Открыть и подпереть капот.
2. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрон лампы.



3. Слегка вдавить лампу в патрон,  
повернуть влево и вынуть.

4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
5. Вставить патрон в рефлектор,  
повернуть вправо и зафиксировать.

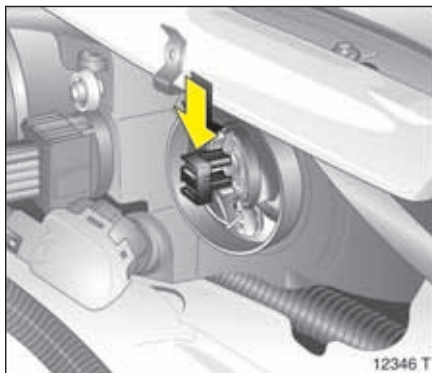


### Система ксеноновых фар, ближний свет, дальний свет

Фары с отдельными системами ближнего света **1** (наружные лампы) и дальнего света **2** (внутренние лампы).

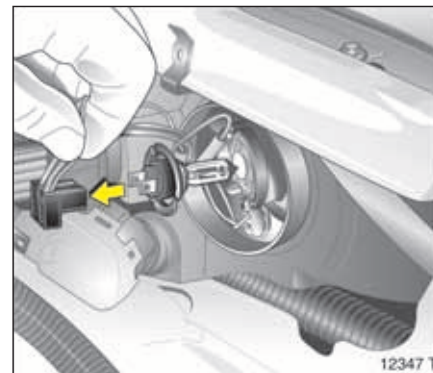
#### Ближний свет

Ближний свет ксеноновых фар работает при очень высоком электрическом напряжении. Не прикасаться, опасно для жизни. Мы рекомендуем поручить замену ламп дилеру GM-AVTOVAZ.

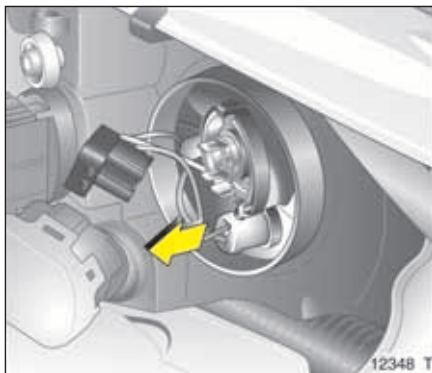


#### Дальний свет

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять защитный колпак фар.
3. Прижать лампу на штекере вниз и вынуть из корпуса рефлектора.

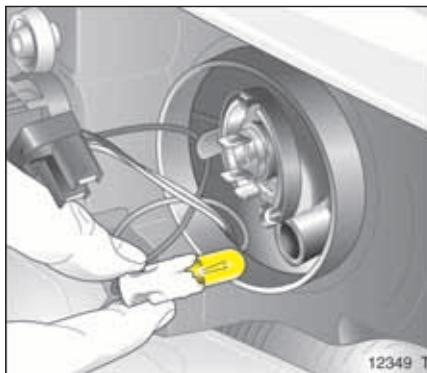


4. Снять штекер с цоколя лампы.
5. Вставить штекер в новую лампу накаливания, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
6. Вставить новую лампу со штекером таким образом, чтобы фиксирующий выступ на диске патрона вошел в выемку на рефлекторе.
7. Установить и закрыть защитный колпак фар.



### **Система ксеноновых фар, стояночный огонь**

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять защитный колпак фары дальнего света.
3. Чтобы облегчить доступ, снять штекер с цоколя лампы дальнего света.
4. Вынуть из рефлектора патрон лампы стояночного огня.



5. Вынуть лампу из патрона.
6. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
7. Вставить патрон в рефлектор, подсоединить штекер к цоколю лампы дальнего света, установить и закрыть защитный колпак фар дальнего света.

### **Система ксеноновых фар, передние указатели поворота**

Указатель поворота встроен в систему фар и оснащен лампой накаливания, не требующей обслуживания. В случае выхода из строя одной из ламп накаливания мы рекомендуем поручить замену лампы дилеру GM-AVTOVAZ.

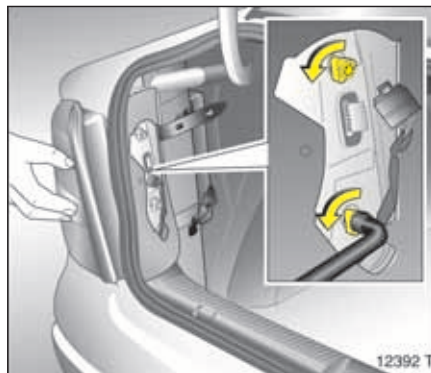
### **Противотуманные фары \***

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп дилеру GM-AVTOVAZ.



**Задние огни, тормозные огни, указатели поворота, фары заднего хода, задние противотуманные фары**

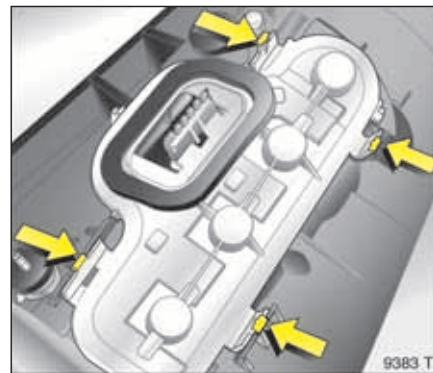
1. Нажав на запорные язычки, расфиксировать и снять закрывающую крышку.



2. Снять штекер кабеля с держателя ламп.

3. Придерживая корпус ламп снаружи, ослабить посредством ключа для болтов колеса обе крепежные гайки и отвинтить вручную.

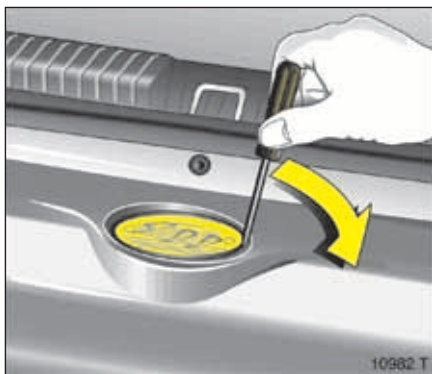
4. Снять корпус ламп.



5. Сдвинуть друг к другу запорные язычки с наружных сторон держателя ламп, вынуть держатель ламп. Расположение ламп сверху вниз: противотуманная задняя лампа, лампа указателя поворота, лампа заднего хода, лампа заднего габаритного огня/ лампа тормозного огня (двухнитевая лампа)

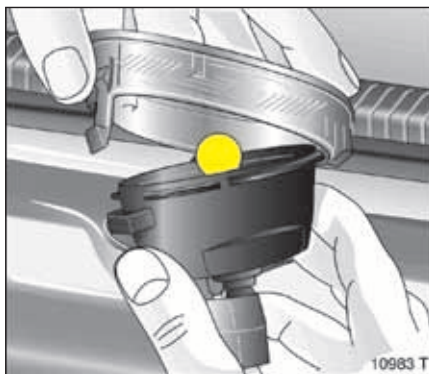
6. Вынуть лампу из патрона.

7. Вставить новую лампу накаливания, не прикасаясь при этом к стеклу лампы. Зафиксировать держатель ламп в корпусе. Вставить корпус ламп в кузов автомобиля. Навинтить крепежные гайки вручную на резьбовые шпильки и плотно затянуть. Вставить штекер кабеля. Установить крышку и закрыть.



### Освещение номерного знака

1. Вставить отвертку справа вертикально у патрона лампы, нажать вправо и разблокировать пружину. Поднять патрон лампы справа и вынуть вверх.



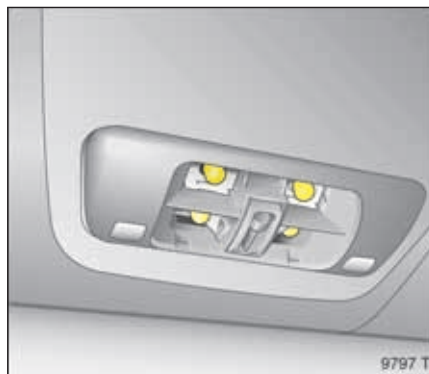
2. Нажать на выступающий язычок и открыть корпус лампы.
3. Вынуть лампу из патрона.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
5. Закрывать, вставить и зафиксировать освещение номерного знака.



### **Лампы освещения салона спереди \***

Перед демонтажом закрыть двери, чтобы лампа не стояла под напряжением.

1. Выдавить стекло рефлектора из корпуса.



2. Вынуть лампу из патрона.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Установить и зафиксировать стекло рефлектора.

### **Лампы освещения салона на автомобилях с системой головных воздушных подушек безопасности \***

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп дилеру GM-AVTOVAZ.

### **Освещение щитка приборов, освещение информационного дисплея \***

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп дилеру GM-AVTOVAZ.

## Техническое обслуживание, инспекционная система



Для безопасности эксплуатации автомобиля и дорожного движения, а также поддержания хорошего состояния Вашего автомобиля важно проводить работы по техническому обслуживанию через установленные GM-AVTOVAZ интервалы времени.

Дата следующей инспекционной проверки зависит от временного и километрового интервала в зависимости от того, какой из них наступит первым.

Периоды простоя, при которых клеммы аккумулятора автомобиля отключены, индикацией интервалов сервиса не учитываются.

Интервалы технического обслуживания, указанные в сервисном буклете, имеют преимущество и должны соблюдаться. Индикация интервалов сервиса, см. стр. 32.

В случае небольшого годового пробега, если машина часто запускается с холодным двигателем и эксплуатируется преимущественно в городе и на коротких дистанциях, рекомендуется производить дополнительную замену моторного масла и фильтров.

Дополнительную информацию по техническому обслуживанию и инспекционной системе Вы найдете в сервисном буклете, который находится в переднем вещевом ящике.

Работы по техобслуживанию, также, как и ремонтные работы кузова и агрегатов, должны выполняться только квалифицированным персоналом. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ. Он обладает превосходными знаниями по автомобилям Viva, имеет необходимый специальный инструмент, а также актуальные сервисные инструкции GM-AVTOVAZ. Чтобы исключить возможность потери гарантии, настоятельно рекомендуется обращаться к дилерам GM-AVTOVAZ, особенно в течение гарантийного периода. Дальнейшие указания см. в сервисном буклете.

### **Отдельное обслуживание по антикоррозионной защите**

Следует выполнять ежегодно, в рамках ежегодного техосмотра или отдельно, см. сервисный буклет. Чтобы исключить возможность потери гарантии антикоррозионной защиты, мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.

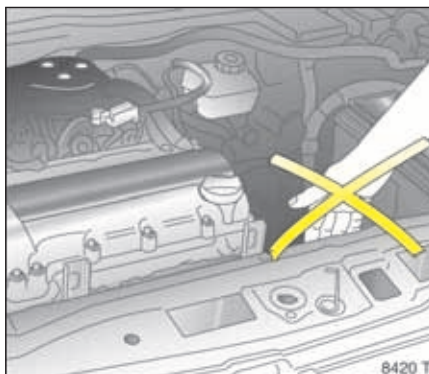


### Указания по технике безопасности

Все контрольные операции в моторном отделении (например, контроль уровня тормозной жидкости или масла в двигателе) по причине опасности травм от кабелей напряжения зажигания следует проводить только при выключенном зажигании.

Так как охлаждающий вентилятор управляется терморегулятором, возможно его включение даже при выключенном зажигании, опасность получения травмы.

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.



Запрещается самостоятельно проводить любые работы по ремонту, наладке и техническому обслуживанию автомобиля. Это в особенности относится к работам на двигателе и ходовой части, а также на деталях системы безопасности. По незнанию Вы можете нарушить законодательные предписания и некомпетентными действиями навлечь опасность на себя и других.

### Контроль и долив жидкостей

Для облегчения поиска крышки отверстий для долива моторного масла, компенсирующего бачка хладагента, бачка моющей жидкости для устройств промывки стекол и фар \* а также ручка масломера выкрашены в желтый цвет.

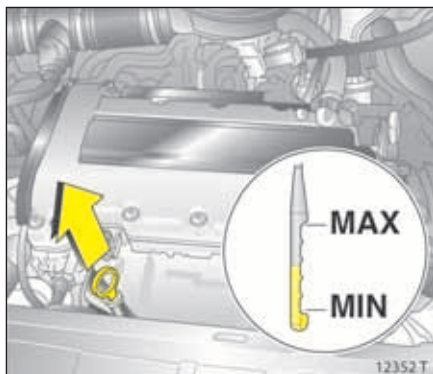
### Моторное масло

Для двигателя в особенности годятся моторные масла, указанные на стр. 177. Данные высококачественные масла можно использовать как летом, так и зимой.

Можно использовать имеющиеся в продаже марки масел соответствующего класса качества и вязкости, при этом обязательно соблюдать указания, приведенные на стр. 177.

При приобретении масел в торговых предприятиях изготовитель несет ответственность за то, чтобы предлагаемые сорта масла были пригодны для автомобилей Viva.

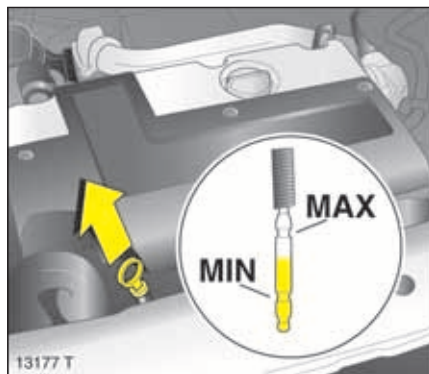




### Уровень моторного масла, расход моторного масла

По техническим причинам каждый двигатель потребляет масло. Оценить расход масла можно только после достаточно большого пробега, при этом в начальный период (на этапе приработки) уровень расхода может превышать указанное в документации значение. Частая езда на повышенных оборотах двигателя приводит к повышенному расходу масла.

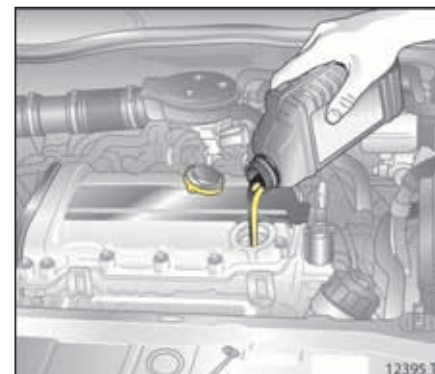
Поэтому через каждые 1 000 км, особенно перед дальними поездками следует проверять уровень масла. При появлении на дисплее сообщения "Check Oil Level" нужно проконтролировать уровень масла с помощью масломера и при необходимости долить масло.



### Контроль уровня моторного масла, долив моторного масла

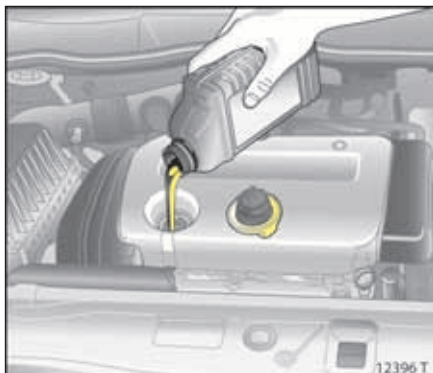
На рисунках показан контроль и долив масла для различных карбюраторных двигателей.

Контроль производить только при горизонтально стоящем автомобиле и выключенном, прогретом двигателе. Перед проверкой выждать минимум 5 минут, чтобы масло, находящееся в коллекторе, стекло в масляную ванну.



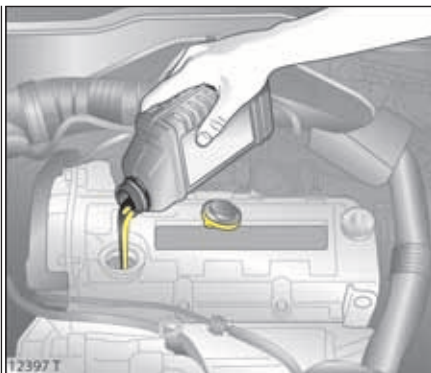
Для контроля уровня масла вставить протертый масломер до упорной поверхности на рукоятке. Долить, если уровень масла упал до уровня немного выше отметки **MIN**.

Уровень масла не должен превышать верхней отметки **MAX** масломера. Перелитое масло слить или отсосать. Если уровень масла превышает отметку **MAX**, имеется опасность повреждения двигателя или нейтрализатора. Заправляемый объем между отметками **MIN** и **MAX**, см. стр. 183.

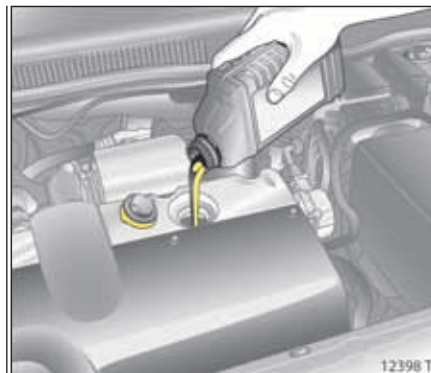


Доливать по возможности масло той же марки, которая использовалась при предыдущей замене масла, обязательно соблюдать указания и сведения в таблице масел на стр. 177.

Заправочный объем, см. стр. 183.



Стабилизация расхода масла происходит лишь через несколько тысяч километров пути, поэтому только после этого момента может идти речь о нормальном расходе.



### **Замена масла, замена масляного фильтра**

Выполнять смену масла в зависимости от индикации интервалов сервиса.

Мы рекомендуем использовать оригинальный масляный фильтр GM-AVTOVAZ.

Не выбрасывать отработавшие масляные фильтры и пустые банки из-под масла в бытовые отходы. Мы рекомендуем поручить замену масла и масляных фильтров дилеру GM-AVTOVAZ. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработанного масла и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

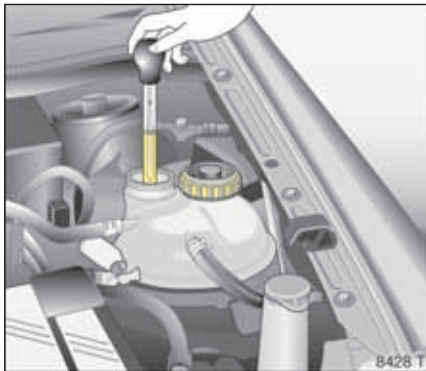
## Хладагент

Во время работы система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может кратковременно подниматься выше 100 °С.

Хладагент – на основе гликоля – обеспечивает прекрасную защиту от коррозии систем охлаждения и обогрева, а также защиту от замерзания примерно до –28 °С. Он остается в системе охлаждения круглый год и не нуждается в замене.

Имеются антифризы, использование которых может привести к повреждению двигателя. Будьте внимательны! Поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать допущенный GM-AVTOVAZ антифриз.

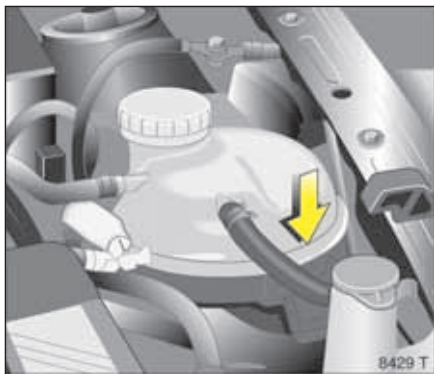
Антифриз вреден для здоровья, поэтому хранить только в оригинальной упаковке и беречь от детей.



### **Защита от замерзания и антикоррозионная защита**

Перед началом зимнего периода проверить концентрацию хладагента. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Содержание антифриза в радиаторе должно обеспечивать защиту от замерзания примерно до –28 °С. Слишком низкая концентрация антифриза ухудшает защиту от замерзания и коррозии. При необходимости добавить антифриз.

В случае потери хладагента долить водой, проверить концентрацию антифриза и при необходимости добавить антифриз.



### Уровень хладагента

При замкнутой системе охлаждения потери практически отсутствуют. Поэтому долив хладагента необходим весьма редко.

Уровень хладагента в компенсирующем бачке при холодной системе охлаждения должен находиться немного выше отметки **KALT/COLD**. При прогревом до рабочей температуры двигателя уровень поднимается, а при остывании снова снижается. Если при этом он падает ниже отметки, следует долить хладагент немного выше нее.

Перед открыванием пробки дать остыть двигателю. Осторожно открыть пробку, чтобы избыточное давление медленно упало, так как в противном случае имеется опасность ожогов.

Долить антифриз. При отсутствии антифриза заправить чистой питьевой водой или дистиллированной водой в качестве заменителя.

После заправки питьевой или дистиллированной водой проверить концентрацию антифриза и при необходимости добавить антифриз. Устранить причину потери хладагента. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

Пробку при закрывании навинтить до упора.

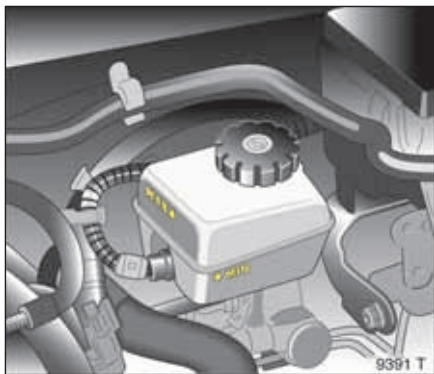
### Температура хладагента

Индикация температуры хладагента по физическим причинам производится только при достаточном уровне хладагента.

Во время работы система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может подниматься выше 100 °С.

При индикации температуры в красной зоне немедленно проверить уровень хладагента.

- Слишком низкий уровень хладагента: долить хладагент, см. «Уровень хладагента». Устранить причину потери хладагента. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.
- Уровень хладагента в норме: устранить причину повышения температуры хладагента. Мы рекомендуем обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ.



## Тормозная жидкость

### Уровень тормозной жидкости

Осторожно! Тормозная жидкость токсична и едка. Не допускать попадания в глаза, на кожу, ткань и лакированные поверхности. Непосредственный контакт может стать причиной ожогов и повреждений.

Уровень тормозной жидкости в бачке должен быть не выше отметки **MAX** и не ниже отметки **MIN**.

Имеются тормозные жидкости, использование которых может привести к повреждениям или ухудшению эффективности торможения. Будьте внимательны! Поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать допущенную GM-AVTOVAZ тормозную жидкость.

При этом необходимо обеспечить высшую степень чистоты, так как загрязнение тормозной жидкости может привести к нарушениям функционирования тормозной системы.

После долива тормозной жидкости до нужного уровня устранить причину ее потери. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

### Замена тормозной жидкости

Тормозная жидкость гигроскопична, т.е. она впитывает влагу. По причине сильного нагрева при торможении, например, на протяженном спуске, могут образовываться пузырьки пара, которые могут значительно (в зависимости от содержания воды) ухудшить эффективность торможения.

Поэтому следует соблюдать интервалы замены, указанные в сервисном буклете.

Мы рекомендуем поручить замену тормозной жидкости дилеру GM-AVTOVAZ. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации тормозной жидкости и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

## Стеклоочистители

Ясный обзор необходим для безопасности движения.

Поэтому необходимо регулярно проверять эффективность работы стеклоочистителей и устройства промывки фар ❄️.

При загрязнении стекол перед включением стеклоочистителей вначале задействовать устройство промывки стекол, чтобы предотвратить износ щеток стекло-очистителей.

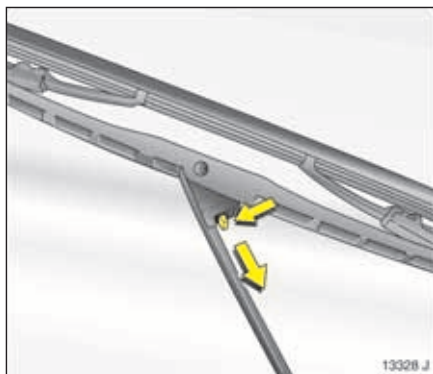
Не включать стеклоочистители при обледеневших стеклах, так как могут повредиться щетки или система управления.

Мы рекомендуем отделять примерзшие стеклоочистители с помощью размораживающего спрея GM-AVTOVAZ.

Загрязненные щетки могут очищаться мягкой тканью с применением моющего и антифризного средства GM-AVTOVAZ.

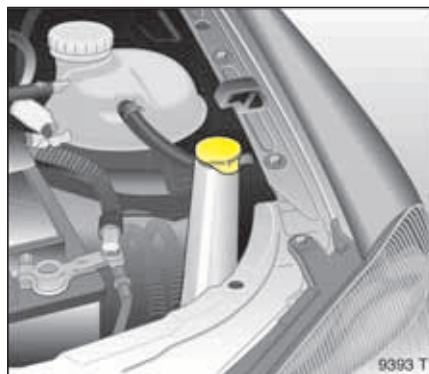
Стеклоочистители с затвердевшими, потрескавшимися или покрытыми силиконом щетками следует заменить. Это может быть необходимо после повреждения за счет действия льда, соли, тепла или после неправильного употребления средств по уходу.

Стеклоочистители в автомойках необходимо выключать, см. стр. 13, 172.



### Щетки стеклоочистителей на ветровом стекле

Приподнять плечо стеклоочистителя.  
Расфиксировать рычаг и отделить щетку стеклоочистителя.



### Устройство промывки стекол

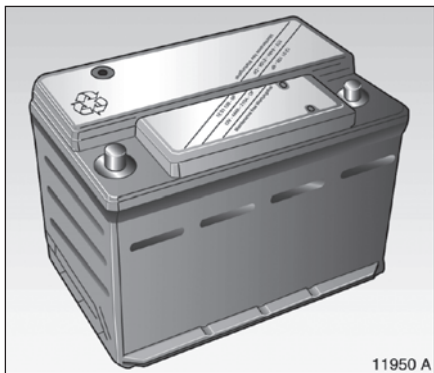
Заправочный штуцер бачка для устройств промывки стекол и фар \* расположен спереди слева в моторном отсеке, рядом с аккумулятором.

Заливать только чистую воду, чтобы не засорились сопла. Для того чтобы повысить эффективность очистки, мы рекомендуем добавить небольшое количество моющего и антифризного средства GM-AVTOVAZ.

Устройства промывки стекол и фар защищены зимой от замерзания:

Защита от замерзания до	Соотношение при добавлении очистного и антифризного средства к воде
- 5 °C	1 : 3
- 10 °C	1 : 2
- 20 °C	1 : 1
- 30 °C	2 : 1

При закрывании бачка крепко надавить по периметру на края крышки.



### Аккумулятор

в техобслуживании не нуждается.

Мы рекомендуем поручить замену аккумулятора дилеру GM-AVTOVAZ. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработавших аккумуляторов и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

В результате установки дополнительного электрического и электронного оборудования может повыситься нагрузка на аккумулятор, который будет разряжаться быстрее. Мы рекомендуем проконсультироваться с дилером GM-AVTOVAZ по вопросу технических возможностей, например, установки аккумулятора с большей емкостью.

Простой автомобиля свыше 4 недель может привести к разрядке аккумулятора, что может сократить срок его службы. Поэтому следует отключить аккумулятор от бортовой сети, отсоединив минусовую клемму (в этом случае устройство противоугонной сигнализации \* не работает).

Подключать аккумулятор только при выключенном зажигании. После подключения аккумулятора необходимо выполнить следующие действия:

- Установить дату и время на информационном дисплее, см. стр. 27.
- Активизировать устройство электронного управления стеклоподъемниками \*, см. стр. 88.

Для предупреждения разрядки аккумулятора некоторые потребители энергии, например, освещение салона, автоматически выключаются примерно через 30 минут.

### Защита электронных узлов

Для того чтобы предотвратить повреждения электронных узлов электрооборудования, категорически запрещается подсоединять или отсоединять клеммы аккумулятора при работающем двигателе или включенном зажигании. Ни в коем случае не запускать двигатель при отключенном аккумуляторе, например, при помощи вспомогательных стартовых кабелей.

Перед зарядкой отсоединить аккумулятор от бортовой цепи: снять сначала отрицательный, а затем положительный кабель. Ни в коем случае не путать полярность аккумулятора, т. е. подключение полюсов положительного и отрицательного кабеля. При подключении закрепить сначала положительный, а затем отрицательный кабель.

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.

Во избежание повреждения автомобиля запрещается вносить какие-либо изменения в электрооборудование, например подключать дополнительные устройства, потребляющие электроэнергию, или вмешиваться в работу электронных устройств управления (Chip-Tuning).

## **Установка автомобиля на хранение**

Соблюдать местные предписания.

В случае прекращения эксплуатации автомобиля на несколько месяцев во избежание повреждений должны быть выполнены перечисленные ниже работы. Мы рекомендуем для этого обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ:

- Вымыть и законсервировать автомобиль, см. стр. 172.
- Проверить консервацию в моторном отделении и на днище кузова, при необходимости обновить.
- Очистить и законсервировать резиновые уплотнения кожухов и дверей.
- Произвести смену моторного масла, см. стр. 164.
- Проверить антифризную и антикоррозионную защиту, см. стр. 165.
- Проверить уровень хладагента, при необходимости долить антифриз, см. стр. 166.
- Опорожнить устройства промывки стекол и фар.
- Повысить давление воздуха в шинах до значения, приведенного для максимальной нагрузки, см. стр. 182.

## **Установка автомобиля на парковку**

■ Установить автомобиль в сухое и хорошо проветриваемое помещение. Включить первую скорость или задний ход. Закрепить автомобиль от скатывания, подложив клинья или другие подобные упоры.

■ Стояночный тормоз не затягивать.

■ Отключить аккумулятор от бортовой сети путем отсоединения минусовой клеммы, см. стр. 169.

## **Ввод автомобиля в эксплуатацию**

Соблюдать местные предписания.

Перед вводом в эксплуатацию автомобиля после временного прекращения эксплуатации выполнить следующие работы:

- Подключить аккумулятор, см. стр. 169.
- Откорректировать давление воздуха в шинах, см. стр. 182.
- Заправить устройство промывки стекол, см. стр. 168.
- Проконтролировать уровень моторного масла, см. стр. 163.
- Проверить уровень хладагента, при необходимости долить антифриз, см. стр. 165.
- Установить на место номерной знак.



## Уход за автомобилем

Дилер GM-AVTOVAZ предложит Вам проверенные и рекомендуемые GM-AVTOVAZ средства для ухода за автомобилем.

При выполнении работ по уходу за автомобилем – особенно при мойке автомобиля – необходимо соблюдать местные законодательные предписания по охране окружающей среды.

Регулярный и тщательный уход помогает сохранить хороший внешний вид и сохранность автомобиля в течение многих лет. Кроме того, это является необходимым условием для выполнения гарантийных обязательств при возможных повреждениях лакокрасочного и антикоррозионного покрытия. Далее приведены рекомендации по уходу за автомобилем, которые помогут Вам при правильном применении избежать нанесения ущерба окружающей среде.

### Средства по уходу \*

Мойка автомобиля:

- щетка для мытья,
- шампунь,
- губка,
- губка для устранения следов от насекомых,
- замша.

Уход за автомобилем:

- лакоочиститель,
- полироль для лака,
- воск-металлик,
- твердеющий воск,
- лаковые карандаши,
- распылительная и жидкая краска,
- средство для ухода за ободьями,
- средство для удаления смолы,
- средство для удаления следов от насекомых,
- средство для очистки стекол,
- очистное и антифризное средство,
- силиконовое масло для резиновых прокладок,
- средство для очистки салона.

## **Мойка**

Окружающая среда оказывает воздействие на лак: например, постоянная смена погодных условий, промышленные выхлопные газы и пыль, а также посыпаемая на дороги соль. Поэтому автомобиль нуждается в регулярной мойке и консервации. При пользовании автомойкой выбирать программу с консервацией воском.

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, цветочную пыльцу и прочее необходимо тут же удалять, так как они содержат активные вещества, которые могут повредить лак.

При пользовании автомойками следует соблюдать соответствующие указания изготовителей оборудования автомоек. Стеклоочистители должны быть выключены, см. стр. 13. Демонтировать наружную антенну\* и багажник на крыше\*, для облегчения доступа к ним можно встать на порог двери.

При мойке автомобиля вручную следует также тщательно промыть внутренние участки крыльев.

Очистить края и пазы открытых дверей, капота и их внутренние участки.

Автомобиль основательно промыть и протереть замшей. Замшу чаще промывать. Для лаковых поверхностей и поверхностей стекол использовать разные куски замши: остатки консервирующих средств на стеклах приводят к ухудшению обзора.

## **Консервация**

Консервацию производить регулярно, особенно после обработки шампунем, но не позже того момента, когда вода начинает плохо стекать. В противном случае лак высыхает.

Края и пазы открытых дверей, капота и их внутренние участки также подвергнуть консервации.

## **Полировка**

Полировка необходима в том случае, если лаковый слой покрыт твердыми наслоениями, стал матовым или потерял внешний вид.

Полироль для лака с силиконом образует отгаликивающую защитную пленку, которая делает ненужной консервацию.

Пластмассовые детали кузова средствами для полировки и консервации не обрабатывать.

Уход за лакированными поверхностями типа металлик производить с использованием воска-металлик.

## **Ободья**

Для чистки ободьев используйте средства для чистки ободьев с нейтральным рН.

Ободья колес лакированы, и уход за ними может осуществляться с использованием тех же средств, что и для кузова. Для ухода за легкосплавными ободьями рекомендуется средство для ухода за легкосплавными ободьями.

## **Повреждение лака**

Незначительные повреждения лака от ударов камней, царапины и т. п. немедленно устранить с помощью лакового карандаша и распыляемой или жидкой краски, прежде чем на них образуется ржавчина. Если же ржавчина уже образовалась, ее следует удалить. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ. Следите также за поверхностями и кромками, обращенными к дороге, на которых ржавчина может образовываться незаметно.

## **Пятна смолы**

Пятна смолы немедленно удалять без использования твердых предметов с помощью спрея для удаления смолы. Спреи для удаления смолы не использовать для удаления пятен смолы на покрытиях фар и наружных световых ламп.

## **Наружное освещение**

Колпаки фар и ламп изготовлены из пластмассы. Если после мойки автомобиля их чистота окажется недостаточной, очистить автошампунем. Не использовать при этом наждачные и травящие средства, не применять скребки и не производить очистку в твердом состоянии.

## **Пластмассовые и резиновые детали**

Если после мойки автомобиля чистота пластмассовых и резиновых деталей окажется недостаточной, рекомендуется произвести их очистку средством для ухода за салоном. Не применять другие растворяющие средства, особенно растворители и бензин.

Не очищать струей под высоким давлением.

## **Колеса и шины**

Не очищать струей под высоким давлением.

## **Салон и обивка**

Очистить салон, включая крышку щитка приборов и облицовочные панели, средством для чистки салона.

Матерчатую обивку лучше всего чистить с помощью пылесоса и щетки. Для удаления пятен использовать средством для очистки салона, которое годится для материи и искусственной кожи.

Для очистки ткани, ковров, облицовки щитка приборов в салоне автомобиля не использовать такие чистящие средства, как ацетон, тетрахлоруглерод, растворители лака, средства для удаления лака, жидкость для удаления лака с ногтей, хозяйственное мыло и отбеливатели. Нельзя использовать также и бензин.

## **Ремень безопасности**

Ремень безопасности необходимо всегда содержать в чистом и сухом состоянии.

Для очистки достаточно теплой воды или средства для ухода за салоном.

## **Оконные стекла**

При очистке обогреваемых задних стекол следить за тем, чтобы не повредить нагревательный контур на внутренней стороне стекла. Можно использовать мягкую ткань без ворса или замшу для протирки стекол вместе со средством для очистки стекол и средством для удаления следов от насекомых.

Для удаления инея со стекол применяйте моющее и антифризное средство GM-AVTOVAZ.

Для механического снятия инея используйте скребок с острыми краями. Скребок вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

## **Щетки стеклоочистителей**

Загрязненные щетки стеклоочистителя при необходимости могут очищаться мягкой тканью с применением моющего и антифризного средства GM-AVTOVAZ, см. стр. 168.

## **Замки**

Замки смазаны на заводе-изготовителе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Смазка для цилиндров замков GM-AVTOVAZ предотвращает замерзание замков. Средство для удаления льда следует применять только в экстренных случаях, так как оно удаляет смазку и ухудшает функционирование замков. После применения средства для удаления льда необходимо заново смазать замки.

## Моторное отделение

За лакированными поверхностями в моторном отделении, окрашенными в цвет автомобиля, следует ухаживать так же, как и за другими лакированными поверхностями. Мойку двигателя желательно производить перед началом зимнего сезона и по его окончании, после чего выполнить консервацию воском. Перед мойкой двигателя необходимо закрыть пластиковой пленкой генератор и бачок с тормозной жидкостью.

При мойке двигателя пароструйными агрегатами не направлять струю пара на детали антиблокировочной системы торможения, кондиционера, электронного автоматического кондиционера и ременного привода и его детали.

При мойке двигателя смывается также дополнительно нанесенный защитный воск. Поэтому после мойки необходимо произвести тщательную консервацию защитным воском двигателя, расположенных в моторном отсеке узлов тормозной системы, элементов моста с устройством управления, а также деталей и углублений кузова. Мы рекомендуем обратиться к дилеру GM-AVTOVAZ.

По окончании холодного времени года необходимо произвести мойку моторного отделения для удаления приставшей грязи, которая может быть дополнительно перемешана с солью. Проверить защитный восковой слой, при необходимости восстановить.

Не очищать струей под высоким давлением.

## Днище

На заводе-изготовителе области, на которые попадает грязь из-под колес, включая продольные части днища, покрыты защитным покрытием из ПВХ, которое, как долговременная защита, не требует никакого особого ухода. Поверхности на нижней стороне автомобиля, не защищенные ПВХ, покрыты стойким слоем защитного воска.

На автомобилях, которые часто подвергаются мойке в автомойках с очисткой днища, защитный слой воска может быть сильно поврежден моющими добавками, растворяющими загрязнения. Поэтому после мойки следует проверить днище и при необходимости восстановить защитное покрытие. Перед началом холодного сезона проверить слой ПВХ и защитный восковой слой и при необходимости восстановить их.

Соблюдайте осторожность, так как имеющиеся в продаже битумно-каучуковые материалы могут повредить слой ПВХ. Мы рекомендуем поручать выполнение работ на днище дилеру GM-AVTOVAZ, который обладает необходимыми знаниями о предписанных материалах и опытом работы с ними.

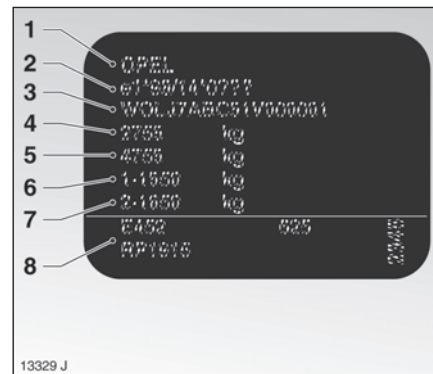
По окончании холодного времени года необходимо обязательно произвести мойку днища для удаления приставшей к ней грязи, которая может быть дополнительно перемешана с солью. Проверить защитный восковой слой, при необходимости восстановить его.

## Технические Данные



### Документация на автомобиль, типовая табличка

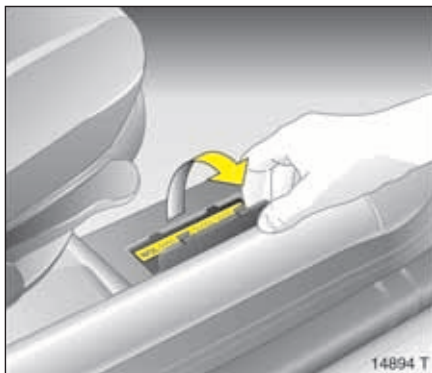
Технические данные определены по нормам ЕС. Возможны изменения. Данные, приведенные в техническом паспорте автомобиля, всегда имеют приоритет перед данными в инструкции по эксплуатации.



Типовая табличка установлена на раме правой передней двери.

Данные на типовой табличке:

- 1 Изготовитель
- 2 Номер разрешения
- 3 Идентификационный номер автомобиля
- 4 Допустимая общая масса
- 5 Допустимая общая масса прицепа
- 6 Максимальная допустимая нагрузка на переднюю ось
- 7 Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось
- 8 Индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны



### Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля выбит на типовой табличке (см. на предыдущей странице) и на полу автомобиля с правой стороны под крышкой между передней дверью и сидением.

Обозначение и номер двигателя выбиты на левой стороне двигателя в моторном отделении.

### Хладагент, тормозная жидкость, масла

Мы рекомендуем для дозаправки

- хладагента,
  - тормозной жидкости,
  - трансмиссионного масла
- обращаться к дилеру GM-AVTOVAZ. Он всегда применяет нужные продукты.

**Внимание:** Применение неподходящих жидкостей может привести к тяжелым повреждениям автомобиля.

### Моторные масла

Мы рекомендуем использовать моторные масла GM-AVTOVAZ следующих классов качества и вязкости:

ACEA A3/B3 SAE 0W-30

– или –

ACEA A3/B3 SAE 5W-40

– или –

ACEA A3/B3 SAE 10W-40

Диапазоны применения в зависимости от наружной температуры см. на рисунке на следующей странице.

При использовании обычных, имеющихся в продаже масел в любом случае разрешается использовать только масла, как минимум соответствующие параметрам качества:

ACEA- A3;

ACEA- A3/B3;

ACEA- A3/B3/B4;

ACEA- A5;

ACEA- A5/B5.

Допускаются только классы вязкости SAE 10 W-30 (или выше 30) или SAE 5 W-30 (или выше 30) или SAE 0 W-30 (или выше 30).

Диапазоны применения в зависимости от наружной температуры см. на рисунке на следующей странице.

Моторные масла, однозначно обозначенные как масла для дизельных двигателей, для карбюраторных двигателей непригодны.

В случае, если указанные марки масел недоступны в Вашей стране, соблюдайте дополнительные указания в Вашем сервисном буклете.

### Сведения о качестве масла согласно ACEA

ACEA – комитет европейских автомобилестроителей – Association des Constructeurs Européens d'Automobiles классифицирует моторные масла согласно их эффективности (качеству).

Классы обозначаются буквами и цифрами, например, A3:

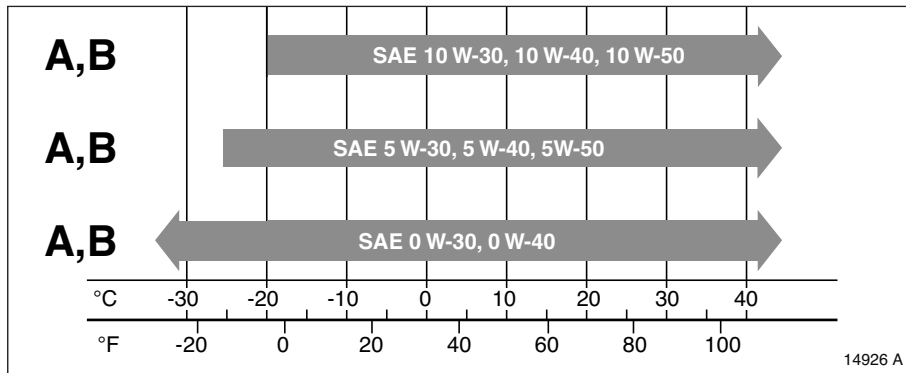
Буквами обозначается область применения:

A = карбюраторные двигатели в легковых автомобилях

B = дизельные двигатели в легковых автомобилях

E = дизельные двигатели в грузовых автомобилях

Числом обозначается качество в порядке возрастания.



### Сведения о вязкости масла SAE

Моторные и трансмиссионные масла классифицируются Обществом инженеров автомобильной промышленности (Society of Automotive Engineers) по классам SAE в зависимости от их вязкости. Вязкость является показателем внутреннего трения масла при его течении в зависимости от температуры.

Класс SAE не дает информации о качестве масла, а лишь указывает на область применения масла в зависимости от наружной температуры, см. рисунок.

Первым числом указывается вязкость при нижнем значении температуры (свойства при холодном старте). Второе число указывает вязкость при верхнем значении температуры.

Не проводить смену масла при кратковременных колебаниях температуры.

A = классы SAE для карбюраторных двигателей

B = классы SAE для дизельных двигателей



## Параметры двигателя

Торговое обозначение	1.8
<b>Обозначение двигателя</b>	<b>Z 18 XE</b>
Число цилиндров	4
Диаметр (мм)	80,5
Ход (мм)	88,2
Рабочий объем (см <sup>3</sup> )	1796
Макс. мощность (кВт)	92
при мин <sup>-1</sup>	5600
Крутящий момент (Нм)	170
при мин <sup>-1</sup>	3800
Сжатие	10,5
Октановое число (ROZ) <sup>1)</sup> неэтилированное или неэтилированное или неэтилированное	<b>95 (S)<sup>2)</sup></b> 98 (SP) <sup>2)</sup> 91 (N) <sup>2)3)</sup>
Допустимая максимальная частота вращения, постоянная эксплуатация (мин-1) прибл.	6400
Расход масла (л/1000 км)	0,6

1) Стандартизированные качественные сорта топлива, например, неэтилированное топливо DIN EN 228; N = нормальное, S = супер, SP = супер плюс; выделено жирным шрифтом: рекомендуемый сорт топлива.

2) Регулятор детонации в зависимости от сорта заправленного топлива (его октанового числа) автоматически настраивает систему зажигания.

3) При использовании топлива с 91 ROZ небольшие потери мощности и крутящего момента.

## **Весовые данные, загрузка и груз на крыше**

Загрузка представляет собой разность между допустимой общей массой (см. типовую табличку, стр. 248) и собственной массой автомобиля согласно стандарту ЕС.

Собственная масса Вашего автомобиля по нормативам ЕС составляет:

■ 1270+ ..... кг

Специальная оснастка увеличивает собственную массу и, тем самым, также сказывается на загрузке.

Соблюдать весовые данные, указанные в паспорте Вашего автомобиля.

Сумма нагрузок на переднюю и заднюю ось (см. паспорт автомобиля и номерную табличку) не должна превышать допустимой общей массы, т. е. при полной нагрузке на переднюю ось задняя ось может быть нагружена только из расчета дополнительной общей массы.

При присоединенном прицепе и полной загрузке буксирующего автомобиля включая всех пассажиров допустимая нагрузка на заднюю ось (см. данные на типовой табличке или документации на автомобиль) не должна превышать более, чем на 75 кг. При превышении допустимой нагрузки на заднюю ось максимальная скорость автомобиля составляет 100 км/ч. В странах с меньшей допустимой скоростью движения с прицепом следует соблюдать местные правила.

Допустимые нагрузки на ось см. на типовой табличке или в документации на автомобиль.

## **Шины**

### **Ограничения**

Не все имеющиеся на рынке шины в настоящее время соответствуют установленным конструктивным условиям. Мы рекомендуем проконсультироваться о подходящих шинах у дилера GM-AVTOVAZ. Эти шины были подвергнуты специальным проверкам, в ходе которых была испытана их надежность, безопасность и пригодность специально для автомобилей Viva. Для других шин, даже при наличии в отдельных случаях ведомственного или иного допуска к эксплуатации, несмотря на постоянные наблюдения за рынком подобная оценка дана быть не может. Прочие указания, см. стр. 121.

### **Зимние шины**

Шины типоразмеров 205/50 R 16 не допускается использовать в качестве зимних (шин M+S), кроме автомобилей, на которых разрешено<sup>1)</sup> использование шин 215/40 R 17 или 215/45 R 17.

Шины типоразмеров 215/40 R 17, 215/45 R 17 или 225/35 R 18 не допускается использовать в качестве зимних (шин M+S).

<sup>1)</sup> См. «Сертификат соответствия» (COC, Certificate of conformity) или документы на автомобиль.

Использование запасного колеса с летними шинами на автомобиле с зимними шинами \* при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно менять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить на автомобиль.

Прочие указания, см. стр. 124.

## **Цепи противоскольжения**

### **Ограничения**

Использование цепей противоскольжения допускается только на передних колесах. На аварийном колесе \* использование цепей противоскольжения не допускается. На шинах типоразмера 205/50 R 16 использование цепей противоскольжения не допускается, кроме автомобилей, на которых допускается<sup>1)</sup> использование шин 215/40 R 17 или 215/45 R 17.

Использование цепей противоскольжения на шинах типоразмеров 215/40 R 17, 215/45 R 17 или 225/35 R 18 не допускается.

## **Колеса**

Момент затяжки болтов колеса составляет 110 Нм.

При оборудовании автомобиля легкосплавными ободьями \* запасное колесо может иметь стальной обод.

Запасное колесо может иметь обод и шину меньшего размера: при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно менять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

### **Давление воздуха в шинах (избыточное давление) в бар<sup>1)</sup>**

Значения давления воздуха в шинах приведены для холодных шин.

Повышенное давление воздуха в шинах, устанавливающееся при длительной поездке, снижать запрещается.

Приведенные значения давления воздуха в шинах действуют как для летних, так и для зимних шин.

Прочие указания, см. стр. 121–124.

Шины	Давление воздуха в шинах при загрузке до 3 человек		Давление воздуха в шинах при полной загрузке	
	спереди	сзади	спереди	сзади
195/60 R 15, 185/65 R 15 M+S, 205/50 R 16 215/40 R 17 <sup>2)</sup>	2,2	1,9	2,3	2,7

### **Электрическое оборудование**

Аккумулятор	напряжение	12 Вольт
	емкость	44 А-ч / 55 А-ч * / 66 А-ч * / 70 А-ч *
Батарея для устройства дистанционного управления		CR 20 32

<sup>1)</sup> 1 бар соответствует 100 кПа.

<sup>2)</sup> Рекомендуются: Dunlop SP 8000 E.

**Заправочные объемы** (прибл. литров)

Система охлаждения без кондиционера	6,5
с кондиционером	6,8
Топливный бак (номинальная емкость)	52
Моторное масло со сменой фильтра	4,25
Уровень моторного масла между MIN и MAX масломера	1,0
Бачок устройства промывки стекол с устройством промывки фар	2,3 4,5

**Габаритные размеры** (мм)

Длина	4267
Ширина	1709
Ширина с двумя наружными зеркалами	1967
Высота	1390
База колес	2606
Диаметр разворота <sup>1)</sup>	11,00/11,50

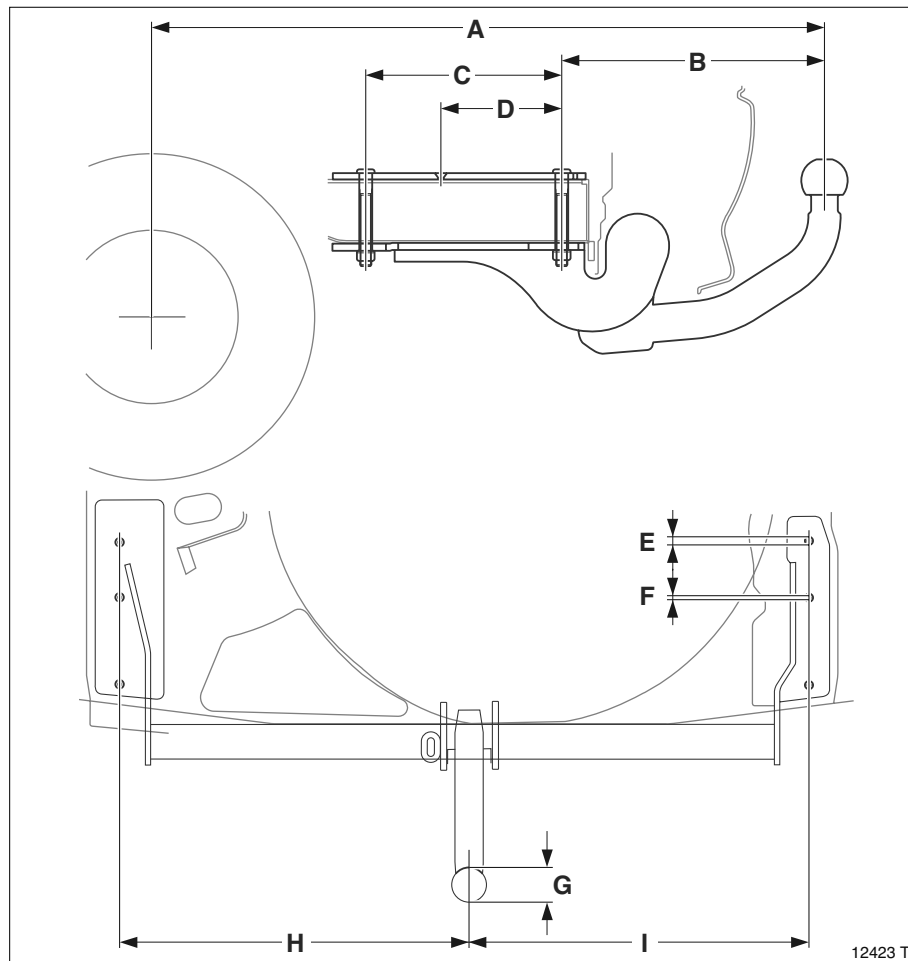
<sup>1)</sup> Значение в м.

### Установочные размеры тягово-сцепного устройства со съемной шаровой опорой

Все указанные размеры соответствуют тягово-сцепному устройству прицепа, смонтированному изготовителем.

Размер	мм
A	918 ±10
B	283
C	210
D	130
E	12
F	5
G	50
H	512
I	487

Мы рекомендуем поручить дополнительный монтаж тягово-сцепного устройства дилеру GM-AVTOVAZ.





## Предметный указатель

### А

Аварийное колесо .....	124, 137
Аварийный световой сигнал .....	12
Автоматический кондиционер .....	98
Аквалангирование .....	123
Аккумулятор .....	106, 169, 182
Прерывание электропитания .....	26, 88
Антикоррозионная защита .....	161

### Б

Багажник.....	108, 125
Загрузка .....	44, 128, 180
Запирание.....	32, 34, 36
Расширение пространства .....	43
Багажник на крыше .....	108, 125
Бачок, устройство промывки стекла.....	168
Безопасность.....	48
Бензин.....	109, 179
Ближний свет .....	11, 83
Замена ламп накаливания ...	152, 156
Блокировка от открывания детьми ...	30
Блокировка пуска двигателя .....	31
Блокировка рулевого колеса .....	6, 17
Буксирная проушина .....	134, 135
Буксировка .....	134, 135



<b>В</b>	
Ввод автомобиля в эксплуатацию...	170
Вентиляция .....	89
Весовые данные.....	180
Вещевые ящики.....	47
Внутреннее зеркало .....	4
Воздухозаборник .....	90, 103
Воздушная подушка безопасности.....	54
Воздушный микрофильтр .....	90, 103
Время .....	24, 27
Вспомогательный стартовый кабель .....	132
Выбор языка .....	27
Выключатель света.....	11
Выключатель фар .....	11, 83
Высота рисунка протектора.....	123
Выхлопные газы .....	114

<b>Г</b>	
Габаритные размеры.....	183
Генератор.....	21
Главный тормоз .....	118
Груз на крыше.....	44, 105, 108, 180

<b>Д</b>	
Давление воздуха в шинах .....	122, 182
Дальний свет.....	11, 83
Замена ламп накаливания ....	153, 156
Сигнализатор.....	21
Данные .....	31, 176
Дата.....	27
Детонационная способность топлива .....	109
Октановые числа .....	179
Детонационный стук.....	109
Дисплей .....	26
Дистанционное управление Центральное запорное устройство .....	32
Дневной свет фар.....	83
Домкрат.....	137
Допустимая общая масса .....	180
Дорожная аптечка.....	82

<b>Е</b>	
Езда за границей .....	109
Фары.....	85
Езда с прицепом .....	105, 125

### **З**

Загрузка .....	44, 128, 180
Загрузка автомобиля .....	44
Задние огни.....	83
Замена ламп накаливания.....	158
Задние противотуманные фары .....	83
Замена ламп накаливания.....	158
Задние фонари .....	83
Замена ламп накаливания.....	158
Замена батареи, устройство дистанционного управления ...	33, 182
Замена колеса.....	138
Замена ламп накаливания.....	151
Замена масляного фильтра.....	164
Замена моторного масла .....	164
Замки дверей.....	30, 174
Замок зажигания .....	6, 16, 31
Запас топлива .....	25
Запасное колесо .....	136, 138
Запасные ключи.....	30
Запасные части .....	19, 82
Запирание дверей .....	2, 30, 32, 34
Запирание изнутри .....	30
Запотевшие стекла .....	93, 95, 100
Заправка .....	110
Крышка топливного бака.....	110
Указатель уровня топлива .....	25

### **З**

Заправочная станция	
Давление воздуха в шинах ...	108, 182
Данные автомобиля .....	177
Заправочные объемы.....	183
Ключ автомобиля.....	2
Открывание капота .....	41
Сорта топлива .....	109, 175
Уровень моторного масла .....	163
Устройство промывки стекол.....	168
Заправочные объемы.....	183
Защита от замерзания.....	165, 168
Зеркало .....	4, 5, 82
Зимние шины.....	124, 180
Зимняя эксплуатация	
Аккумулятор.....	106
Замки .....	174
Моторное масло.....	178
Обогрев .....	89, 94
Расход топлива.....	108
Удаление влаги и инея со стекол.....	93, 95, 96, 100
Устройство промывки стекол, защита от замерзания .....	168
Хладагент, защита от замерзания .....	165
Цепи противоскольжения ...	124, 181
Знак аварийной остановки.....	82

### **И**

Идентификационный номер автомобиля .....	177
Индикация даты .....	26
Индикация интервалов сервиса .....	24
Индикация наружной температуры ...	27
Индикация температуры хладагента .....	25
Инспекционная система .....	24, 161
Инструмент .....	137
Информационный дисплей .....	15, 26

<b>К</b>	
Капот.....	41
Ключ	
Извлечение.....	17
Ключи.....	2, 30
Замок зажигания.....	6, 16, 31
Запирание дверей .....	30, 32, 34
Пуск двигателя.....	6, 16, 31
Кодовый номер .....	2
Кожаные изделия.....	174
Колеса, шины .....	121
Комплект для ремонта шин .....	143
Кондиционер .....	94
Коробка передач механическая .....	15
<b>Л</b>	
Лампы для чтения .....	85
Лампы накаливания .....	82, 151

<b>М</b>	
Масла .....	178
Масляный фильтр двигателя .....	164
Многоинформационный дисплей ...	26
Мобильный телефон .....	28
Мойка двигателя .....	175
Момент затяжки .....	142, 181
Моторное масло .....	162, 178
<b>Н</b>	
Наружные зеркала .....	5, 82, 93, 96, 101
Нейтрализатор .....	111, 114, 132
Нейтральное положение, коробка передач .....	15
Неэтилированное топливо .....	109, 111, 179
Номер ключа .....	2

<b>О</b>	
Обдув.....	89, 92, 94, 98
Обкатка .....	105
Тормоза.....	118
Обогрев .....	89, 92
С помощью автоматического кондиционера.....	99
С помощью кондиционера.....	94
Сидения .....	93, 96, 103
Обогрев заднего стекла .....	14, 93, 96, 101
Обогрев наружных зеркал .....	14, 93, 96, 101
Обогрев передних сидений .....	93, 96, 103
Ободья .....	121
Обозначение двигателя .....	177
Общая масса .....	180
Окна .....	87
Октановые числа .....	109, 179
Опорная нагрузка .....	129

Освещение .....	11, 83
Езда за границей .....	85
Освещение номерного знака .....	159
Замена ламп накаливания.....	159
Освещение переднего вещевого ящика .....	85
Освещение салона .....	84
Замена ламп накаливания ...	160
Освещение средней консоли .....	84
Освещение щитка приборов .....	84
Замена ламп накаливания.....	160
Оснастка.....	59, 82
Отработанное масло.....	164
Охрана окружающей среды ...	164, 171

## II

Парковка автомобиля .....	17
Паспорт автомобиля .....	2
Педали.....	106
Пепельницы .....	46, 85
Первые 1000 км .....	105
Перед поездкой.....	16
Передачи.....	15
Передний вещевого ящик.....	47
Переоборудование на другие шины .....	121
Повреждение лака .....	173
Повреждение шины .....	143
Подголовники .....	18, 43
Подушка безопасности переднего пассажира .....	54
Предохранители .....	147
Предохранительные принадлежности.....	59, 82

Прерывание электропитания .....	26, 88
Индикация интервалов сервисного обслуживания.....	24
Информационный дисплей .....	26
Электронное управление стеклоподъемниками .....	88
Приборы .....	20, 23, 24
Прикуриватель.....	45, 85
Принудительный холостой ход.....	106, 108
Противотуманные фары.....	83
Замена ламп накаливания .....	157
Противоугонная защита.....	2, 6, 17, 30, 31
Противоугонное устройство .....	35
Легкосплавные колеса .....	140
Тягово-сцепное устройство .....	127
Пуск двигателя .....	6, 16, 30, 132
Самопомощь .....	132
Пусковой выключатель .....	6

<b>Р</b>	
Рабочая температура .....	106
Радиоаппаратура .....	28
Радиоприемник .....	28
Расход моторного масла .....	163, 179
Расход топлива.....	107, 109
Регулирование угла наклона фар ...	84
Регулировка высоты	
Ремни безопасности .....	52
Рулевое колесо .....	6
Регулировка по высоте	
Сидения.....	3
Регулировка положения рулевого колеса .....	6
Регулировка температуры .....	89, 94, 98
Режим циркуляции воздуха.....	102
Реле .....	147
Ремни безопасности .....	49, 52, 174
Розетка для дополнительных принадлежностей.....	45

<b>С</b>	
Самодиагностика	
.....	51, 56, 97, 104, 115, 116, 117, 120
Самопомощь .....	132
Информационный дисплей.....	26
Установка времени/даты.....	27
Устройство дистанционного управления .....	33
Электронное управление стеклоподъемниками ...	87
Световой сигнал.....	11
Сервис GM-AVTOVAZ .....	17
Сервисная книжка .....	17, 161
Сервисные работы .....	17, 161
Сервоусилитель рулевого управления .....	105
Сигнализатор	
Блокировка пуска двигателя.....	31
Сигнализатор выхлопных газов .....	112
Сигнализатор двигателя .....	113
Сигнализаторы.....	9, 20
АБС (антиблокировочная система торможения) .....	120
ESP (электронная стабилизирующая программа) .....	116
Воздушная подушка безопасности .....	56
Выхлопные газы .....	112
Стопоры замков ремней.....	51
Электронная система двигателя ...	113

Сигнализация .....	40
Сидения .....	3, 4
Обогрев .....	93, 96, 103
Расширение пространства багажника.....	43
Система АБС (антиблокировочная система торможения).....	120
Система безопасности детей	
GM-AVTOVAZ .....	59, 82
Система выпуска выхлопных газов .....	114
Система галогенных фар	
Езда за границей .....	85
Замена ламп.....	152
Система зажигания .....	162, 169
Система ксеноновых фар	
Езда за границей .....	85
Замена ламп.....	156
Система циркуляции воздуха .....	90
Скорость.....	109, 110
Расход топлива .....	109, 110
Смазочные материалы ...	162, 177, 178
Советы водителю .....	105
Сопла обдува .....	91, 100
Сорта топлива .....	109, 179
Состояние шин .....	122
Спидометр.....	23

Спинки заднего сидения.....	43
Стекла	
Удаление влаги и инея..	93, 95, 100
Стеклоочистители.....	13, 167
Стопоры ремней безопасности .....	50
Стояночный огонь .....	11
Замена ламп накаливания.....	154, 157
Стояночный тормоз.....	16, 119
Сцепление .....	106
Счетчик пробега.....	23
Счетчик суточного пробега .....	23

## **Т**

Тахометр .....	23
Термометр хладагента.....	25
Технические данные.....	176
Техническое обслуживание .....	17, 161
Давление воздуха в шинах .....	122
Защита от замерзания .....	165
Индикация интервалов сервисного обслуживания .....	24
Катализатор.....	114
Кондиционер.....	97, 104
Моторное масло.....	162, 163
Расход топлива.....	108
Стеклоочистители .....	167
Тормоза .....	118
Тормозная жидкость.....	167
Шины.....	122, 123

Типовая табличка .....	176
Толкание, буксировка .....	132
Тормоза.....	118
Главный тормоз .....	118
Система АБС.....	120
Стояночный тормоз.....	119
Тормозная жидкость .....	167, 177
Тормозные огни .....	158
Усилитель торможения .....	105
Тормозная система .....	118
Тройной информационный дисплей ..	26
Тягово-сцепное устройство .....	125

## **У**

Удаление влаги и инея	
С помощью автоматического кондиционера.....	100
С помощью кондиционера.....	95, 96
Удаление влаги и инея со стекол ...	93
Указатели поворота .....	12
Замена ламп накаливания .....	155, 158
Указатель уровня топлива .....	25

Уровень моторного масла .....	163
Уровень хладагента .....	166
Установка автомобиля на хранение .....	170
Устройство автоматического управления стеклоочистителями..	13
Устройство дистанционного управления .....	32
Устройство промывки стекол ...	13, 168
Бачок .....	168
Заправочный объем .....	183
Защита от замерзания.....	168
Устройство противоугонной сигнализации.....	38
Уход за автомобилем .....	171

**Ф**

Фары .....	11
Дневной свет фар .....	83
Езда за границей .....	85
Контроль включения .....	17
Противотуманные фары .....	83
Фары заднего хода .....	83
Фары заднего хода.....	83
Замена ламп накаливания.....	158
Фиксатор .....	30
Фильтр пыли.....	90, 103
Фирменные запасные части и принадлежности GM-AVTOVAZ .....	19, 82

**Х**

Хладагент .....	165
Холодный пуск .....	106

**Ц**

Центральное запорное устройство .....	32, 34
Цепи противоскольжения .....	124, 181

**Ч**

Частота вращения .....	106
Часы .....	24

**Ш**

Шины .....	121, 180
------------	----------

**Щ**

Щиток приборов .....	8
----------------------	---

**Э**

Экономичная езда .....	105, 107
Экономия энергии.....	107
Электрическое оборудование.....	147, 169, 182
Электронная блокировка пуска двигателя .....	31
Электронная стабилизирующая программа .....	116
Электронное управление стеклоподъемниками .....	88
Электронные узлы .....	169
Электронный автоматический кондиционер .....	98

**Е**

ESP (Электронная стабилизирующая программа).....	116
--	-----









**ЗАО «GM-AVTOVAZ»**

445967, Российская Федерация, г. Тольятти, ул. Вокзальная, 37.

Телефон: (8482) 75-80-00. Факс: (8482) 75-80-60

[www.gmavtovaz.ru](http://www.gmavtovaz.ru)



**CHEVROLET®**

0001-07503018-00-0

Руководство по эксплуатации автомобиля Chevrolet Viva Отпечатано в России. Состояние на январь 2005 г.